

ECHINGER FORUM

UNABHÄNGIGE ZEITUNG
für Deutenhausen, Dietersheim, Eching,
Günzenhausen, Hollern und Ottenburg
www.echinger-forum.de



Neujahrsempfang
zum Start von 2016



Auszeichnung für
die Realschule



25 Jahre
Heideflächenverein



Nachlese: Advent und
Weihnachtsfeiern

Titelbild: Narrhalla Heidechia



Ein Dank an Dr. Franz Vollmann, den Retter der Garchinger Heide

Walburga Buchmeier/ Wer die Garchinger Heide von Westen her betritt, steht nach einigen Minuten vor einem Gedenkstein mit der Aufschrift:

Dem Retter der Garchinger Heide
Dr. Franz Vollmann
1858 - 1917
von der Bayerischen Botanischen
Gesellschaft anlässlich des hundertjährigen
Bestehens errichtet.
1990

Bei der Einweihung dieses Denkmals sagte Dr. Walter Ruckdeschel, Präsident des Bayerischen Landesamtes für Umweltschutz: "Dr. Franz Vollmann hat durch seine Weitsicht und Initiative dafür Sorge getragen, dass das letzte Zeugnis einer einzigartigen Flora und Fauna der Nachwelt erhalten blieb. In den Jahren 1907 bis 1914 betrieb er für die Bayerische Botanische Gesellschaft entschlossen den Ankauf von den 23 Hektar Grundfläche, die heute im wesentlichen die Garchinger Heide ausmachen."

Ein Verein zum Schutz der Pflanzenwelt

"Die Bayerische Botanische Gesellschaft ist 1890 gegründet worden mit dem Zweck, die gesamte Pflanzenwelt Bayerns wissenschaftlich zu erforschen," schreibt Dr. Wolfgang Lippert, ihr Vorsitzender von 1980 bis 2005 und Oberkonservator an der Botanischen Staatssammlung in München. Die Vorstandschaft des eingetragenen Vereins, dessen Mitglieder ehrenamtlich arbeiten, beklagte die Verwüstung und Ausrottung der Flora, insbesondere in der Nähe der Städte, und rief die Mitglieder zum Artenschutz und zur Aufzeichnung seltener Vegetationstypen und Naturdenkmäler auf. Ihr Bestreben zielte auf die Ausweisung eines Schutzgebietes in der Nähe der Landeshauptstadt.

Als geeignetes Objekt bot sich die Steppenheide vor den Toren Münchens an, die Mitte des 19. Jahrhunderts noch bis in den Raum Neufahrn reichte und 15.000 Hektar umfasste.

Die Gefährdung der Haidelandschaft

Zur Zeit Dr. Vollmanns war der Hauptfeind der Heide die Pflugschar, die sich ringsherum in sie hinein fraß. Den kleinen Rest galt es zu retten. "Heute sind es verschiedene Faktoren, die auf die seltenen Lebensgemeinschaften des Naturschutzgebietes einwirken," so Dr. Ruckdeschel 1990, "sehr nachteilig ist die inselhafte Lage inmitten intensiv ackerbaulich genutzter Flächen. Die auf nährstoffarme Bodenverhältnisse angewiesenen Pflanzengemeinschaften der Garchinger Heide werden durch den Eintrag von Düngestoffen aus benachbarten Ackerflächen in ihrem Gefüge empfindlich gestört. ... Eingewehte



Dr. Franz Vollmann, 1. Vorsitzender des Bayerischen Botanischen Gesellschaft von 1902 bis 1917, der Retter der "Garchinger Heide". (Bild: Bayerische Botanische Gesellschaft)

Pestizide ... tragen ebenfalls dazu bei, die Flora und Fauna zu schädigen. Auch die Erholungsnutzung bleibt nicht ohne Folgen durch Trittschäden und Hundexkreme.

Da die Pflege des Haidereplikts nicht ausreicht, um die artenreiche Flora und Fauna auf Dauer zu schützen, hat der Heideflächenverein Münchener Norden e. V. seit 1993, unterstützt von Bund, Land und Gemeinden, 60 Hektar Erweiterungsflächen erworben oder gepachtet, um Pufferzonen zu schaffen, die Grasheide auszudehnen und einen Biotopverbund zum Mallertshofener Holz herzustellen.

Heide und Haide

"Garchinger Heide" ist der amtliche Name des Naturschutzgebietes auf Echinger Gemeindegebiet, im Hinblick auf ihren Bewuchs müsste sie "Haide" heißen, denn "Heide" steht für die norddeutsche Landschaft mit vergleichsweise eintöniger Vegetation. Unsere süddeutsche Haide dagegen zeichnet sich durch eine reiche Pflanzenvielfalt aus. Neben einheimischer Flora finden wir hier Pflanzen unterschiedlicher Herkunft: Alpine Arten, die hier ein Rückzugsgebiet in der letzten Eiszeit fanden, pontische Arten aus dem Schwarzmeergebiet, mediterrane Arten aus dem Mittelmeerraum, pannonische Arten aus den Steppen Asiens. Hier eine Liste von Blühpflanzen, die bei Führungen durch die Haide genannt wurden:

Im Frühling erfreuen den Haidefreund Schneehaide, Frühlingshungerblümchen, Frühlingssegge, Bergsegge, Heidesegge, Erdsegge, Immergrüne Segge, Blaugras, Rauhaarveilchen, Sand-Fingerkraut, Rötliches Fingerkraut, Weißes Fingerkraut, Echte Kuhschelle, Finger-Kuhschelle, Kugelblume, Frühlingsadonisröschen, Schusternaegerl, Brandknabenkraut, Brillenschötchen, Sonnenröschen, Warzenwolfsmilch, Zypressenwolfsmilch, Stengelloser Enzian, Heideröschen und Zwergbuchs.

Ab Mai blühen Hornklee, Wundklee, Hufeisenklee, Scheidenkronwicke, Regensburger Zwergginster, Backenklee, Bergklee, Aufrechte Trespe, Fiederzwenke, Kammschmiele, Schafschwingel, Grauer Löwenzahn, Rauhaariger Löwenzahn, Geflecktes Ferkelkraut, Alpenpippan, Hoppes Habichtskraut, Echtes Labkraut, Wiesensalbei, Großblütige Braunelle, Schopfiges Kreuzblümchen, Alpenhelm, Purpur-Schwarzwurzel, Karthäusernelke, Purpurklee, Blutstorchschnabel.

Ab Juni finden wir Knäuel-Glockenblume, Rundblättrige Glockenblume, Ausdauernder Lein, Österreichischer Ehrenpreis, Knolliges Mädesüß, Kleine Bibernelle, Berg-Haarstrang, Nordisches Labkraut, Gemeines Labkraut, Heide-Labkraut, Färbermeier, Bunte Schwertlilie und Felsenkreuzdorn.

Der Juli bringt Grannen-Klappertopf, Ästige Grasllilie, Berg-Distel, Tauben-Skabiose, Graue Skabiose, Flockenblume, Ungarische Flockenblume, Skabiosen-Flockenblume und Filzige Flockenblume.

Der Spätsommer beschert Ährigen Ehrenpreis, Rauhaarigen Alant, Kiel-Lauch, Augentrost, Silberdistel, Bergaster, Gold-Aster, Steppen-Sesel, Deutschen Enzian und Fransen-Enzian.

Vielfältiges Leben auf der Haide

Neben den Blühpflanzen gedeihen auf der Haide Flechten, Moose und Pilze. Tag- und Nachfalter flattern von Blüte zu Blüte, darunter Schachbrettfalter, Bläulinge, Perlmutterfalter und Schwalbenschwanz. Die Blütenfülle lockt Wildbienen an. Heuschrecken wie Grünes Heupferd, Heidegrashüpfer und Heideschrecke verraten sich durch ihre Sprünge von Pflanze zu Pflanze. Eine seltene Käferfauna findet hier ihr letztes, südbayerisches Rückzugsgebiet. Vielfältig ist auch die Vogelwelt mit Kiebitz, Grauammer, Goldammer, Buchfink, Grünling, Star, Pirol, Mäusebusard, Turmfalke, Habicht, Rebhuhn, Wachtel, Jagdfasan, Ringeltaube, Türkentaube, Buntspecht, in dessen verlassene Höhle Fledermäuse und höhlenbrütende Kleinvögel einziehen, Sperlingsvögel, Feldlerche, Schaf- und Wiesenstelze, Feldsperling, Wacholderdrossel und Singdrossel, Kohl- und Blaumeise und Kleiber. Ein Wintergast ist die Saatkrähe, die Rabenkrähe ist hier heimisch.

Fortsetzung S. 9



Gedenkstein für Dr. Franz Vollmann in der Garchinger Heide, errichtet im Dezember 1990.

Im Herbst stehen die Weißdornbäume und -büsche am Ostrand der Haide in flammendem Rot.
(Alle Farbbilder: W. Buchmeier)





Gemeinde Eching

Untere Hauptstraße 3
85386 Eching
Telefon: 089 / 319000-0
Telefax: 089 / 319000-80
E-Mail: gemeinde@eching.de

Öffnungszeiten des Bürgerbüros

Mo. u. Di. 08.00 – 16.00 Uhr
Mi. 08.00 – 12.00 Uhr
Do. 08.00 – 18.00 Uhr
Fr. 07.30 – 12.00 Uhr

Bürgersprechstunden Februar

Dienstag, 02. / 16. und 23. Februar 2016, jeweils von 17.00 bis 18.30 Uhr im Amtszimmer des Bürgermeisters, Rathaus 1. Stock / Zimmer Nr. 1.3.

Zahlungstermine 2016

Grundsteuer A 1.Rate 2016 fällig: 15.02.2016
Grundsteuer B 1.Rate 2016 fällig: 15.02.2016
Gewerbesteuer 1.Rate 2016 fällig: 15.02.2016

Meldung aus dem Standesamt

(Dezember 2015):

Todesfälle

10.12. Bernhard Endres Sommerstr. 4,
85386 Eching

Eheschließungen

16.12. Yvonne Steinhart und Hans Arthur Weiß
Echinger Str. 11 A, 85386 Dietersheim
18.12. Patrizia Fink und Sebastian Wucholt
Kammerer-Jungmann-Str. 34,
85375 Neufahrn
18.12. Naima Loranie Pflügler und Erich Josef
Percsenyi, Fürholzener Str. 13 A,
85386 Eching
22.12. Annett Heizmann und Hans Teutsch
Spechtweg 4, 85386 Dietersheim
30.12. Margit Michaela Lammel und
Kai Alexander Griesbacher
Beethovenstr. 13, 85622 Feldkirchen

Öffnungszeiten Wertstoffhof

Bis zum 31. März 2016 gelten im Wertstoffhof noch die Winteröffnungszeiten:

Montag: geschlossen
Dienstag: 13:30 - 16:30 Uhr
Mittwoch: 13:30 - 16:30 Uhr
Donnerstag: geschlossen
Freitag: 13:00 - 17:00 Uhr
Samstag: 09:00 - 14:00 Uhr

Außerhalb dieser Öffnungszeiten ist das Gelände verschlossen. Wird vor dem Eingangstor Müll abgestellt, so muss der Verursacher mit einer Anzeige und einer empfindlichen Geldbuße rechnen.

Terminplan der Problemmüllsammelungen 2016

Im Landkreis Freising können während des Jahres kostenlos Problemabfälle aus Haushaltungen bei den Problemmüllaktionen in den Gemeinden abgegeben werden, wobei es jedem Bürger gestattet ist, in jeder Gemeinde seinen Problemmüll abzuliefern. Problemabfälle sind Abfälle, die in besonderem Maße gesundheits- oder umweltgefährdend sein können und deshalb nicht in die Mülltonne dürfen: Beizen, Lösungsmittel, Batterien, Säuren, Laugen, ölhaltige Produkte, Un-



Sehr geehrte Damen und Herren,
liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

eine der wichtigsten Maßnahmen in diesem Jahr im Bereich unserer Straßen und Wege ist die Sanierung der Kreuzung am Echinger Stachus mit Gehwegen entlang des Alten-Service-Zentrums. Durch Senkungen im Bereich der Entwässerungen bzw. auch durch Hebungen von Pflasterflächen, hervorgerufen u.a. durch das Wachstum der Bäume im Kreuzungsbereich, ist eine Situation entstanden, die sowohl für kreuzende Fußgänger als auch für den Straßenverkehr nicht mehr tragbar ist.

Deswegen hat die Gemeinde beschlossen, in Zusammenarbeit mit dem Staatlichen Bauamt Freising die Geh- und Entwässerungsbereiche im gesamten Kreuzungsbereich bis hin zum Einmündungsbereich in Daitenhausener Straße umfassend zu sanieren. Dazu sind verschiedene Maßnahmen erforderlich:

- Zur Verbesserung der Übergangsbereiche ist der Gehweg in seiner Höhenlage am hinteren Rand abzusenken.
- Die Höhenlage der Heidestraße ist im Anschlussbereich mit einem geringeren Längsgefälle auszubilden. Dazu ist es erforderlich, dass im Einmündungsbereich der Heidestraße der komplette Fahrbahnbelag aus- und wieder neu eingebaut werden muss.
- Im Bereich der Bahnhofstraße (beim alten Postgebäude) wird die Fahrbahn verbreitert und der Gehweg mittels eines Hochbordes ausgebildet, damit in diesem Bereich endlich ein gefahrloser Begegnungsverkehr Bus/Pkw ohne Mitbenützung des Gehwegs möglich wird.
- Der Kleinsteinpflasterbelag in der Heide-, Bahnhof- sowie in der Daitenhausener Straße wird entfernt und mit einer Asphaltdecke versehen.
- Ergänzend zu diesen Maßnahmen wird der gesamte Fußgängerbereich vom Grasslhaus bis zum Kreuzungsbereich der Hauptstraße in enger Zusammenarbeit mit dem Behindertenbeauftragten des Landkreises überplant; insbesondere werden die vielbenutzten Wegeführungen mit ebenen Granitplatten (statt Kleinsteinpflaster) ausgestattet, um so unseren mobilitätseingeschränkten Mitbürgern eine wesentlich sicherere und komfortablere Benutzung der Wege zu ermöglichen. Ergänzend dazu werden die wichtigsten Übergangsbereiche mit taktilen Platten ausgestattet, die dann besonders unseren sehbehinderten Mitbürgern zu Gute kommen werden.

Wir rechnen hier im Rathaus mit einer Bauzeit von rd. sechs Wochen. Während dieser Zeit wird es sicher auch zu massiven Beeinträchtigungen sowohl des Kfz- als auch des Radfahrer- und Fußgängerverkehrs kommen — ein wesentlicher Teil der Maßnahmen kann voraussichtlich nur im Rahmen einer Komplettsperrung durchgeführt werden —, für die ich Sie schon heute um Verständnis bitte.

Zur Vorbereitung der Baumaßnahme finden demnächst Verkehrsbesprechungen mit den übergeordneten Verkehrsbehörden zur Umleitungsbeschilderung statt. Als Grundlage für eine großräumige Umleitung können die Schilderstandorte für die LKW-Nachtsperrung der Oberen und Unteren Hauptstraße dienen. Auch für den verbleibenden innerörtlichen Verkehr sind tragfähige Lösungen zu finden.

Ich bin sicher, dass uns die bessere Straßenqualität und vor allem die massiven Verbesserungen für unsere mobilitätseingeschränkten und sehbehinderten Mitbürger nach Abschluss der Bauarbeiten, die voraussichtlich im Sommer beginnen können und noch vor den großen Ferien abgeschlossen werden sollen, dafür entschädigen werden.

Werte Mitbürgerinnen und Mitbürger für das kommende Jahr alles Gute und vor allem Gesundheit.

Ihr

Josef Riemensberger
Erster Bürgermeister

kraut- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Gifte, Chemikalien und ähnliche Abfälle.

Nächste Termine für Eching:

16.02.2016 von 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr

19.03.2016 von 11:30 Uhr bis 13:00 Uhr

jeweils im Wertstoffhof, Dietersheimer Straße 17

Information zum Abfall-Entsorgungskalender 2016

Der Kalender wurde im Dezember über die Müllabfuhr an die Haushalte verteilt; sie sind zudem im Bürgerbüro erhältlich.

DIESMAL LESEN SIE

	Seite
Amtliche Mitteilungen	3 - 6
ASZ / Gemeinderat	6 - 10
Schule / Kirche	10 - 13
Kultur / VHS	13 - 16
Vereine	16 - 20
Parteien	20 - 21
Dietersheim/Günzenhausen	21 - 24
Eching Aktuell	25 - 28
Fasching	29
Xare / Impressum / Ärztekalender	30
Termine	32 - 34

Sozialstation im ASZ Eching

Wir leisten:

- ☐ **Behandlungspflege** nach ärztlicher Verordnung / z.B. Medikamentengabe, Verbandswechsel, usw.
- ☐ **Grundpflege** (z.B. Waschen, Anziehen, usw.)
- ☐ **Vermittlung** von Helferinnen zur Versorgung zuhause für Haushalt und Garten (legal und steuerlich absetzbar)
- ☐ Vermittlung von **Essen auf Rädern** und **Fahrdienste**
- ☐ qualitative **Beratung** durch Sozialpädagogen und Pflegefachkräfte zu Fragen rund ums Älterwerden, Finanzierung, Demenz uvm.
- ☐ **Wohngruppe** für demenzkranke Ältere



Älter werden in Eching e. V.
 Bahnhofstr. 4 · 85386 Eching
Tel. 0 89/32 71 42-0
Tel. Pflegedienst: 015 77/806 04 76
 info@asz-eching.de
 www.asz-eching.de

Kostenlose Sammlung von Hartkunststoffen

Die kommunale Abfallwirtschaft im Landkreis Freising erweitert ihren Service. Seit September 2014 wird an allen Wertstoffhöfen im Landkreis Freising die kostenlose Annahme von Nichtverpackungs-Kunststoffen aus Polyethylen (PE) und Polypropylen (PP) angeboten. Der Landkreis sammelt diese Abfälle, um sie wirtschaftlich und ökologisch sinnvoll wiederzuverwerten. Beispiele

für Haushaltsgegenstände aus PE- und PP-Kunststoffen sind: Schüsseln, Waschkörbe, Eimer, Regentonnen, Kanister, Gießkannen, Gartenmöbel und Kinderspielzeug. Behältnisse müssen restentleert und frei von Fremdanhaftungen sein. Die Kennzeichnungen auf den Kunststoffartikeln „PE-HD“, „PE-LD“ und „PP“ dienen hierbei zur Orientierung. Bisher wurden diese sogenannten stoffgleichen Nichtverpackungen über die Restmülltonne entsorgt und in der Müllverbrennungsanlage München-Nord energetisch verwertet. Von

Das Landratsamt Freising informiert:

Abfallwirtschaft: Neufassung der Abfallgebührensatzung

Von der kommunalen Abfallwirtschaft wurde am 03.11.2015 eine neue Gebührensatzung für die öffentliche Abfallentsorgung im Landkreis Freising erlassen. Die neue Abfallgebührensatzung tritt am 01.01.2016 in Kraft. Nachfolgend eine Übersicht der Änderungen zum 01.01.2016

Gegenüberstellung der alten und neuen Müllgebühren

	Gebühren alt	Gebühren neu
120 Liter Restmülltonne	10,50 € / Monat	11,70 € / Monat
240 Liter Restmüll 2	1,00 € / Monat	23,40 € / Monat
1,1 m ³ Restmüll (Leihbehälter)	96,25 € / Monat	107,25 € / Monat
1,1 m ³ Restmüll (Eigentumsbehälter)	91,91 € / Monat	102,91 € / Monat
70 Liter Restmüllsack	2,50 € / Sack	2,50 € / Sack
120 Liter Biotonne	5,00 € / Monat	5,55 € / Monat
204 Liter Biotonne	10,00 € / Monat	11,10 € / Monat
Spermmüllanlieferungen am Wertstoffhof	2,50 € / 0,5 m ³	2,50 € / 0,5 m ³
Spermmüllanlieferungen an der Umladestation	50,00 € / t	50,00 € / t
<u>Sonstige Abfälle auf dem Wertstoffhof</u>		
je angefangene 100 Liter	4,00 €	4,00 €
Asbestzementabfälle	100,00 € / t	100,00 € / t

Echinger Landschaftspflegegemeinschaft

– Gemeinschaft zur Landschafts- und Grünflächenpflege –

Wir bieten an:– Baumpflege und Gehölzschnitt

– **Komplettservice rund um die Grünflächenpflege auf Privat- und Firmengrundstücken**

– **Abholung und Verwertung Ihrer Gartenabfälle**

Echinger Landschaftspflegegemeinschaft GmbH, Waagstr. 10,
 85386 Eching, ☎ 0 89/3 1931 73, Fax 0 89/3 1955 31

der Sammlung ausgeschlossen sind Artikel aus PVC, Gummi, Acryl und Weichkunststoffe, wie z. B. Folien, Siloplanen, Planschbecken, Schlauchboote oder Zelte. Aufkleber auf den Containern und kostenlos in den Wertstoffhöfen aufliegende Merkblätter geben detailliert Auskunft. Nähere Einzelheiten können Sie auch im Internet unter www.kreis-freising.de finden.

Die „Rote Tonne“

Das Landratsamt Freising teilt mit, dass seit Anfang Mai 2015 Druckerpatronen, Tonerkartuschen und Tintenpatronen aus Druckern, Faxgeräten und Kopierern sowie digitale Datenträger (CDs, DVDs und Disketten) in den Wertstoffhöfen der Städte, Märkte und Gemeinden des Landkreises Freising gesammelt und der Wiederverwertung zugeführt werden. Seit Anfang Mai stellt die Kommunale Abfallwirtschaft des Landratsamts Freising in Kooperation mit einem Recyclingpartner die Rote Tonne für die Sammlung von leeren Tonerkartuschen und Drucker- und Tintenpatronen auf. Neben Druckermodulen können in den Roten Wertstoffsammelbehältern auch digitale Datenträger wie CDs, DVDs und Disketten entsorgt werden ohne Schutzhüllen, da deren Recycling derzeit nicht möglich ist!). Durch die Aufbereitung dieser Verbrauchsgegenstände wird ein wichtiger Beitrag zum Umweltschutz geleistet, da dadurch Abfallmengen verringert und Ressourcen geschont werden.

Blutspendeaktionen des Blutspendedienstes München im Landkreis Freising

Freitag 29.01.2016, 16.00 - 19.45 Uhr

85419 Mauern, Grundschule, Schulstr. 45

Donnerstag, 11.02.2016, 15.00 - 19.45 Uhr

85368 Moosburg I, Anton-Vitzthum-Grundschule, Münchener Str. 29

Freitag 12.02.2016, 15.00 - 19.45 Uhr

85368 Moosburg II, Anton-Vitzthum-Grundschule, Münchener Str. 29

Aus dem Fundbüro

Fundsachen bis einschließlich 31.12.2015

Herrenräder grün-schwarz, silber, türkis-dunkelblau, lila-grün, silber-blau, blau-silber, dunkelgrau, schwarz-grün, silber-lila

Damenräder rot, schwarz, silber

Mountainbikes schwarz, grau-schwarz-gelb, schwarz-weiß, schwarz-orange

Kinder-/Jugendräder weiß-schwarz-rot, weiß-orange-gelb, hellblau, gelb-blau, rosa, rot

City Roller - Diverse Geldbeutel - Brillen, Handys, Schlüssel, Anhänger - Verschiedene Schmuckgegenstände

Rucksäcke, Sporttaschen

Medikamentenschale - Regenschirm

Koffer - Damenhandschuhe

Druckerpatronen - Hörgerät

Kleidung - Ersatzreifen - Hundemarke

Ehering gold/silber - iPad silber

Dauerparkkarte für Tiefgarage

Die Gemeinde Eching bietet in Form einer Dauernutzungsvereinbarung für die Tiefgarage in der Bahnhofstraße Dauerparkkarten zum Preis von monatlich 32 € inkl. MwSt. an.

Der Dauernutzer erhält eine Dauerparkkarte, die bei jedem Parken in der Tiefgarage hinter die Windschutzscheibe zu legen ist. Mit der Nutzung einer Dauerparkkarte kann ein Kraftfahrzeug in der Tiefgarage parken und benötigt keinen Parkschein aus dem Parkscheinautomaten.

Sind alle Stellplätze belegt, hat der Dauerparkkarteninhaber keinen Anspruch auf einen Stell-

platz. Er hat in diesem Falle auch keinen Anspruch auf ganze oder teilweise Rückerstattung des Dauernutzpreises.

Sollten Sie Interesse an einem Stellplatz haben oder weitere Informationen wünschen, wenden Sie sich bitte an die Gemeindeverwaltung
Tel.: 089/31900050.

Bekanntmachung über das Inkrafttreten der 8. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 38 „Am Geflügelhof“

Der Bau-, Planungs- und Umweltausschuss der Gemeinde Eching hat in seiner Sitzung am 01.12.2015 für die 8. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 38 „Am Geflügelhof“ den Satzungsbeschluss gefasst. Dieser Plan bedurfte keiner Genehmigung.

Der Plan i.d.F. vom 01.12.2015 liegt samt Begründung und Umweltbericht ab Veröffentlichung dieser Bekanntmachung im Rathaus, Untere Hauptstr. 3, 2. Stock, Zimmer 2.5 während der öffentlichen Dienstzeit aus und kann dort eingesehen werden.

Der Bebauungsplan mit Begründung trat mit Bekanntmachung vom 17.12.2015 in Kraft.

1. Gem. § 215 Abs. 1 und 2 des Baugesetzbuches – BauGB – wird auf folgendes hingewiesen: Eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nrn. 1 bis 3, Abs. 2 und Abs. 3 Satz 2 BauGB bezeichneten Vorschriften werden unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung dieser Bebauungsplanänderung schriftlich gegenüber der Gemeinde, unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts, geltend gemacht worden sind.
2. Des Weiteren wird hingewiesen auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 und Abs. 4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diese Bebauungsplanänderung und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen.

Bekanntmachung über das Inkrafttreten des Bebauungsplanes Nr. 28 A „Garchinger Straße mit Fuß- und Radweg“

Der Bau-, Planungs- und Umweltausschuss der Gemeinde Eching hat in seiner Sitzung am 01.12.2015 für den Bebauungsplan Nr. 28 A „Garchinger Straße mit Fuß- und Radweg“ den Satzungsbeschluss gefasst. Dieser Plan bedurfte keiner Genehmigung.

Der Bebauungsplan i.d.F. vom 01.12.2015 liegt samt Begründung, Umweltbericht, landschaftspflegerischen Begleitplan, spezielle artenschutzrechtliche Prüfung und Unterlagen zur FFH-Vorprüfung, ab Veröffentlichung dieser Bekanntmachung im Rathaus, Untere Hauptstr. 3, 2. Stock, Zimmer 2.5 während der öffentlichen Dienstzeit aus und kann dort eingesehen werden.

Der Bebauungsplan mit Begründung trat mit Bekanntmachung vom 21.12.2015 in Kraft.

1. Gemäß § 215 Abs. 1 und 2 des Baugesetzbuches - BauGB - wird auf folgendes hingewiesen: Eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nrn. 1 bis 3, Abs. 2 und Abs. 3 Satz 2 BauGB bezeichneten Vorschriften werden unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung dieser Bebauungsplanänderung schriftlich gegenüber der Gemeinde, unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts, geltend gemacht worden sind.
2. Des Weiteren wird hingewiesen auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 und Abs.

4 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diese Bebauungsplanänderung und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen.

Kartierung der Gewässerstruktur im Gemeindegebiet

Der Freistaat Bayern erhebt bis Ende 2016 an allen Fließgewässern Bayerns mit einem Einzugsgebiet > 10 km² die Gewässerstruktur. Für die Neuerfassung ist ein vollständiges Abgehen der Bäche und Flüsse (Erfassung mit Tablet-PC, Fotodokumentation) nötig. Die Kartierungen sind vom Bayerischen Landesamt für Umwelt (LfU) an Fachbüros vergeben worden. Sie werden im Zeitraum von Mitte September 2015 bis Ende März 2016 durchgeführt. Die Kartierer führen ein Schreiben des LfU mit sich, welches sie auf Verlangen vorzeigen. Die Gemeinde bittet, die Kartierarbeiten wohlwollend zu unterstützen (z.B. die Benutzung gesperrter Zufahrtswege zu ermöglichen und zu billigen) und weist vorsorglich darauf hin, dass es witterungsbedingt zu zeitlichen Verzögerungen kommen kann.

Anmeldungen für die Kindertageseinrichtungen in der Gemeinde Eching für das Jahr 2016/2017

In Zeit vom 29.02.2016 bis 09.03.2016 finden die Anmeldungen für die Kindertageseinrichtungen im Gemeindebereich Eching statt.

Welche Unterlagen sind von wem mitzubringen?
Nachweis der letzten fälligen Früherkennungsuntersuchung (U-Heft) von allen Eltern
Sorgerechtsbescheid bzw. Bescheinigung über das alleinige Sorgerecht von alleinerziehenden Müttern und Vätern
Reisepasse und Kopie der Abstammungs- bzw. Geburtsurkunde von Eltern nicht deutschsprachiger Herkunft

WK
Kubetzka
erner

Malerfachbetrieb

85386 Günzenhausen · Ringstr.7c
Tel. 081 33/66 16 · Fax: 081 33/99 64 90
E-Mail: werner.kubetzka@web.de

Arbeitsbescheinigungen mit Wochenarbeitszeit Eltern von Krippen- und Schulkindern
Bitte melden Sie Ihr Kind auch an, wenn es während des Kindergartenjahres 2016/2017 zwei bzw. drei Jahre alt wird und ab diesem Zeitpunkt einen Kindergarten besuchen soll. Kinder zwischen Vollendung des zweiten und dritten Lebensjahrs können im Kindergarten aufgenommen werden, sofern freie Plätze zur Verfügung stehen. Für die Anmeldungen gelten in den einzelnen Einrichtungen folgende Anmeldezeiten:

Kinderhaus „Wunderland“ (Krippe) der Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.

Untere Hauptstraße 12, 85386 Eching; Tel.: 089 / 39293907; Leitung: Frau Schmidt
Informationsabend: Dienstag, 23.02., 18.30 Uhr
Anmeldung: Dienstag, 01.03., 14.30 - 16.00 Uhr
Mittwoch 02.03., 15.30 - 17.00 Uhr
Kinderkrippe Löwenzahn der Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.

Bischof-Anno-Platz 1, 85386 Dietersheim; Tel.: 089 / 32667304; Leitung: Frau Gruse
Tag der offenen Tür: Samstag, 05.03., 10 - 13.00 Uhr
Anmeldung: Montag, 07.03., 08.00 - 11.00 Uhr
Dienstag, 08.03., 08.00 - 11.00 Uhr
Evang. Kindertagesstätte „Regenbogen“,
Goethestr. 73, 85386 Eching; Tel. 089 / 3192924,
Leitung: Frau Brugger
Informationsabend: Montag, 22.02., 19.30 Uhr

KL AUS HASCHKE IMMOBILIEN

Uhlandstraße 12, 85386 Eching (0 89) 3 19 11 45

KAUFANGEBOTE

★ ECHING-S1 ★

Sehr schöne 3-Zi.Wohnung (1.OG), Wohnzi., Essbereich mit EBK, Vorplatz, Bad (m.Fenster), Balkon Wohnfl. ca. 67 m², inkl. TG-Stellplatz € 267.000,-
(Verbrauchsausweis: 123 KWh (m²-2) Gas, WW enthalten, Bj. 1985)

Gewerbl. MIETANGEBOTE

★ ECHING S1 ★

Sehr schöner, zentral gelegener Laden/Büro/Praxis im Erdgeschoss, ca. 99,74 m², € 998,- + NK + 19%MWS
(Verbrauchsausweis: 186 KWh (m²-2) Gas, WW enthalten, Bj. 1990)

★ UNTERSCHLEISSHEIM ★

Langfristig bestens eingeführtes Friseurgeschäft wird neu vermietet. (Einzelheiten unter Tel. 089/3191145 erfragen)
Gesamtnutzfläche ca. 111 m², inkl 1 TG-Stellplatz
€ 1218,- + € 250,- NK, gesamt € 1468,- + 19%MWS

★ DEMNÄCHST ECHING ★

Kleiner Laden / Ausstellung / Büro ca. 48m² Nutzfl.
Anfragen unter: **Tel. 089/319 11 45**

HAUS zu kaufen (RH, REH, DHH) vom vorgemerkteten Kunden dringend gesucht! keine Verkäuferprovision!

! AKTUELL !
Appartements, 2 + 3-Zi-Wohnungen und Häuser in Eching / Neufahrn und Umgebung zum Kauf gesucht!

BAUGRUND
dringend gesucht!

Wir suchen dringend für vorgemerkte Kunden 1 EFH / REH / DHH zum Kauf / oder zur Miete!

weitere Angebote tagesaktuell im Internet unter: www.haschke.com

Tag der offenen Tür: Freitag, 26.02., 15.00 - 17.00 Uhr
 Anmeldung: Montag, 29.02., 08.00 - 17.00 Uhr
 Dienstag 01.03., 08.00 Uhr - 17.00 Uhr
 Die Anmeldung für den Schulkindergarten erfolgt mit Terminvergabe am Informationsabend sowie nach telefonischer Vereinbarung
 (Tel. 089/31902927. Der Informationsabend für den Schulkindergarten ist am Donnerstag, 25.02.2016 um 19.30 Uhr

Haus für Kinder St. Andreas (Kindergarten und Hort),

Danziger Str. 9, 85386 Eching; Tel.: 089 / 3192289; Leitung: Frau Graßl
 Informationsabend: Donnerstag, 18.02., 19.30 Uhr
 Anmeldung: Montag 29.02., 07.00 - 17.00 Uhr
 Dienstag 01.03., 08.00 - 17.30 Uhr

Integrative Kindertagesstätte „Bunte Arche“ (Kindergarten und -krippengruppe),

Lilienstr. 2, 85386 Eching; Tel.: 089/3196101; Leitung: Frau Gmeineder
 Informationsabend Dienstag, 16.02.2016 um 19.30 Uhr (nur für Kindergarten):
 Anmeldung: Montag 07.03., 08.00 - 11.00 Uhr
 Dienstag 08.03., von 14.00 Uhr - 17.00 Uhr
Gemeindekindergarten „Sternschnuppe“,
 Heidestr. 27, 85386 Eching; Tel.: 089 / 3192731; Leitung: Frau Schmidt

Informationsabend: Dienstag, 23.02., 19.30 Uhr
 Anmeldung: Montag 29.02., 08.30 - 10.30 Uhr
 Dienstag 01.03., 14.30 Uhr - 16.00 Uhr
 Mittwoch 02.03., 08.30 Uhr - 10.30 Uhr
 Donnerstag 03.03., von 14.30 Uhr - 16.00 Uhr

Haus des Kindes „Sonnenschein“ (Kindergarten- und Schulkindergruppe),

Nelkenstr. 39, 85386 Eching; Tel.: 089 / 31818993; Leitung: Frau Zeller
 Tag der offenen Tür: Samstag, 27.02., 10.00- 12.00 Uhr
 Anmeldung: Montag 29.02., 09.00 - 10.30 Uhr
 Mittwoch 02.03., 09.00 Uhr - 10.30 Uhr
 Donnerstag 03.03., von 14.00 Uhr - 15.30 Uhr
Gemeindekindergarten „Löwenzahn“
 Bischof-Anno-Platz 1, 85386 Dietersheim; Tel.: 089 / 3291948; Leitung: Frau Fiegl
 Tag der offenen Tür: Samstag, 05.03., 10. - 13.00 Uhr
 Anmeldung: Montag 07.03. 08.00 Uhr - 11.00 Uhr und 14.00 Uhr - 16.00 Uhr
 Dienstag 08.03., 08.00 Uhr - 11.00 Uhr
 Mittwoch 09.03., von 14.00 Uhr - 16.00 Uhr

Gemeindekindergarten „Sonnenblume“
 Bergstr. 4, 85386 Günzenhausen; Tel.: 08133 / 2645; Leitung: Frau Petereit
 Tag der offenen Tür: Freitag, 26.02., 15. - 17.00 Uhr
 Anmeldung: Montag 29.02., 08.00 Uhr - 14.00 Uhr

Gemeindehort,
 Heidestr. 27, 85386 Eching; Tel. 089 / 3195419; Leitung: Herr Tiebel
 Informationsnachmittag: Freitag, 19.02., 15.00 Uhr
 Anmeldung: Dienstag, 01.03., 07.30 Uhr - 10.00 Uhr und 17.00 Uhr - 18.00 Uhr
Kinderhaus „Wunderland“ der Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.,
 Untere Hauptstraße 12 (Hort), 85386 Eching; Tel. 089 / 23548506; Leitung: Frau Ulrich
 Tag der offenen Tür: Samstag, 27.02., 10 - 13.00 Uhr
 Anmeldung: Montag, 29.02.16.00 - 18.00 Uhr
 Dienstag 01.03., 08.00 Uhr - 11.00 Uhr
Kinderhort Löwenzahn der Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.

Bischof-Anno-Platz 1; 85386 Dietersheim; Tel.: 089 / 32667306; Leitung: Frau Gruse
 Tag der offenen Tür: Samstag, 05.03., 10.- 13.00 Uhr
 Anmeldung: Montag 07.03. 15.30 - 17.30 Uhr
 Dienstag 08.03., 15.30 Uhr - 17.30 Uhr

Der Informationsabend sowie der Tag der offenen Tür finden in den jeweiligen Einrichtungen statt. Bitte nehmen Sie die Gelegenheit der Informationsveranstaltungen wahr, um ein Gesamtbild über die Arbeit in der Kindertageseinrichtung zu erhalten.

Die Anmeldungen für die Mittagsbetreuungen finden am Tag der Schuleinschreibung statt. Für Rückfragen stehen Ihnen die Leitungen der jeweiligen Einrichtungen sowie die Gemeinde Eching, Sachgebiet Kinder-, Jugend- und Schulangelegenheiten (Frau Fütterer, Sachgebietsleiterin, Tel. 089/319000-19 und Frau Kollin, Tel. 089/319000-49) gerne zur Verfügung.



Echinger Schlittenberg (W. Liepert)

GARTENGESTALTUNG Löwenzahn
 GÄRTNERMEISTER LÖW
 Tel. 089/319 63 62

Gartenanlagen, Terrassen, Wege, Teichbiotop, Wasserspiele, Sichtschutz, Holzzäune, Spaliere, Pergolen, Trockenmauern, Gehölzschnitt, Gartenpflege
Bilder u. Info:
www.gartengestaltung-loewenzahn.de



MehrgenerationenHaus Alten Service Zentrum

Das Programm der ASZ-Begegnungsstätte im Februar

Anmeldungen für die Veranstaltungen und nähere Informationen im Alten Service Zentrum Eching, Bahnhofstr. 4, 85386 Eching, Tel. 089/3271420 oder e-mail: info@asz-eching.de. Das Veranstaltungs - Programm liegt aus im ASZ, wird aber auch gern zugesandt beziehungsweise verteilt.

Regelmäßige Veranstaltungen im ASZ:

Gymnastikkurse / Wassergymnastik / Offenes Singen / Schafkopfgemeinschaft / Offener Spieletreff / Englisch für Fortgeschrittene / Englisch Konversation / Offene Bridgegruppe / Herrengymnastik / Offenes Töpfern / Muskelaufbau / Malkurs / Skatrunde für Damen / Skatrunde für Herren / Offenes Malen / Arbeiten mit Textilien und Wolle / Sanftes Yoga / Kochgruppe / Schachgruppe / offene Kochgruppe

Einzelveranstaltungen

- 2. 2., 12 Uhr: Echinger kochen für Echinger**
 Ursula Kupek und Gisela Backhausen kochen. Essen Sie mit in geselliger Runde. Mit Anm..
- 3. 2., 19 Uhr: Treffen der Briefmarken- und Münzfreunde** für Anfänger und Fortgeschrittene. Peter Hübner. Eintritt frei. Ohne Anmeldung.
- 4. 2., 9 Uhr: Die LÄNGERE S-Bahn- Wanderung: Auf den Hochufern links und rechts der Isar.** Von Harlaching über Grünwald nach Großhesselohe. Ca. 16 km. Gemeinsame Einkehr. Begleitung: Wolfgang Voepel. Mit Anmeldung

Georg Steiger GmbH
www.steiger-entsorgung.de



Kostenlose Altpapiertonne für Haushalte in Eching
 08165 / 99 73 50

Georg Steiger GmbH
 Weiherstr. 9
 85354 Freising-Achering
 Tel: 08165 / 99 73 50
 Fax: 08165 / 99 73 51



Entsorgungsfachbetrieb §52 KrW-/AbfG
 Einsammeln, Befördern
 Regelmäßige freiwillige Überwachung



- ▶ Hardware & Software
- ▶ Programmierung
- ▶ Organisation
- ▶ Projektmanagement




Hochbrücker Weg 6 · 85386 Eching
 Telefon 089/37 99 62-60 · Fax 089/37 99 62-72
info@imhof-it.de · www.imhof-it.de



Eheleute Spiess
Landkreis Freising
SWM Kunden seit Januar 2015

Energie für Eching

Hohe Kundenfreundlichkeit, faire Angebote und fest in der Region verankert – die Stadtwerke München sind Ihr verlässlicher Partner für Strom und Erdgas. Wir bieten Ihnen eine nahe und zuverlässige Energieversorgung, ein faires Preis-Leistungs-Verhältnis sowie einen ausgezeichneten Kundenservice.

Wechseln auch Sie!

 www.swm.de

 0800 0 796 333 (kostenfrei)

 neukunden@swm.de

8. 2., 14,30 Uhr: Fahrt zum Film-Café Neufahrt Das Kino zeigt einen ausgewählten Film. In 8,- € enthalten: Fahrt, Eintrittskarte, 1 Kaffee und 1 Stück Kuchen. Den Titel erfahren Sie kurzfristig im ASZ. Begleitung: Manfred Kurtz. Mit Anmeldung.

10. 2., 12 Uhr: Aschermittwoch – Fischessen Café Central und ASZ laden ein zu gebackenem Goldbarsch. Essen Sie mit in geselliger Runde. Mit Anmeldung.

11. 2., 9.20 Uhr: S-Bahn-Wanderung: von Wessling über Oberalting nach Seefeld. Ca. 12 km. Begleitung: Werner Kießling. Mit Anmeldung.

13. 2., 14 – 17 Uhr: Werkstatt - Café - Reparieren statt Wegwerfen ist das Motto des Werkstatt Cafés. Nicht mehr funktionierende Geräte können mitgebracht werden und werden vor Ort repariert. Eintritt frei. Ohne Anmeldung.

16. 2. – 10. 3.: Kurs „zu Hause pflegen“ Kooperation ASZ und AOK Freising. Für pflegende Angehörige, Helfer und Interessierte. Der Kurs findet 8 x statt, jeweils Dienstags und Donnerstags von 9.15 Uhr bis 12 Uhr. Die Kosten des Kurses übernimmt die AOK Freising. Das Programm ist im ASZ erhältlich und wird auch gern zugesandt. Mit Anmeldung.

16.2., 10 Uhr: Offener Näh- und Handarbeits-treff für Jung und Alt mit Ruth Bause und Uta Patzelt.(Hardanger-Technik) Hier wird gehäkelt, gestrickt und genäht. Eintritt frei. Ohne Anmeldung.

16. 2., 10 Uhr: ASZ - Kochgruppe Infos bei Theresia Thiel. Tel. 32731530. Es sind noch Plätze frei. Mit Anmeldung.

16. 2., 14 – 16 Uhr: Café Auszeit - Betreuungsgruppe für hilfebedürftige Senioren und Menschen mit Demenz. Ursula Schramm gestaltet einen anregenden Nachmittag. Gern holen wir die Damen und Herren zu Hause ab und bringen sie wieder heim. Mit Anmeldung.

17.2., 15 Uhr: Tanztee – Musikcafé Ein beschwingter Nachmittag zum Tanzen, Lutschen, Ratschen, Kaffeetrinken. Mit den Damen der Nachbarschaftshilfe Eching. Ohne Anmeldung.

18. 2., 8.30 Uhr: Der bequeme Ausflug: Stadtrundfahrt – das traditionelle und das moderne München . Führung: Suzanne Bieber. Mit Anmeldung.

20. 2., 16 Uhr: Internationale Tänze für Jung und Alt mit gemeinsamem Imbiss. Info: Corinna Enßlin. Tel. 31902679. Eintritt frei. Ohne Anmeldung.

22. 2., 14.30 Uhr: ASZ – Reise – Rückblick: „Piemont“ Werner Kießling zeigt Bilder der letztjährigen ASZ – Reise nach Italien. Auch Nicht – Mitfahrer sind herzlich willkommen.

23. 2., 12 Uhr: Eching kochen für Eching Dr. Alexandra Schmözl kocht. Essen Sie mit in geselliger Runde. Mit Anmeldung.

23. 2., 14 – 16 Uhr: : Café Auszeit - Betreuungsgruppe für hilfebedürftige Senioren und



„Starke Großeltern – Starke Kinder“

G. Rode-Schemel/ Der Kurs „Starke Großeltern – Starke Kinder“, der am 14. Dezember 2015 im Alten- und Service-Zentrum Eching zu Ende gegangen ist, ist bei den Teilnehmern sehr gut angekommen. Neun Großmütter und drei Großväter beschäftigten sich unter Anleitung von Martina Halbreiter und Elisabeth Wegener von der Eching Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche, Eltern und Familien bei sechs Treffen mit den Themen „Rollenverständnis“, „Kommunikation in der Familie“, „Werte“ und „Beziehung zwischen den Generationen“.

Neben theoretischen Einführungen und praktischen Übungen bestand für die Teilnehmer auch ausreichend Zeit zum Austausch, zur Reflexion und zur Diskussion untereinander. Das abschließende sehr positive Feedback der Großeltern bestätigt das Vorhaben von Gisela Rode-Schemel vom ASZ und den Kursleiterinnen Frau Halbreiter und Frau Wegener von der Beratungsstelle, weitere Kurse für Großeltern in Eching anzubieten. (Bild: ASZ)

Menschen mit Demenz. Ursula Schramm gestaltet einen anregenden Nachmittag. Mit Anmeldung.

23. 2., 14.30 Uhr: Musik im ASZ : Live Music Now. Junge Musiker spielen im Auftrag der Yehudi Menuhin Stiftung. Solisten und Programm entnehmen Sie bitte der Tagespresse und dem Aushang im ASZ. Eintritt frei. Ohne Anmeldung.

24. 2., 9 Uhr: Spaziergänge in Münchner Museen: Bayerisches Nationalmuseum. Neupräsentation der Barockräume. Führung: Dr. Bettina Best, Kunsthistorikerin. Mit Anmeldung.

24. 2., 15 Uhr: ASZ-Bewohner- Stammtisch. Eintritt frei. Ohne Anmeldung.

25. 2., 15 Uhr: Vortrag: Erben und Vererben, Teil I. Marianne Folger, Juristin, referiert. Sie geht im ersten Teil auf die Frage ein: „wer erbt, wenn kein Testament gemacht wird?“ Außerdem Thema: letztwillige Verfügungen und Erbschaftssteuerrecht. Eintritt frei. Ohne Anmeldung.

25. 2., 15 Uhr: Biografie – Kochbuch Manchmal sind Traditions-Rezepte mit einem schönen Erlebnissen oder guten Erinnerungen verbunden. Diese Erinnerungen werden erzählt

und mit den Rezepten auch anderen zugänglich gemacht. Begleitung: Claudia Winter, Eching. Eintritt frei. Mit Anmeldung.

Medien-Sprechstunde im ASZ - Individuelle Beratung für individuelle Anliegen.

Sie haben Fragen zu Internet - Anwendungen, Handys oder Smartphones? Egal, ob Sie zum ersten Mal an Ihrem PC sitzen oder die Medien schon länger nutzen - wir versuchen, Ihre Fragen zu beantworten. Mit Anmeldung zur Terminvereinbarung.

**Anzeigenannahme:
Tel. 0 82 71.55 16
mail: Forumverlag@t-online.de**

Hanrieder BESTATTUNGEN

Wenn der Mensch
den Menschen braucht ...

Wir sind für Sie da.

Ihr Partner
auf allen Friedhöfen.

Telefon 089 - 310 53 96
www.hanrieder.de

Wir brauchen Platz für neue Weine!

nur vom 30.01. bis 13.02.

große Wein-Winter-Aktion + Restposten

15 - 40 % günstiger

Wein und More

Marienstr. 6 · Eching · 089/319 028 11

Marienstr. 6, Eching

Öffnungszeiten:

Do. 16 - 19 Uhr und Sa. 9 - 13 Uhr

Ein schwäbischer Lehrerssohn

Der uns diese Pflanzen- und Tierwelt gerettet hat, war der Sohn eines schwäbischen Wirtschaftslehrers, eines Gartenfreundes und Blumenliebhabers. Franz Vollmann wandte sich zunächst dem Studium der Philosophie an der Münchner Universität zu. Das Thema seiner Doktorarbeit in Erlangen lautete 1890: "Über das Verhältnis der späten Stoa zur Sklaverei im Römischen Reich". Dann aber trat die Botanik in den Vordergrund. Vollmann wurde 1890 in die Königliche Botanische Gesellschaft in Regensburg aufgenommen, in den Kreis Gleichgesinnter, und widmete sich fortan "mit allen Kräften floristischen Studien", heißt es im Nachruf, verfasst von Dr. H. Paul, dem damaligen Vorsitzendem der Bayerischen Botanischen Gesellschaft.

Als Vollmann im Jahr 1900 an das Luitpold-Gymnasium in München versetzt wurde, trat er der Bayerischen Botanischen Gesellschaft bei, "die unter seiner Leitung (1902 - 1917) "zu ungeahnter Blüte gedeihen sollte. Hierin sah er seine eigentliche Lebensaufgabe," schreibt Dr. Paul weiter.

Das Hauptwerk, das aus den zahlreichen fachlichen Veröffentlichungen Vollmanns herausragt, ist sein Buch "Flora von Bayern", das 1914 erschienen ist. "Der Vollmann" wurde zu einem Standardwerk für alle, die sich mit der bayerischen und mitteleuropäischen Pflanzenwelt befassten. Darüber hinaus bezog Vollmann in seine Studien die Geschichte der Botanik von Aristoteles bis Plinius, von Albertus Magnus bis Hildegard von Bingen mit ein. Nach ihm wurden zehn Pflanzenarten benannt, zum Beispiel "Salix Vollmanni", eine Baumgattung Weide.

Kulturdenkmäler auf der Haide

Auch die Archäologie verdankt dem Retter der Haide viel, denn ihre Umwandlung in Äcker hätte die Kulturdenkmäler zerstört, die sie birgt. Die Hügelgräber stammen aus der Bronzezeit (ca. 1500 v. Chr.), was die Grabbeigaben bezeugen: Frauenschuck wie Armreife und Gewandnadeln, sichelförmige Messer, Dolchklingen, Bronzeschwerter und Knochen. Auf weitere Grabungen wird heute verzichtet, da sie eine schwere Schädigung der Pflanzenwelt darstellen, die Menschengenerationen zur Heilung benötigt. Diese Erfahrung bestätigt das "Rollfeld", das während des Zweiten Weltkrieges für Flugzeuge angelegt wurde.

Als "Geschichtsbuch" erwies sich der Haideboden, der die bronzezeitlichen Relikte bewahrte. Schon 1841 ließ Regierungsrat Panzer acht Hügelgräber öffnen. In seiner Nachfolge scheinen unsachgemäße Grabungen vorgenommen worden zu sein. Von 1907 bis 1911 ging Gymnasialprofessor Josef Wenzl (1858 - 1923), ein Pionier der Denkmalpflege, systematisch ans Werk, fertigte Aufzeichnungen (in altertümlicher Stenographie), Skizzen und Lagebeschreibungen mit Numerierungen. Er berichtete von insgesamt 41 Hügelgräbern zu beiden Seiten der Straße nach Dietersheim. Die südlich der Straße und damit außerhalb des Schutzgebietes gelegenen sind eingeebnet. In der Haide "überlebten" im nordöstlichen Teil 11 Hügel und im südlichen nahe der Straße sieben.

Auf Nachbestattungen in den Hügelgräbern weisen Funde hin, die aus der Römerzeit stammen: Gebrannte Tonscherben, Terra Sigillata, eine Kupfer- und eine Silbermünze mit Kaiserbildnis.



Ehemalige Hochäcker, die nur mehr sehr schwach zu erkennen sind, liegen am Ostrand in der Nähe der Büsche und Bäume. Über die Entstehungszeit sind die Fachleute uneins, wahrscheinlich wurden sie im frühen Mittelalter durch Anhäufung der dünnen Humusschicht angelegt.

Seit 1942 ist die Garching Heide, die sich nach wie vor im Besitz der Bayerischen Botanischen Gesellschaft befindet, als Naturschutzgebiet ausgewiesen. Das Andenken ihres Retters wird durch die Wahrung seiner hochherzigen Ziele am besten geehrt.

Quellenangaben:

Dr. Walter Ruckdeschel, Präsident des Bayerischen Landesamtes für Umweltschutz: Ansprache anlässlich der Einweihung des Gedenksteins für Dr. Franz Vollmann;

Dr. H. Paul, 1. Vorsitzender der Bayerischen Botanischen Gesellschaft: Nachruf auf Dr. Franz Vollmann;

Dr. Andreas Bresinsky, 1. Vorsitzender der Bayerischen Botanischen Gesellschaft: "Botaniker erkunden Bayern: Rückschau und Ausblick 100 Jahre nach Vollmanns Flora";

Diese drei Schriften stellte Prof. Dr. Ewald von der Bayerischen Botanischen Gesellschaft dem ECHINGER FORUM zur Verfügung;

Walburga Buchmeier: "Archäologische Grabungen im Gemeindegebiet Eching vor hundert Jahren", ECHINGER FORUM Heft 8/2007;

Aufzeichnungen der Verfasserin bei Führungen durch die Haide;

Verschiedene Autoren: "Garching Heide - Eching Lohe";

Heideflächenverein Münchener Norden e. V.: "Garching Heide - ein einzigartiges Heidere-
likt".

*Der von Flechten bedeckte Gedenkstein trägt die Inschrift: "AM 31. OKT. 1908 EREILTE HIER NACH FLOTTER FAHRT HINTER DER MEUTE DEN KGL. OBERSTLEUTN IM KTEIGSMINIST JULIUS FRH. v. EYB EIN SCHÖNER, JEDOCH ALLZU FRÜHER REITERTOD. EHRE SEINEM ANDENKEN. ER-
RICHTET VON DER K. EQUITATIONSAN-
STALT."*

Montagebetrieb Herbert Kurz

- Parkett-, Kork-
Laminatböden
- Schleifen und Versiegeln
von Parkettböden
- Fenster, Türen
- Fensterdichtungsgummi
- Terrassenholz
- Holzdecken
- Dachausbau
- Reparatur & Service



Bahnhofstraße 13a · Eching
Tel. 089/319 53 19
mobil 0171/48 20 305



Bis zu 25 Jahre Zinssicherheit!

Bei der Allianz Baufinanzierung können Sie Ihre flexible Zinsfestschreibungszeit wählen, von bis zu 25 Jahren Laufzeit. So wie Sie es wollen. Reden Sie mit uns über Ihre Pläne.

Vermittlung durch:

Plattig & Winklmaier

Heidestr. 2, D-85386 Eching

Tel. 0 89.32 72 98 20, Fax 0 89.3 27 29 82 29

www.allianz-plattig-winklmaier.de

Hoffentlich Allianz.



22. Sitzung des Gemeinderates 15. Dezember 2015

Heinz Müller-Saala/ TOP 22.02 Widerruf der Bestellung von Herrn Martin Graßl als hauptamtlicher stellvertretender Kassenverwalter.
Die Bestellung von Herrn Martin Graßl wird widerrufen. (Beschluss: einstimmig)

TOP 22.03 Bestellung von Frau Angelika Huber als hauptamtliche stellvertretende Kassenverwalterin.

Frau Angelika Huber wird zum 1.1.2016 auf derzeitigen Widerruf zur hauptamtlichen stellvertretenden Kassenverwalterin berufen. (Beschluss: einstimmig)

TOP 22.05 Genehmigung des Haushalt 2016
Am 11. Dezember 2015 ist die Genehmigung des Haushaltes 2016 in der Verwaltung eingetroffen. Wie auch in den vergangenen Jahren fehlte nicht der Hinweis "... auf die wiederum sehr hohen - und den Verwaltungshaushalt belastenden - freiwilligen Leistungen - € 2.225.000". Von der Gemeinde wird daher künftig eine größere Zurückhaltung bei der Gewährung freiwilliger Leistungen erwartet.

19. Sitzung Haupt- und Finanzausschuss 8. Dezember 2015

Heinz Müller-Saala/ TOP 19.02 Gründungsjubiläum des Burschen-Vereins Eching
Der Haupt- und Finanzausschuss nimmt vom Sachvortrag Kenntnis und stimmt den geplanten Veranstaltungen auf Grundlage des vorgelegten Rahmenprogramms grundsätzlich zu. (Beschluss: einstimmig)

TOP 19.03 Brass Wiesn 2016
Der Vortrag wird zur Kenntnis genommen. Der Ausschuss stimmt der geplanten Durchführung der Brass Wiesn am 5., 6., und 7. August 2016 zu. (Beschluss: einstimmig)

Zweckverband Wasserversorgungsgruppe Freising-Süd

Verbandsversammlung am 16. Dezember 2015
Heinz Müller-Saala/ TOP 1 Bekanntgaben

Der Bundesverband der Energie- und Wasserwirtschaft e.V. hat ein sehr interessantes Faltblatt für die Bürger und Flüchtlinge in Deutschland herausgegeben, das über unser Trinkwasser und seine Qualität informiert. Die Informationen sind in Deutsch und weiteren neun Sprachen. Dieses Faltblatt kann in der Gemeindeverwaltung abgeholt werden.

TOP 2 Wirtschaftsplan 2016

Der Betriebsaufwand wird auf € 7.193.200,00, der Betriebsertrag auf € 7.694.600,00 festgesetzt. Der Jahresgewinn 2016 wird auf € 501.400,00 geschätzt. Für 2016 ist keine Kreditaufnahme vorgesehen. Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben werden nicht benötigt.

TOP 3 Örtliche Rechnungsprüfung

Der Prüfungsausschuss unter Leitung von Thomas Kellerbauer und den Verbandsräten Mayer und Niedermair führten die Rechnungsprüfung für das Jahr 2014 durch. Es ergaben sich keine Beanstandungen. Daraufhin erfolgte die einstimmige Entlastung des Verbandsvorsitzenden, des Geschäftsführers sowie der Werksleitung.

TOP 5 Vergabe der Fachplanung Wärmedämmung und Abdichtung Hochbehälter Ottenburg.

Die Firma Petter Ingenieure, Neumarkt, Oberpfalz, wird mit der Fachplanung und Abdichtung des Hochbehälters Ottenburg beauftragt.

Bei der darauf folgenden Jahresabschlussfeier gab der Verbandsvorsitzende Bürgermeister Josef Riemensberger einen kurzen Überblick über das Jahr 2015: Gefördert wurden ca. 5 Millionen cbm Trinkwasser und ca. 1,9 Millionen cbm Kühlwasser für die TU Garching. Die verkaufte Wassermenge beträgt ca. 6,4 cbm. Die Pump-Menge, das ist die Menge, die aus dem Grundwasser bis zum Wasserhahn des Verbrauchers mindestens 2x gepumpt wird, beträgt ca. 13,8 cbm.

Für den Betrieb der Wasserwerke, Hochbehälter und Druck-Steigerungs-Anlagen wurden 3,6 Millionen kWh Strom für ca. € 470.000 von den Lechwerken Augsburg und den E-Works Haniel, Haimhausen, bezogen. Gegenüber dem Vorjahr ist der Stromverbrauch um ca. 300.000 kWh zurückgegangen.

Es wurden 155 Gebäude neu angeschlossen, d.h. derzeit werden 13.866 Gebäude versorgt. Insgesamt wurden 13.925 Wasserzähler gewartet, gepflegt und abgerechnet. Der ZV beschäftigt 38 Personen.

Abwasserzweckverband Unterschleißheim, Eching, Neufahrn



Verbandsversammlung am 10. Dezember 2015

Heinz Müller-Saala/ Bericht der Geschäftsleitung
Anschluss des Ortsteils Dietersheim an den Hauptsammler in Neufahrn am Galgenbachweg. Im Gewerbegebiet Eching und Neufahrn wurden die Betriebe aufgefordert, ihre Kanäle zu überprüfen.

Zum ersten Mal seit 20 Jahren werden die Abwasserkosten erhöht, von € 1,20 auf € 1,28/cbm. 1996 kostete der cbm Abwasser € 1,30. In Bayern liegen die Abwasser-Kanalgebühren durchschnittlich bei € 1,81.

Trotz der Investition von mehr als 20 Millionen Euro in die Erweiterung der Kläranlage Grüneck und in die neue solare Klärschlamm-Trocknungs-Anlage, die nun für 1.800 t/Jahr ausgelegt ist, ist der ZV seit 2007 schuldenfrei.

Der Verbandshaushalt 2016 beträgt € 7.598.000, davon entfallen auf den Verwaltungshaushalt € 5.373.000 und den Vermögenshaushalt € 2.217.000. An Kanal-Nutzungsgebühren nimmt der ZV € 4.100.000 ein. Für das Jahr 2016 sind € 1.977.000 an Investitionsausgaben eingeplant. Bei der Jahres-Abschlussfeier dankte der ZV-Vorsitzende Christoph Böck, Erster Bürgermeister der Stadt Unterschleißheim, noch einmal den anwesenden Vertreter des Wasserwirtschaftsamtes München, den Mitarbeiter des ZV und der Stadtwerke Unterschleißheim sowie den am Bau und der Erweiterung der Kläranlage beschäftigten Firmen für ihre Mitarbeit.

Zur Information, das Kanalnetz ist 250 km lang und angeschlossen sind 11.240 Objekte. Erfreulich bezeichnete er die Situation, dass im gesamten Kanalnetz nur sehr geringe Schäden festgestellt wurden, die 2016 saniert werden.

Der ZV hat seit seinem Bestehen € 113 Millionen investiert und vom Staat rund € 20,3 Millionen an Zuschüssen erhalten.

Ein besonderer Dank ging an den Zweckverbandskämmerer Schweiger, der 2016 in den Ruhestand geht.

SCHULE

Soziale Projekte im Dezember 2015 an der Imma-Mack-Realschule Eching

J. Reichensperger/ Die Imma-Mack-Realschule Eching möchte durch soziale Projekte etwas für die Flüchtlinge in Eching tun und armen Menschen in Rumänien helfen.

Der Titel „Schule ohne Rassismus – Schule mit Courage“ ist für uns nicht nur ein Lippenbekenntnis, sondern Toleranz und offener Umgang mit den Asylbewerbern werden an unserer Schule jeden Tag gelebt. Als Betreuer des Schülerprojektes „SOR – SMC“ möchte ich einen Überblick von unseren Aktionen im Dezember 2015 zusammenstellen.

Internationales Fußballturnier:

Am 8.12.2015 fand ein „internationales Fußballturnier“ mit Flüchtlingen aus Senegal und Nigeria statt. Die Idee zu diesem Fußballturnier hatte unser Hausmeister Herr Graef. Als chancenloser aber motivierter Gegner stellte sich unsere Lehrermannschaft zur Verfügung. Klarer Sieger wurde die Mannschaft aus Senegal, gefolgt von dem Team aus Nigeria. Die Lehrer konnten sich zumindest als „europäischer Sieger“ feiern lassen. Der eigentliche Sinn des Turniers war natürlich nicht nur die sportliche Leistung, sondern den Asylbewerbern eine positive Abwechslung in ihrem Alltag zu bieten.



Meister Eder

Heizung Sanitär Solar Service

- Umbau - Neubau
- Badumbauten komplett aus Meisterhand
- Heizkesselerneuerung mit Kaminsanierung
- Brennwerttechnik
- Rohrreinigung • Tankreinigung • Tankschutz

Marco Eder · 85386 Eching

Tel.: 089/37 97 90 81 · Fax 089/37 97 90 82

Interview mit einer syrischen Familie:

Um sich einen ganz persönlichen Eindruck von einer syrischen Flüchtlingsfamilie machen und die Beweggründe für eine Flucht besser verstehen zu können, haben Schüler/innen aus den Jahrgangsstufen 7 bis 10 mit der Unterstützung von Frau Bittner und Herrn Reichensperger ein Interview in englischer Sprache mit der Familie Sahli aus Damaskus geführt. Frau und Herr Sahli kamen mit ihrem Sohn Fidaa zusammen mit Fr. Wucherpfennig vom Echingener Helferkreis am 14.12.2015 in unsere Schule und hier hatten unsere Schüler/innen Gelegenheit, Erfahrungen von Flüchtlingen unverfälscht zu bekommen.

Die Jugendlichen waren sehr beeindruckt davon, was letztlich eine Flucht bedeutet: Trennung von den Liebsten, alles zurücklassen, keine konkrete Zukunft, viele Gefahren mit Gefängnisarrest, extrem hohe Kosten für Schleuserbanden, 13 Tage auf einem Fischerboot mit über 300 Menschen, Odyssee von der Türkei über Griechenland und Italien nach Deutschland.

Die Schüler/innen wünschten ihnen von ganzem Herzen viel Glück und Erfolg bei ihrer Integration in Deutschland.

Broschüre für Flüchtlinge:

Die Klasse 8e hat mit den Lehrkräften Frau Bauer und Herrn Reichl Broschüren für Flüchtlinge erstellt, in dem Flüchtlinge, die nach Deutschland kommen, zu verschiedenen wichtigen Themenbereichen des Alltags Bilder mit dem entsprechenden deutschen Wort finden können.

Die Themenbereiche wurden von den Echingener Flüchtlingen in ihren Deutschkursen in die verschiedenen Sprachen übersetzt. Auf diese Weise gab es eine sehr enge und lustige Zusammenarbeit von Schülern, Lehrern und Asylbewerbern. Es wurden die ersten 350 Broschüren (siehe Anhang) an die Flüchtlinge in Eching übergeben und wir freuen uns, eine kleine und hoffentlich sinnvolle Unterstützung zum Erlernen der deutschen Sprache erstellt zu haben.

Weihnachtstrucker-Aktion für arme Menschen in Rumänien:

In diesem Jahr kommt unsere Weihnachtstrucker-Aktion armen Menschen und Kindern in Rumänien zu Gute. Um unseren Hausmeister, Herrn Graef, bei seiner Rumänienhilfe zu unterstützen, haben die Fachschaften Religion und Ethik unsere Schüler und deren Eltern gebeten, durch Sachspenden bei dieser Hilfsaktion mitzumachen.

Wir möchten uns an dieser Stelle sehr herzlich bei allen Spendern und Helfern bedanken, die unsere sozialen Projekte immer wieder begleiten und dadurch solche Aktionen erst möglich zu machen. Unser besonderer Dank gilt Herrn Graef für sein großes persönliches Engagement, denn er wird auch

dieses Mal die Pakete nach Rumänien transportieren und diese vor Ort persönlich aushändigen.

Ehrenamtliche Deutschkurse:

Seit einigen Monaten finden mehrere Deutschkurse an den Nachmittagen in unserer Schule statt, die von Lehrern ehrenamtlich in ihrer Freizeit mit der Unterstützung von Mitgliedern des Helferkreises Eching durchgeführt werden. Alle Lehrkräfte haben das Ziel, den Asylbewerbern möglichst schnell die wichtigsten Redewendungen für bestimmte Situationen näher zu bringen, damit sie diese praxisnah anwenden können. Die Deutschkurse werden natürlich auch im neuen Jahr weitergeführt und alle sind mit viel Spaß bei der Sache.

"Hinschauen & anpacken":

Der 1. Preis geht an die Imma-Mack-Realschule Eching

W. Korn/ Zu Beginn des Schuljahres wurde erstmals das an der Echingener Realschule produzierte Kurzvideo „Wir sind bunt“ öffentlich gezeigt, in dem viele Schülerinnen und Schüler aus unterschiedlichen Ländern ein kurzes Statement für eine bunte Schule und gegen Rassismus und Ausgrenzung abgeben haben. Es ist auch auf der Schulhomepage zu sehen (<http://realschule-eching.de>). Die Lehrer Jürgen Reichensperger, Benjamin Kratzer und Patrick Hahn haben die Aufnahmen geleitet bzw. die vielen Einzelsequenzen zu diesem eindrucksvollen Kurzfilm zusammengeschneitten.

Das Video kam bei der 10-Jahres-Feier so gut an, dass es danach auch als Beitrag für den Wettbewerb „hinschauen & anpacken“ eingereicht worden ist. Am Freitag, den 18.12.2015, kam der Ministerialbeauftragte für die

Realschulen in Oberbayern-Ost, Herr Wilhelm Kürzeder, persönlich an die Echingener Schule, um den Preis zu übergeben.

In der Schulaula lobte er die Schülerinnen und Schülern und die Lehrkräfte dafür, dass sie sich nicht nur mit dieser Aktion gegen Fremdenhass und Diskriminierung einsetzen, sondern zum Beispiel auch in der aktuellen Situation Projekte im Zusammenhang mit den Flüchtlingen, die derzeit in der Turnhalle untergebracht sind, durchführen. So hat eine Klasse eine Orientierungs-Broschüre mit Piktogrammen und Bildern für die Flüchtlinge erstellt. Außerdem gab es verschiedene Sammelaktionen (Schulmaterialien, Turnschuhe) für Flüchtlinge, aber auch andere Spendenaktionen, zum Beispiel für Rumänien.

Herr Kürzeder erläuterte die Begründung der Jury für die Preisverleihung: Die Schule wird ausgezeichnet, weil der Gemeinschaftsgedanke nicht nur beim Miteinander der Schülerinnen und Schüler aus unterschiedlichsten Ländern eine wichtige Rolle spielt, sondern zum Beispiel auch die Einbeziehung der Schüler mit Handicap wichtig sei. Nicht umsonst sei die Imma-Mack-Realschule eine der ersten Schulen, die mit dem Schulprofil Inklusion ausgezeichnet worden ist. Kooperative Projekte wie das gemeinsame Kochen, Wahlunterrichte und das inklusive Musicalprojekt wurden als Beispiele genannt.

Der Kurzfilm, der als Wettbewerbsbeitrag eingereicht worden ist, spiegelt dabei das klare Bekenntnis der Schule gegen Rassismus und Diskriminierung eindrucksvoll wider. Der Preis ist mit 1000,00 Euro dotiert.

Die Schulgemeinschaft der Imma-Mack-Realschule freut sich über diese Auszeichnung und bedankt sich bei allen, die sich für die Ideen, die mit diesem Preis verbunden sind, einsetzen. (Bild: Realschule)



Für Sie:

Fachmännische Beratung
in allen Vermietungs- und
Verkaufsangelegenheiten.

Für unsere Kunden suchen wir:

Wohnungen, Häuser und Grundstücke zu mieten oder zu kaufen.

**KARL
IKNOLL**

Immobilien
Danziger Str. 2
85386 Eching



Tel. 089/3192496 · Fax 089/3194799

Hifi · TV · Video · Telefon

Seit 25 Jahren
Ihr Meisterbetrieb!

Meisterbetrieb M. Illenseher

- Verkauf
- Kabelanschluß
- Telefonanlagen
- xDSL / VoIP
- Reparatur + Service
- Satellitenempfang
- SKY-Händler
- Video Überwachung

Roßbergerstr. 1a · 85386 Eching · Telefon 0 89/3 19 59 56

E-Mail: info@iq-illenseher.de · Web: www.iq-illenseher.de

Die Buchspringer

Vorlesewettbewerb 2015 am Oskar-Maria-Graf-Gymnasium Neufahrn

D. Schopf/ „Hinein in die Lesewelten!“ – dies war das Motto unseres diesjährigen Schulentseids, zu dem sich SechstklässlerInnen am Dienstag, den 8.12.2015, versammelten.

Wer die ZuschauerInnen in der ersten Leserunde (vorbereiteter Text) in sein Buch entführte: die besten VorleserInnen unserer sechsten Klassen, nämlich Nicholas Wilke (6a), Julia Schmid (6b), Johannes Bimesmeier (6c), Daniela Gelic (6d) und Timothy Davies (6e);

Auf welche rasante Reise uns die LeserInnen mitnahmen: vom Haus, in dem es schräge Böden, sprechende Tiere und Wachstumspulver gab, zu einem spannenden Fall der drei Fragezeichen, von der verrückten Elternschule hinein in die fantastische Welt von „Malfuria“ und von dort mit Oliver Twist in die bittere Armut seiner Zeit.

Danach ging es in der Überraschungsrunde um das Mädchen Amy, die geheimnisvolle Insel Stormsay und die Gabe, in sein Lieblingsbuch wirklich hineinspringen zu können. Mit Spannung hörten Jury und Publikum den VorleserInnen zu, die zusammen mit unserem letztjährigen Bezirkssieger Florian Fischer, dem Überraschungsgast, aus dem Roman lasen (Mechthild Gläser, „Die Buchspringer“).

Das Ergebnis der Jury, die aus Franz Vogl (Schulleiter), zwei Deutsch-Lehrkräften, Frau Felber (Elternbeirätin) sowie der Schülersprecherin Matea Majstorovic bestand: Schulsieger wurde Nicholas Wilke (Bild), knapp gefolgt von einigen anderen. Auf ihn wartet nun Anfang 2016 der Kreisentscheid!



Alle Kandidaten bekamen Teilnahmeurkunden und Büchergutscheine. Der Elternbeirat spendete zusätzlich Lesezeichen. Herzlichen Dank! (Bild: OMG)

KIRCHE

Ökumenische Exerzitien im Alltag während der Fastenzeit

Die ökumenischen „Exerzitien im Alltag“ – wieder unter Leitung von Pfarrer Krusche und Pastoralreferentin Lutz – werden 2016 an den Sonntagabenden in der Fastenzeit angeboten. Die Termine sind 14.02. / 21.02. / 28.02. / 06.03. / 13.03 – Beginn jeweils um 19.00 Uhr, Dauer etwa 1 Stunde.

Sie brauchen dazu die Bereitschaft zu einer täglichen persönlichen Besinnungszeit anhand zur Verfügung gestellter Materialien sowie zu einem wöchentlichen Austauschtreffen. Alle Austauschtreffen finden in den katholischen Pfarrheimräumen von St. Andreas statt.

Es laden herzlich ein Maria Lutz (kath. Pastoralreferentin) und Markus Krusche (Pfarrer, ev.)



Altpapier- ohne Altkleidersammlung

Am Samstag, 27.02.2016, 9.00 Uhr, findet zugunsten der Mission die Altpapier-Sammlung statt. Das Sammelgut bitte am Gehsteig bereitlegen (keine Kartonagen). Eine große Hilfe wäre es, wenn es Ihnen möglich wäre, das Papier am Samstag zwischen 10.00 und 12.00 Uhr an den Pfarrparkplatz in der Danziger Str. zu bringen. Das Papier braucht dazu auch nicht gebündelt werden. Ansprechpartner: Herr Josef Martin, Tel. 3191459.

Caritassammlung 2016

Vom 22.02 – 28.02.16 ist die Caritassammlung. Ein paar Straßen warten noch auf Sammlerinnen und Sammler. Bitte melden Sie sich bei uns im Pfarrbüro, wenn Sie Lust und Zeit haben, diesen Dienst zu übernehmen, Tel.: 3790760. Unseren bewährten Sammlerinnen und Sammlern danken wir ganz herzlich. Die Listen liegen ab Dienstag, 15.02.16, im Pfarrbüro bereit. Sie können Ihre Spende auch gern überweisen auf das Konto der Kath. Kirchenstiftung St. Andreas: Konto-Nr. 5715512, BLZ 701 696 14, Freisinger Bank eG, mit dem Vermerk: Caritasspende.

Weltgebetstag 2016 aus Kuba

I. Ponath/ Der Weltgebetstag wird jedes Jahr am ersten Freitag im März von christlichen Frauen auf der ganzen Welt gefeiert. Die Gottesdienstordnung stammt von christlichen Frauen aus Kuba. Der deutschsprachige Titel des Weltgebetstages 2016 lautet: „Nehmt die Kinder auf und ihr nehmt mich auf“. Illustriert wird der Weltgebetstag 2016 durch das Bild der jungen kubanischen Künstlerin Ruth Mariet Trueba Castro.

Das Bild greift Motive aus dem Lebensalltag der Menschen in Kuba auf. Darunter ist ein Pferde- oder Eselskarren, der auf Kuba Menschen und Güter transportiert. Die Hände symbolisieren die Vielfalt innerhalb der kubanischen Bevölkerung. Die Insel Kuba fasziniert und polarisiert gleichzeitig. In der Gottesdienstordnung kommen kubanische Frauen selbst zu Wort und erzählen von ihrem Heimatland, ihren Hoffnungen und Sorgen. Der katholische Frauenbund lädt daher recht herzlich sämtliche Frauen verschiedener Konfessionen ein, den Weltgebetstag am 4. März 2016 um 19 Uhr in der Kath. Kirche St. Andreas (neu) mit zu feiern. Anschließend findet im Pfarrheim ein geselliges Miteinander statt, hier werden verschiedene kubanische Gerichte zum Probieren angeboten. Wir würden uns sehr über zahlreiches Kommen freuen.



Bereenstrauch in der Heide (W. Buchmeier)

Bestattungstradition seit 1844

TrauerHilfe **DENK** TrauerVorsorge

www.trauerhilfe-denk.de
www.trauervorsorge.de

WIR HELFEN WEITER

- Soforthilfe im Trauerfall
- Erledigung aller Behördengänge
- große Auswahl an Särgen und Urnen
- Gestaltung von Traueranzeigen und Trauerdrucksachen
- Organisation würdevoller und individueller Trauerfeiern

Eching

Goethestraße 2

089 / 31 881 699

Neufahrn

Robert-Koch-Straße 4

08165 / 910 60

Unterschleißheim

Bezirksstraße 48

089 / 321 20 630

**Tag & Nacht
für Sie erreichbar**

BESTATTUNGEN • ÜBERFÜHRUNGEN • VORSORGE



Festliches Hochamt am 2. Weihnachtstag

I. Nadler/ Mit der festlichen Messe von Franz Schubert, Missa in G-Dur, gesungen von der Chorgemeinschaft und Solisten von St. Andreas und Orchester, feierte die katholische Kirchengemeinde den 2. Weihnachtsfeiertag. Mit einem harmonischen Kyrie, gesungen von Heidi Bartl, Sopran, dem Chor und Orchester begann diese schöne Messe von Schubert. Ein inbrünstig gesungenes Gloria von den beiden Solisten Heidi Bartl und Bass Florian Burkard und dem Chor ließ die vielen Kirchenbesucher gebannt zuhören. Das Credo und das Sanctus waren eine sehr stimmige mit dramatischen Höhepunkten vorgetragene Gesangsleistung des Chores, begleitet von Orchester und Orgel. Beim Benedictus ließen die drei Solisten Heidi Bartl, Sopran, Florian Burkhardt, Bass, und Nikolaus Pfannkuch, Tenor, sehr ausgewogen ihre schönen Stimmen hören. Begleitet wurden die Sänger von hervorragenden Streichern aus der Musikschule mit zwei Trompetern, einem Paukisten und an der Orgel zeigte Christoph Schönfelder sein erstklassiges Orgelspiel. Die musikalische Leitung hatte unser Kirchenmusiker Maximilian Betz. Auch Pfarrer Löb, der das Hochamt zelebrierte, da Pfarrer Norbert Weis im Chor mitsang, dankte den Musikern für diese wunderschöne Gestaltung des Gottesdienstes. Auch die Kirchenbesucher zollten allen Beteiligten an dieser feinen Messe ihre Anerkennung mit viel Applaus am Ende der Messe. (Bild: I. Nadler)

KULTUR

Karten für Kulturprogramm

Das Kulturprogramm im Bürgerhaus für die Spielzeit März bis Juli 2016 ist erschienen. In der kommenden Saison gibt es wieder ein Wahl-Abonnement ab drei Veranstaltungen und ein Klassik-Abonnement. Der Abonnement-Verkauf findet vom 11.02. bis 25.02. ausschließlich im Büro des Bürgerhauses statt. Der reguläre Vorverkauf startet am Donnerstag, 25.02. bei "PaLoTi" an der Bahnhofstr. online bei "München Ticket" und im Bürgerhaus.

„Naturschönheit“

Ausstellung des Künstlers Franz Zacher im Mehrgenerationenhaus in Eching

K.D. Walter/ Im Rahmen der Ausstellung „Naturschönheit“ präsentiert der bayerische Künstler Franz Zacher seine farbenfrohen, impressionistischen Darstellungen von Natur und Stadt. Diese sind geprägt von Stimmungen, die er auf Spaziergängen in seiner Heimatregion oder auf Urlaubsreisen spürt. Mit seinen Werken und seiner besonderen Malweise wurde der Künstler u.a. für den renommierten Kunstband "Internationale Kunst heute 2015" ausgewählt. Neben Ausstellungen in Deutschland präsentiert Franz Zacher seine Werke in Frankreich und den USA. Die Ausstellung ist bis 29.2.2016 im MehrGenerationenHaus/Alten Service Zentrum Eching, Bahnhofstr. 4, zu sehen.



evangelische
Kirchen-
Gemeinde

Frauenfrühstück zum Weltgebetstag aus Kuba, Samstag, 20. Februar, um 9:30 Uhr

"Lasst uns Brücken der Freundschaft und der Solidarität bauen!" - dazu rufen Frauen aus Kuba uns auf. Darüber hinaus Interessantes und vielleicht auch Unbekanntes erfahren wir nach einem gemütlichen Frühstück mit landestypischen kubanischen Spezialitäten, wobei natürlich Gespräche und Austausch nicht zu kurz kommen.

Wir beginnen wie immer um 9:30 Uhr. Herzliche Einladung ins evangelische Gemeindezentrum!

Der Bibelgesprächskreis in der ev. Magdalenenkirche wird wiederbelebt

Pfarrer Krusche führt seit Januar den Gesprächskreis, den Pfarrer Ceglarek begonnen hatte, weiter. "Was wollen uns die Worte sagen?" - Wir lesen gemeinsam in der Bibel und tauschen uns über die Texte aus. Die Treffen werden nun wieder etwa 1-2 Mal monatlich stattfinden. Herzliche Einladung ins ev. Gemeindezentrum in der Danziger Str. 6.

CLEANINGDUCK
BLUNCK
ENTSORGUNGSGESCHÄFT

- ▶ 24 Stunden Notdienst - auch Sonn- u. Feiertags
- ▶ Rohr- und Kanalreinigung • Kanalsanierung
- ▶ TV- Kanaluntersuchung • Kanaldruckprüfung
- ▶ Grubenentleerung • Hebeanlagenservice
- ▶ Tiefgaragenentsorgung • Sondermüllabfuhr
- ▶ Wartung v. Öl-, Benzin- und Fettabseidern
- ▶ Dichtheitsprüfungen



Cleaningduck Blunck GmbH
Tel. (089) 96 96 45
Fax (089) 96 46 43

Im Internet: www.cleaningduck.de
E-Mail: info@cleaningduck.de

Metzgerei - Imbiss Malik

Obere Hauptstr. 2 · 85386 Eching · Tel. 089/362 310

Ihre Metzgerei in Eching

Unsere Angebote für Februar

*Angebote gültig bis 29.02.2016

Kotelett mager	100 g	,59 €
Schweineschulter o. Knochen	1 Kg	5,49 €
Putenaufschnitt 3-fach	100 g	1,09 €
Lachsfleisch mild geräuchert	100 g	1,09 €
Aus der Käseecke: Tortenbrie 45% Fett/D/Weichkäse	100 g	-,99 €

Unser Faschingshit!!
Jede 4te Weisswurst gibt's am Rosenmontag und Faschingsdienstag gratis.
(08+09.02.2016)

Eigene Herstellung-Platten- u. Partyservice !!

Öffnungszeiten: Mo. 7.30 - 13.00, Di., Mi., Do., Fr. 7.30 - 18.00, Sa. 7.30 - 12.30

O Du fröhliche – Thekla Carola Wied

Dagmar Zillgitt/ „Mit diesem Abend möchte ich Ihnen zwei Stunden Ruhe und Besinnung gönnen“, begann Thekla Carola Wied ihren bunt gemixten Abend, bei dem sie den Zuhörern Geschichten, Briefe und Gedichte zu Gehör brachte, teilweise nur Anrisse und mit einem anderen Blickwinkel.

Musikalisch umrahmt wurden die Erzählungen durch Musik von Manuel Munzlinger & oboe in jazz, begleitet von HD Lorenz am Bass und Stanley Schätzke am Piano. Dieses grandiose Ensemble bot weihnachtliche Lieder in ganz ungewohnter und immer wieder überraschender Form dar.

Genauso überraschend waren die speziell für diesen Abend ausgesuchten Weihnachtsgeschichten. Es waren ganz besondere Texte und Stücke, die durch Wied

ausdrucksstark vorgetragen wurden. Durch ihre stimmliche Vielfalt ließ sie die Szenarien bildhaft werden.

Wied verstand es, die Brücke zwischen heiter Besinnlichem bis hin zu tragikomischen Begebenheiten zu bauen. Sie reziitierte von Heinrich Heine über Wolfgang Borchert, Theodor Fontane, Rainer Maria Rilke, Friedrich Nietzsche bis hin zu Salomon Friedländer, Kurt Tucholsky und Karl Heinrich Waggerl.



Thekla Carola Wied umrahmt vom Ensemble Manuel Munzlinger & oboe in jazz. (Bild: D. Zillgitt)

Neujahrskonzert 2016 – Ein guter Auftakt fürs neue Jahr!

Traudel Mandausch/ Am Anfang des Konzerts spielten zwei junge Schüler der Musikschule Eching, Maximilian und Adrian Kleemann, 9 und 11 Jahre alt, auf Violine und Klavier einen Satz aus dem Concerto in a-moll von Antonio Vivaldi. Großer Applaus für die kleinen Künstler.

Es folgten zwei UngarischeTänze von Johannes Brahms, die Lena Erazo und Niklas Lohmann 4-händig am Klavier darboten. Auch diese beiden jungen Instrumentalisten erfreuten mit ihrem schnellen, temperamentvollen Spiel das Publikum sehr.

Daraufhin nahm das Salonorchester Eching seine Plätze ein und interpretierte die Polka „Bahn frei“ von Eduard Strauß, dem jüngsten Sohn von Johann Strauss (Vater), die dieser eigens für einen Ball der "k.k. Kaiser Ferdinand-Nordbahn" komponiert hatte. Jo Knümann, ein deutscher Pianist und Komponist von Unterhaltungsmusik, schrieb im Jahre 1951 in Berlin das Stück „Rumänisch“, welches das Salonorchester als nächstes darbot.

Nun folgte wieder ein Stück aus der Feder eines Strauß-Sohnes, diesmal Johann Strauß Jr.: «Éljen a Magyar!» («Es lebe der Ungar!»), das er als Hommage an die Gastgeber anlässlich einer Einladung nach Budapest geschrieben hatte. Ganz besonders umjubelt wurde die Gesangseinlage der Querflötistin Maria Wallner, die Musical studiert und daher für die Darbietung des umgedichteten Puszamärchens von H. Schulenberg mehr als geeignet war. Hierbei reimte sich Linda de Mol wunderbarerweise auf Hannelore und Helmut Kohl und sorgte für Amüsement. Während die Bühne für den Auftritt des Orchesters des Musikvereins St. Andreas umgerüstet wurde, unterhielt Birgit Lammel die Gäste und informierte u.a. darüber, dass 2016 zum Jahr der globalen Verständigung erklärt worden ist. Wenn sich nun noch alle daran halten – wunderbar!

Das Orchester unter der Leitung von Michael Werner hatte sich als erstes Henry Purcells Suiten „Abdelazer“ und „The Double Dealer“ ausgesucht, die als feierlich getragene bis festlich beschwingte Barockmusik ertönten. Kurt Gäble, ein zeitgenössischer deutscher Komponist für Blasmusik, steuerte das nächste Werk



des Abends bei „Emotionen“. Er wollte mit seiner Musik positive Gefühle wie Geborgenheit, Glück, Liebe und Hoffnung ausdrücken. Ein schöner vorläufiger Abschluss, vor der Neujahrsansprache des Bürgermeisters (Bericht S. 26).

Zum Schluss spielte das Orchester noch Jacob de Haans „Ross Roy“, ein Werk aus dem Jahr 1997. „Ross Roy“ ist der Name einer monumentalen Villa aus dem späten 19. Jahrhundert, und Namensgeber der Schule, für die Jacob de Haan das Stück komponierte. Er betrachtet das Monument "Ross Roy" in dieser Komposition als eine Metapher für die Jahre, die man in der Schule verbringt, wo ja die Persönlichkeit eines Menschen mitgebildet wird. Ausdrucksstark und melodisch charakterisiert dieses Musikstück sehr gut, und die Zuhörer bedankten sich mit viel freundlichem Applaus für die gute Unterhaltung. (Bild: K. Bachhuber)

Adventskonzert des Männergesangvereins "Harmonie" Eching

Heinz Müller-Saala/ Am dritten Sonntag im Dezember lud der Männergesangverein "Harmonie" Eching in die Kirche Alt-Andreas zum traditionellen Adventskonzert, unter dem Titel „Jetzt fangen wir zu singen an“.

In der fast voll besetzten Kirche wurden die Zuhörer mit weihnachtlichen Volksliedern und Weihnachtsliedern auf das kommende Weihnachtsfest eingestimmt. Die Leitung des Männerchors oblag der einzigen Frau, Rebekka Rehbach, die ihren Chor immer wieder zu Höchstleistung animiert. Zwischen den einzelnen musikalischen Darbietungen las Hans Holzner weihnachtliche Geschichten. (Bild: H. Müller-Saala)



UNSERE LEISTUNGSPALETTE:

- Maler- und Lackierfachbetrieb
- individuelle Raumgestaltung
- feine Mal- und Lackiertechniken
- Bodenbeläge und Teppichverlegung
- Fassaden- und Spezialgerüstbau
- umweltfreundliche Fassadenreinigungssysteme
- Betoninstandsetzung/-sanierung/-Betonschutz
- Industrie/Bodenbeschichtungen
- Fachverarbeiter Wärmedämm-Verbundsysteme
- individuelle Farbentwürfe zur Fassadengestaltung



Friedhelm Kassner

Malerbetrieb und Gerüstbau GmbH
Am Winkelfeld 11 · 85376 Hetzenhausen
Tel. 08165/ 98314 · Fax 08165/ 98316
kassner@tux.friedhelm-kassner.de
Internet: www.friedhelm-kassner.de

Vorlesenachmittage

Kinder im Alter von 5 – 8 Jahren sind herzlich eingeladen zur Vorlesestunde mit anschließendem Bastelangebot in der Bücherei:

Am 4.2. um 16 Uhr: „Zilly und der fliegende Teppich“ von Valerie Thomas

Am 18.2. um 16 Uhr: „Ich geh doch nicht verloren!“ von Dagmar Geisler
Im Anschluss (gegen 17 Uhr) ist die Bücherei zur allgemeinen Ausleihe geöffnet.

Sonntagsöffnung: am 7. Februar ist die Bücherei von 11 – 12 Uhr geöffnet!

Lesetipp: „Der Sommer, in dem es zu schneien begann“ von Lucy Clarke : Der tasmanische Meeresbiologe Jackson lebt mit seiner Frau Eva glücklich verheiratet in England. Eines Tages wird er beim Angeln von einem Felsen gespült und ertrinkt, seine Leiche wird nie gefunden.



Nach diesem Schicksalsschlag reist Eva nach Tasmanien und taucht in die rätselhafte Vergangenheit ihres Mannes ein. Nach und nach setzt sich ein Puzzle aus Lügen, Schuld und Verrat zusammen.

Ein fesselnder Roman in einer malerischen Landschaft, voller überraschender Wendungen, anrührenden Begegnungen und dramatischen Erkenntnissen über die Vergangenheit.

Öffnungszeiten Gemeindebücherei Eching

Montag 15 -18 Uhr, Dienstag 18 -20 Uhr, Mittwoch: 10 -13 und 15 - 18 Uhr, Donnerstag 10 - 12 und 17 - 19 Uhr, Freitag 15 - 18 Uhr, jeden ersten Sonntag im Monat von 11-12 Uhr
Danziger Str. 5b; Tel.: 089/319 4618
buecherei@eching.dewww.eching.de

Musikschule

Dienstag, 2.02.16, 19.00 Uhr
im **Manfred-Bernt-Saal:**

Vorspiel der Klarinettenklasse S. Lautenschlager und Trompetenklasse Th. Innerebner

Donnerstag, 4.02.16, 17.00 Uhr im Manfred-Bernt-Saal: Klangspiele

Konzert mit den jüngeren Schülerinnen und Schülern der Musikschule

Donnerstag, 25.02.2016, 18.30 Uhr im Manfred-Bernt-Saal

Vorspiel der Gitarrenklasse Gerret Lebuhn

In der Ballettgruppe am Freitag, 15.15 Uhr - 16.00 Uhr, (ab 5 Jahren) stehen noch freie Plätze zur Verfügung. Bei Interesse im Büro der Musikschule nachfragen, Tel. 089/319 20 31.



VOLKSHOCHSCHULE

2. Echinger Gesundheitsmesse am 21.02.2016

D. Fähr/ Die zweite Echinger Gesundheitsmesse unter dem Motto „Gesundheit und mehr...“ findet am Sonntag, 21.02., von 10 bis 17 Uhr im Bürgerhaus statt. Die vhs Eching als Veranstalterin dieses Events hat alle Firmen, Vereine und Institutionen im Gemeindegebiet eingeladen, sich und ihre Produkte oder Dienstleistungen zu präsentieren.

Das Konzept sieht wieder eine Ausstellung vor, die die ganze Vielfalt von Anbietern im Gesundheitsbereich zeigt. Das Spektrum ist weit gefasst und beinhaltet alles, was das Wohlbefinden von Körper, Geist und Seele umfasst.

Der Triathlet Florian Wildgruber aus Freising wird die Gesundheitsmesse mit seinem Vortrag bereichern: Der Ironman-Teilnehmer, Sportpsychologe und „Sportler des Jahres 2013“ in Freising spricht von Motivation und davon, wie Menschen ihre Träume leben können.

Neben dem Besuch der Messestände haben die Besucherinnen und Besucher die Möglichkeit, an einer bunten Vielfalt von Mit-Mach-Aktionen teilzunehmen. Verschiedene Vorträge aus dem Bereich Gesundheit und Vorführungen unterschiedlichster Gruppen werden den Messetag zusätzlich beleben. Der Eintritt ist frei!

Kostenloses Kinder-Programm der vhs in den Faschingsferien

Spannende Abwechslung für Schulkinder und stressfreie Betreuungszeiten für Eltern

D. Fähr/ Das Jahr hat erst begonnen, aber die nächsten Ferien stehen vor der Tür. Schon in wenigen Wochen sind Faschingsferien. Wie lassen sich für diese Woche ohne großen Stress eine zuverlässige und Betreuung und sinnvolle Beschäftigung für's Kind finden, ohne dass man notgedrungen wertvolle Urlaubstage herschenkt?
Genau hier unterstützt seit einigen Jahren die

Kulturpinwand

17.02.

»Auf den Spuren der Sioux« - Multivisionsshow mit Dirk Rohrbach

Das Herz der Erde - für die Sioux-Indianer liegt es in den Black Hills in South Dakota. Es ist heiliges Land, voller Energie, voller Schönheit und voller Geschichte. Dorthin möchte Sie der bekannte Rundfunk-Moderator Dirk Rohrbach mitnehmen.

Dirk Rohrbach zeichnet in seiner Reportage ein Bild der heutigen Indianer, das durch Nähe und Authentizität besticht. Er hält sich geschickt von allen Klischees frei. Keine »edlen Wilden«, keine Karl-May-Truppe, keine esoterischen Traumvorlagen spiegeln sich in seinen Portraits. Vielmehr nähert er sich behutsam dem Kern des Anliegens: Es geht um Selbstbehauptung von scheinbar Unterlegenen. Um den Stolz der historisch Besiegten. Um die Rolle von Erinnerung und herrschender Wirklichkeit. Von Gedenken und Aufbruch.

Das Ergebnis ist alles andere als schwermütige Erinnerungsarbeit. Treffen Sie Menschen voller Stolz und Hoffnung. Menschen wie Christine Red Cloud, die wie seit Jahrtausenden aus Stachelschweinborsten kunstvolle Schmuckstücke fertigt. Sunny, der Mediziner, der bei einer Schwitzerzeremonie über die heilenden Kräfte der Natur spricht oder die Lehrerin Leslie Trueblood, die vom Leben der Menschen im Pine Ridge Reservat erzählt.

Wann: Mittwoch, 17.02.2016, Beginn 20.00 Uhr Wo: Bürgerhaus Eching
Eintritt: € 15,- / ermäßigt € 13,-

27.02.

Viola-Rezital: Hiyoli Togawa (Viola), Lilit Grigoryan (Klavier)

Aus Liebe zum Klang wählte die Bratschistin Hiyoli Togawa ihr Instrument und macht es sich nun zur Aufgabe, den wunderbar warmen, singenden aber zugleich auch melancholischen Ton der Viola durch die Musik sprechen zu lassen. Kammermusikalische und solistische Auftritte führten Hiyoli Togawa durch Europa und Japan. Lilit Grigoryan ist mehrfache Preisträgerin bei nationalen und internationalen Klavierwettbewerben. Die Pianistin studierte unter anderem am staatlichen Konservatorium »Komitas« in Jerewan bei Prof. Sergey Sarajyan. Ihre Konzertreisen führten sie bereits in die großen Säle vieler Länder.

Die beiden Musikerinnen präsentieren die Werke von Schumann, Brahms, Joachim, Enescu und Debussy voller Esprit, Lyrik und Virtuosität.

Wann: Samstag, 27.02.2016, Beginn 20.00 Uhr
Wo: Bürgerhaus Eching
Eintritt: € 18,- / ermäßigt € 15,-



19.02.

»Im Auftrag Ihrer Kanzlerin« Kabarett mit Simone Solga

„Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger.

In meiner Eigenschaft als Kanzlersouffleuse bin ich beauftragt, Sie zu einem Abend einzuladen, der entscheidend für Ihr Leben sein wird! Und es darf dabei sogar gelacht werden! Wenn Sie jetzt fragen: Lachen in Zeiten der Eurokrise und der sozialen Konflikte – geht das? Und ob!

Hat die Bundesregierung, mit gutem Beispiel voran, nicht schon des Öfteren Ihre Lachmuskeln strapaziert? Viele Abgeordnete sind hervorragende Komiker und sollten ihr Talent eigentlich nicht länger in der Politik vergeuden.

Und da sind wir auch schon beim Thema: Politik – wo Realität auf Wirklichkeit trifft! Sie will den Bürger bei wichtigen Entscheidungen zukünftig nicht nur abholen, sondern jetzt auch mehr mitnehmen! Und wer wäre geeigneter, das Bildungsbürgertum in den Kleinkunsttempeln mit einzubinden, als ich, die langjährige Vertraute der Kanzlerin?

Ausgestattet mit nordkoreanischer Machtfülle und russischem Humor. Ich komme direkt aus unserer Hauptstadt Berlin, um Ihnen eine Nachricht von ganz oben zu übermitteln! Für manche ein gutes Geschäft, für die meisten eher nicht. Bereiten Sie sich also gut vor: Bringen Sie alles mit, was Zweifel ausräumen könnte: Geburtsurkunde, Impfpass, Erdbebennachweis für die Doppelhaushälfte und ein Maßband. Behaupten Sie hinterher nicht, ich hätte Sie nicht gewarnt!

Wann: Freitag, 19.02.2016, Beginn 20.00 Uhr
Wo: Bürgerhaus Eching
Eintritt: € 20,- / ermäßigt € 17,-



über 30 Jahre
im Dienste
unserer Kunden!

Ihr Fachmann vor Ort!

JANSEN

HAUSTECHNIK

85386 Eching · Tel. 089/319 15 58 · Fax: 089 / 319 57 02

WÄRME • SOLAR • BÄDER • SERVICE • KUNDENDIENST

HAUSTECHNIK

Volkshochschule Eching als attraktiver und zuverlässiger Ferien-Partner für Schule, Eltern und vor allen Dingen die Schulkinder: an allen Werktagen der Faschingsferien von Montag, 08., bis Freitag 12. Februar 2016, wird unter dem Titel „Echinger Talent-Finder“ ein ganztägiges Programm angeboten. Täglich von 8:30 Uhr bis 15:30 Uhr einschließlich gemeinsamem Mittagessen lädt ein in kurzweiliges Programm mit vielen kreativen, sportlichen und spielerischen Facetten zum Mitmachen ein.

Dabei gibt es viel zu entdecken, staunen und erleben (und ganz nebenbei auch zu erfahren und zu lernen...). Das Programm ist dazu angelegt, verschiedene Sinne anzusprechen und dazu zu motivieren, Neues auszuprobieren, bisher unbekannte Fähigkeiten und Talente zu entdecken oder schon vorhandene weiter entwickeln. Mitmachen können alle Grundschul Kinder (1. bis 5. Klasse) aus dem Gemeindegebiet. Eine Anmeldung bei der Volkshochschule ist erforderlich, die Plätze sind begrenzt.

Neben dem Faschingstreiben mit Maskenbasteln und Backvergnügen gibt es einen Musical-Workshop mit Georg Straßmann. Hier können die Kinder zum Thema „No Power – was tun wir bei Stromausfall?“ Geschichten mit Liedern, Tanz, Musik und Rollenspielen entwickeln und bei einer Vorführung am Freitagnachmittag den Eltern präsentieren. Außerdem kann man die Geschicklichkeit testen beim Ball-Spielen wie die Maori – die Poi werden selbst gebastelt und dann ausprobiert. HipHop-Dance und Airbrush sind weitere Programmpunkte, die eine abwechslungsreiche Woche garantieren.

Die Teilnahme an den Aktivitäten des Ferienprogramms ist durch die Förderung über das Bundesprogramm „Künste öffnen Welten“ des BMBF (=Bundesministerium für Bildung und Forschung) und des bkj (Bundesvereinigung Kulturelle Kinder- und Jugendbildung e.V.) kostenlos. Lediglich für das gemeinsame Mittagessen wird ein Kostenbeitrag in Höhe von 20 Euro fällig.

In Ergänzung dazu und zum Ganztagsunterricht wird das ganze Schuljahr hindurch eine „Kunst- und Kulturwerkstatt“ am Freitag-Nachmittag durchgeführt. Auch hier ist die Teilnahme – mit Ausnahme der Essenskosten – beitragsfrei.

Kontakt: vhs Eching e.V. Roßberger Straße 8 – 85386 Eching, Tel.: 089/319 18 15, www.vhs-eching.de Mail: office@vhs-eching.de

VEREINE



Abteilung Karate Der Nikolaus kann Karate-Erfolgreiches Nikolausturnier der Echinger Karate-Kinder.

G. Hross/ 25 Kinder in der Turnhalle an der Danziger Straße waren mit einem Schlag still, als ihnen ein ganz besonderer Gast angekündigt wurde. Normalerweise ist im Karate der schwarze Gurt die höchste Auszeichnung, doch der Besucher sollte sogar einen goldenen Gurt tragen. Und tatsächlich: Als er die Halle betrat, hatte er eine goldene Kordel um seinen Bauch gewickelt und trug auch sonst feine Gewänder. Es war der Nikolaus, der pünktlich zum 5. Dezember eingetroffen war. Der Reihe nach rief er die Kinder zu sich. Die meisten konnte er loben, weil sie immer fleißig trainierten. Nur manchen war es wichtiger, sich während des Trainings zu unterhalten oder doch lieber zuhause vor dem Fernseher zu sitzen. Für diese Fälle hatte er den Krampus mitgebracht, der sie mit wilden Blicken und einem Wink mit der Rute ermahnte, im nächsten Jahr besser bei den Übungen mitzumachen. Insgesamt war der Nikolaus jedoch sehr zufrieden mit den jungen Karateka. Daher übergab er ihnen ein schönes Geschenk: Ein T-Shirt mit dem Wappen ihres Vereins.



Vor seinem Besuch hatten die Kinder ein Turnier veranstaltet. Dabei kam es auf die präzise Ausführung einer Kata, einer fest gelegten Folge von Angriff- und Verteidigungstechniken, an. In ersten Kämpfen ging es um schnelle Reaktion und gute Täuschungsmanöver. Bei den Anfängern mit dem weißen und weiß-gelben Gurt schaffte es Maximilian Katulic auf Platz drei, Felicia Nachbar auf Platz zwei und Simon Pfeiffer auf Platz eins. Bei den Gelbgurten wurde Benjamin Lowery dritter, Marco Bauer-Garcia zweiter und Pra-tna Neth erster. Bei den fortgeschrittenen Kindern mit dem orangen und dem grünen Gurt holte sich Letizia Hross den dritten Platz, Amelie Zollikofer den zweiten und Vincent Schönherr den ersten.

Insgesamt ein tolles Ergebnis und ein schöner Abschluss eines erfolgreichen Jahres. „Wir werden 2016 mit den Kindern an den ersten Wettbewerben teilnehmen und hoffentlich ähnlich erfolgreich sein“, freut sich Kindertrainer Volker Becher mit seinen Trainerkollegen Marco Fükelsberger, Tobias Scheuermann, Uwe Seling, Oliver Schöffler, Lisa Lamprechtinger und Johanna Sedlmeir. 2016 heißt es also: Daumen drücken für die jungen Kämpfer des SC Eching Karate.

Interessierte sind jederzeit willkommen: Das Training findet jeweils am Dienstag und Freitag in der Schulturnhalle in der Danziger Straße statt, für Kinder um 17:30 Uhr für Erwachsene um 19:00 Uhr. Alle Infos auch auf: www.sceching-karate.de. (Bild: SCE)



Abteilung Judo

Echinger Judokas beim 20. Lohhofer Nikolausturnier

T. Reinhardt/ Am 05.12.15 starteten die Judokas des SC Eching beim 20. Nikolausturnier des SV Lohhof 05.12.15. Wie seit vielen Jahren folgten unsere Sportler gern der Einladung zum traditionellen Nikolausturnier des befreundeten SV Lohhof. Das Turnier ist für Kämpfer der Altersklassen von 6 Jahre bis 12 Jahre, um erste Erfahrungen im Wettkampf zu sammeln und Gelerntes anzuwenden.

Unser Team startete mit 14 Sportlern und wurde von 4 Trainern betreut. Alle Kinder konnten in ihren Gruppen Podestplätze erkämpfen, dabei wurden sie von ihrer Übungsleiterin Melanie Erdmann, den Trainern Stefan Türnau, Pascal Wäld-

vhs

Eching e.V.

MACHEN SIE MIT!

2. ECHINGER Gesundheitsmesse

AB JETZ GESUND!

Sie werden staunen, welche große Auswahl und Bandbreite am Ort in Sachen gesunder Bewegung & Produkte, Gesundheitsberatung und medizinischer Versorgung geboten wird. Es erwartet Sie ein buntes Rahmenprogramm **für Groß und Klein.**

So. 21. Februar 2016
von 10:00 - 17:00 Uhr im Bürgerhaus

Freier Eintritt!



Ein Teil der Mannschaft: (vlnr; hintere Reihe) Melanie Erdmann (Betreuerin), Lukas Krenner (3. Platz), Nadine Erdmann (2. Platz), Jan Reinhardt (3. Platz), Christoph Zwiebelhofer (Trainer), (vordere Reihe vlnr) Mailo Stellwag (2. Platz), Julian Türnau (3. Platz), Maximilian Selinger (2. Platz). (Bild: SCE)

chen, Christoph Zwiebelhofer und den mitgereisten Eltern, Geschwistern und Großeltern lautstark angefeuert. Die Kinder mit weißem Gürtel starteten im Sumo-Turnier und die Kinder mit Gürteln ab Weiß/Gelb kämpften im Judoturnier. Starter für den SC Eching: Catharina Chladek, Constantin Chladek, Nadine Erdmann, Raphael Händel, Hanna Keis, Jonas Keis, Lukas Krenner, Felix Leuner, Jan Reinhardt, Joshua Seibold, Maximilian Selinger, Manuela Soares Saal, Mailo Stellwag und Julian Türnau.

Gürtelprüfung SC Eching Judo

T. Reinhardt/ Am 14.12.2015 fand die Gürtelprüfung für die Judoka des SC Eching statt. An dieser Prüfung nahmen 9 Judoka erfolgreich teil.

Die Vorbereitung und Durchführung der Gürtelprüfung fand zum ersten Mal in Verantwortung des neuen Jugendwarts Matthias Schäfer und seiner Trainer/innen Christoph Zwiebelhofer, Melanie Erdmann, Pascal Wäldchen und Stefan Türnau statt. Die Prüfer attestierten dem Trainer-Team eine gute Vorbereitung der Judoka und eine gute Organisation der Gürtelprüfung.

Erfreulich ist die Tatsache, dass wieder 4 Mädchen an der Prüfung teilnahmen, bestätigt das doch unsere Überzeugung, Judo als Kampfsport ist mittlerweile bei Mädchen und Frauen eine attraktive Alternative, um Sport zu treiben. Auch unser syrischer Sportfreund Kheder Othman nahm an dieser Prüfung erfolgreich teil.



Die 9 Prüfungsteilnehmer waren Anastasia Klaus, Anastasija Rasinac, Christof Straninger, Hannah Keis, Jonas Keis, Kheder Othman, Manuela Soares Saal, Muhammed Aynaci und Raphael Händel. Allen Teilnehmern nochmal herzliche Glückwünsche zur bestandenen Prüfung. (Bild: SCE)



Abteilung Tischtennis

Jugendvereinsmeisterschaft im Tischtennis

F. Obermeier/ Nach dem Ende der Punktspiel-Hinrunde steht bei der Tischtennis-Jugendabteilung vor den Feiertagen und dem Jahresende regelmäßig noch das interne Kräfteressen der Tischtennis-Kinder und -Jugendlichen an: die Vereinsmeisterschaft. Wie eigentlich immer war diese auch in diesem Jahr wieder gut besucht. Kein Wunder, schließlich warten eine Menge Preise, Süßigkeiten und natürlich die Medaillen und der Vereinsmeisterpokal.

Um all dies konkurrierten, aufgeteilt in fortgeschrittene Spieler und Anfänger, jeweils 7 Kinder und Jugendliche. Im fairesten Turniersystem, dem Jeder-gegen-Jeden, setzte sich bei den sogenannten Anfängern am Ende Sebastian De Zorti mit einer makellosen Bilanz

von sechs Siegen und nur zwei Satzverlusten durch. Auf den Plätzen zwei und drei folgten ihm Franziska Summerer, die fünf ihrer sechs Spiele gewinnen konnte, und Oliver Pätzold, der vier Spiele für sich entscheiden konnte. Auch auf den anderen Plätzen ging es knapp zu, da jeder der Teilnehmer mindestens ein Spiel ge-



winnen konnte und so die Sätze ausgezählt wurden mussten. Bei den Fortgeschrittenen landeten wie zu erwarten die Spieler aus der 1. Jugendmannschaft ganz vorne. Christof Allebrodt holte sich dabei standesgemäß als Nummer 1 auch den ersten Platz und gab dabei nur zwei Sätze ab. Gratulation zum ersten Vereinsmeistertitel! Mit einem knappen 3:2-Sieg im direkten Duell mit Tim Malik sicherte sich Jonas Börner die Silbermedaille und verwies Tim Malik dadurch auf den dritten Platz.

Anschließend an die Einzelwettbewerbe gab es noch eine Gaudi-Doppelrunde mit zugelosten Partnern, was immer zu interessanten Paarungen und Ballwechslern führt. Hier konnte am Schluss das Duo Jonas Börner/Eric Hoffmann triumphieren. Gleich nach der kurzen Winterpause geht es dann mit dem Start der Rückrunde los. Die 1. Jugendmannschaft liegt dabei in der 1. Kreisliga aussichtsreich auf dem zweiten Platz und hat durch einen Sieg gegen den Tabellenführer das Kreispokalfinale erreicht. Für die 2. Mannschaft geht es eine Liga darunter darum, die Klasse zu halten. Zur Halbzeit sprang nur ein 7. Rang heraus, der 6. Platz, der zum Ligaverbleib berechtigt, liegt aber nur einen Sieg entfernt und ist damit in Reichweite. (Bild: SCE)



Professionell und ehrlich in Beratung ist meine Maxime!

Tobias Britzelmeier
Ihr Serviceberater

Tel. 089/317758-0
Fax: 089/317758-499
E-Mail: info@autokoelbl.de

Vertrauen Sie in puncto Sicherheit und Qualität der geprüften Fachkompetenz.

Ihr Audi, Volkswagen, und Skoda ist es wert!

Nur bis 30. April 2016

Longlife-Inspektion (30.000 km) **89,- €***

Longlife-Inspektion (60.000 km) **109,- €***

* Für alle Modelle bis Bj. 2010 und älter, inklusive Mobilitätsgarantie, ohne Material und eventuelle Zusatzarbeiten

Die beste Wahl treffen Sie immer dort, wo man Ihren Audi, Volkswagen, Skoda auch am besten kennt und pflegt.

Auto Kölbl GmbH
Landshuter Strasse 25, 85716 Unterschleißheim
Telefon: 089/317758-0, Fax: 089/317758-499
Email: info@autokoelbl.de, Internet: www.autokoelbl.de



Turnen & Fitness

Neue Angebote beim SC Eching Abtlg. Turnen & Fitness

T. v. Wangenheim/ Anfang Januar startete der Anfänger-Kurs Yoga bei Ute Reiche. Das Interesse war so groß, dass nun zwei Gruppen gebildet wurden. Die erste beginnt um 18.30 h, die zweite um 19.30 h. Die Stammgruppe weicht daher nun auf den Donnerstag aus und „yogelt“ donnerstags ab 18.30 h (jeweils im großen Multifunktionsraum der KiTa „Wunderland“, Untere Hauptstr. 12).



Ab dem 3. Februar gibt es noch ein neues Angebot beim SC Eching Turnen & Fitness:

"Bauch, Beine und Po! Dehnen!"

Bauch, Beine und Po - diese Körperpartien empfinden Frauen am häufigsten als ihre Problemzonen. Aber auch Männerbodys profitieren von einem gezielten Training.

Sie hätten gerne einen flachen Bauch, einen straffen Po und schlanke Beine? Kein Problem! Mit dieser Übungsstunde kommen Sie Ihrem Ziel ein Stück näher.

Wir steigern gemeinsam den Anspruch und die Wiederholungszahl und bieten somit auch für Einsteiger ein ideales Programm, um die Problemzonen verschwinden zu lassen. Ein riesen Vorteil – es zeigen sich rasch Erfolge und das Training macht obendrein Spaß.

Am Ende der Stunde folgen gezielte Dehnübungen. Wer seine Muskeln dehnt, löst Verspannungen, wird beweglicher, verbessert die Haltung und das eigene Körpergefühl. Die Übungen kräftigen die Bauch- und Rückenmuskulatur, was schließlich die Wirbelsäule entlastet.

Wann: Mittwoch

Uhrzeit: 20:00 Uhr bis 21:00 Uhr

Wo: rechte Turnhalle an der Danziger Strasse

Ein Kurs für alle Altersgruppen, auch Anfänger/-innen sind willkommen. (Silke Bessler, Tel. 0179/5394469)

Jahreshauptversammlung des Stopsel-Clubs

G. Zaum/ Bei der diesjährigen Jahreshauptversammlung standen wieder die turnusmäßigen Neuwahlen an. Wie nicht anders zu erwarten, konnte die Wahl zügig erfolgen. Das altbewährte Team um die 1. Vorsitzende Roswitha Melchner wurde bis auf eine Änderung in seiner Zusammensetzung bestätigt. Die 2. Vorsitzende Erika Butz, die Kassiererin Christa Pohl und die Schriftführerin Annemarie Spanfelder nahmen ihre Wiederwahl an. Die bisherige Kassenprüferin Jelka Kristic wird künftig diese Aufgabe mit Rita Fischer (bisher Franz Böhm) wahrnehmen. Roswitha Melchner schilderte in ihrem Rechen-



Der neue Vorstand: v.l. Christa Pohl, Erika Butz, Jelka Kristic, Roswitha Melchner, Annemarie Spanfelder und Rita Fischer. (Bild: G. Zaum)

schaftsbericht die Aktivitäten des vergangenen Jahres. Dazu gehörten neben den monatlichen Treffen der Mitglieder im ASZ auch verschiedene Ausflüge sowie eine gut ausgestattete Tombola bei der Weihnachtsfeier.

Leider ist der Trend zu Volkswanderungen seit Jahren stark rückläufig. Vorbei sind offenbar die Zeiten, zu denen die ganze Familie an den Wochenenden mit Kind und Kegel über 10 oder 20 km in der freien Natur unterwegs waren. Dies hat dazu geführt, dass viele Wandervereine aufgelöst wurden. Nicht so der Stopsel-Club Eching. Das Führungsteam hat es seit Jahren verstanden, die verbliebenen Mitglieder bei der Stange zu halten und damit den Verein am Leben zu erhalten. Weiter so, Mädels!

Jahresrückblick der BRK-Bereitschaft Eching

T. Dettloff/ Die BRK-Bereitschaft Eching blickt zufrieden auf ein ereignisreiches Jahr 2015 zurück. Neben zahlreichen Sanitätsdiensten wie dem Faschingsumzug in Günzenhausen, der Unity-Party der Studentenschaft in Garching oder dem Oktoberfest absolvierten die Mitglieder zahlreiche Fortbildungen und besuchten die regelmäßigen Vortragsabende. Themen sind hierbei beispielsweise die Grundlagen der Anästhesie, die Organisation der SEG (Schnelleinsatzgruppe für Großschadenslagen) oder praktische Übungen für den Ernstfall.

Auch der Blaulichttag forderte jede helfende Hand, um eine der schönsten Repräsentationsveranstaltungen des Jahres stemmen zu können. Bei strahlendem Sonnenschein konnte sich die Bevölkerung umfassend informieren. Viele Besucher machten sich vor Ort ein Bild von den tollen Attraktionen für Groß und Klein und so wurde das Event auch in 2015 zu einem vollen Erfolg. Auch im Rettungsdienst waren die ehrenamtlichen Mitglieder der Bereitschaft wieder das ganze Jahr hinweg eine wichtige Stütze für die Rettungswache Eching.

Neben dem Tagesgeschäft gab es für die Ortsgruppe eine weitere außerordentlich große Ver-

anstaltung im Sommer: Die Betreuung des "Brass Wies'n"-Festivals im Echinger Freizeitgelände. Dort war das Echinger BRK mit 5 Fahrzeugen, 3 Zelten und mobilen Tragetrupps vor Ort, um die Veranstaltung abzusichern. Zu Spitzenzeiten waren 15 Helfer in den Schichten. Eines der Highlights dieses Dienstes war das Treffen mit dem Musiker Haindling, welcher unsere Helfer mit Lob und Anerkennung motivierte.

Nach einer kurzen Sommerpause hieß es im Anschluss für unsere Mitglieder wieder, kräftig zuzupacken. In der Echinger Imma-Mack-Realschule wurde in Rekordzeit eine Flüchtlings-einrichtung für 240 Personen zusammen mit den Kollegen aus dem gesamten Landkreis sowie den Wasserwachten aus Eching und Neufahrn und dem THW-Freising errichtet. Auch Moosburg forderte unsere Hilfe für die Errichtung einer Flüchtlingsunterkunft an.

Darüber hinaus unterstützten wir die überregionale Flüchtlingshilfe tatkräftig und tun dies weiterhin. Sei es die Begleitung von Sonderzügen der DB, die Absicherung der Umsteigebahnhöfe wie in Freising, oder die Unterstützung der Teams für die Versorgung der Flüchtlinge an den Grenzübergängen und Erstaufnahmeeinrichtungen.

Trotz der nicht abreisenden Arbeit v.a. in der Flüchtlingshilfe haben wir unser arbeitsreiches Jahr bei einer gemeinsamen Weihnachtsfeier in gelungener Atmosphäre ausklingen lassen. Dem Jahr 2016 sehen wir gespannt entgegen und freuen uns auf weitere herausfordernde, ereignisreiche Aufgaben, die unseren Zusammenhalt und unser Engagement mit jedem vollbrachten Dienst weiter stärken.

Die BRK-Bereitschaft Eching bedankt sich herzlich bei allen Förderern, aber vor allem bei den Mitgliedern für ihren unermüdlichen und sowohl unbezahlten als auch unbezahlbaren Einsatz.

Wenn auch Sie gerne helfen und uns bei unserer Arbeit unterstützen möchten, lassen Sie es uns bitte wissen: info@brk-eching.de. Wir können jede helfende Hand gebrauchen.

Musikverein St. Andreas Eching Iud zur Lesung der HI. Nacht

K. Straninger/ Wie bereits im Vorjahr empfing der MV St. Andreas Eching seine Zuhörer am 4. Adventswochenende zur Lesung von Ludwig Thomas „HI. Nacht“ in St. Wilgefortis Neufahrn und Alt St. Andreas Eching bei Kerzenschein und vorweihnachtlichem Ambiente.

Zu drei unterschiedlichen Terminen konnten interessierte Besucher der Weihnachtsgeschichte in bayerischer Mundart lauschen. Eröffnet vom Bläserquintett wurde die Erzählung von Jesu Geburt durch mehrere Mitglieder des MV unter der Leitung des bekannten Radio-Moderators Ernest Lang vorgetragen. Musikalisch begleitet vom Gesangsquartett und einem Seitenmusik-Duo zeigte sich hier wieder einmal die musikalische Vielfalt, die der MV bietet.

Wir bedanken uns bei allen Musikern, Mitwir-



malermeister
MEISTERBETRIEB

malerarbeiten
trockenbau
vollwärmeschutz
innen- u. außenputze
tapezierarbeiten
abriß- u. umbauarbeiten
unsere e-mail-adresse:

steffen meister
hauptstraße 9
85386 eching/dietersheim
telefon 0 89 - 32 70 58 40
telefax 0 89 - 32 70 58 41
mobil 0170 - 5 344 344
malermeister.dietersheim@arcor.de



MEIR
Meisterbetrieb

*Wollen Sie Ihr Bauwerk
schützen - erhalten - verbessern?*

- Zimmerei / Holzbau
- Dachdeckerarbeiten
- Trockenbau
- Gerüstbau

Zimmerei Meir GmbH
Sternstr. 22 • 85386 Günzenhausen
Tel. 08133 - 88 98 • Fax 83 66 • zimmerei-meir@t-online.de



kenden, Helfern, Förderern, Zuhörern, Spendern und den Pfarreien Eching und Neufahrn und wünschen allen Musikbegeisterten ein gutes und gesundes neues Jahr 2016. (Bild: Musikverein)

Spende an Lions-Club Eching

Die diesjährige Weihnachtsspende der Hofmetzgerei Pförner ging an den Lions-Club Eching. Thomas Märkl überreichte Maria Riemensberger und Dagmar Zillgitt einen symbolischen Scheck in Höhe von € 500. „Wir freuen uns sehr, dass wir heute diese großzügige Spende erhalten“, so Zillgitt.

Der Lions-Club Eching engagiert sich ehrenamtlich u. a. für Menschen, die Hilfe brauchen. Dabei kümmert er sich vor allem um die Mitmenschen in der unmittelbaren Nachbarschaft, aber auch um Notleidende in aller Welt.

Die Metzgerei Pförner unterstützt den Lions-Club Eching nicht nur finanziell, sondern auch mit vielen Ideen und einer ganz besonderen Wurst, die wir ab sofort bei unseren Aktivitäten auf den Echinger Märkten zu Gunsten des Lions-Clubs Eching verkaufen: Die Kartoffelbratwurst. Wer sie probiert hat, wird sie lieben...

Danke Thomas Märkl und Manuela Märkl-Barby für diese tolle Form der Unterstützung.



Bei der Spendenübergabe: v.l. Maria Riemensberger, Dagmar Zillgitt (Präsidentin Lions-Club Eching), Thomas Märkl (Inh. Hofmetzgerei Pförner) und Manuela Märkl-Barby. (Bild: privat)

Weihnachtsfeier Kleingartenverein Eching

M. Freinberger/ Der Höhepunkt der Adventszeit – unsere traditionelle Weihnachtsfeier. Am 12.12.2015 um 18 Uhr waren alle Mitglieder und Freunde herzlich in das SCE-Tennisheim eingeladen. Begrüßt wurde jeder Gast mit einer Tasse Glühwein vor dem Lagerfeuer.

Der Saal füllte sich rasch, so dass der 1. Vorsitzende Siegfried Freinberger in diesem Jahr erstmals stolze 64 Gäste – davon 4 Kinder – sowie den 3. Bürgermeister Herrn Thomas Kellerbauer begrüßen konnte. In seiner kurzen Ansprache dankte Herr Kellerbauer im Namen des 1. Bürgermeisters für die gute Zusammenarbeit sowie

Echinger Forum 01/2016

die verständnisvolle Kooperation während der aufgetretenen Problematik bezüglich des Autobahnwalls.

Unser Wirt Toni hat sich wieder große Mühe gegeben, mit seiner Dekoration eine behagliche Atmosphäre zu schaffen. Wie üblich wurden wir wieder mit leckerem Essen verwöhnt.

Weihnachtlich wurde es, weil Oskar Kaiser und Monika Freinberger, begleitet von Jean Zecchinell mit seiner Gitarre, Weihnachtslieder sangen. Karl-Heinz Dammik und Harry Roth lasen Weihnachtsgeschichten vor und Oskar Kaiser und Monika Freinberger führten noch einen lustigen Sketch auf. Die Kinder sangen mit Gitarrenbegleitung von Jean Zecchinell ebenfalls Kinderweihnachtslieder. Die gesamte Stimmung sorgte für eine gemütliche Weihnachtsfeier und somit für einen gelungenen Jahresabschluss! (Bild: Kleingartenverein)



Tanzclub Eching e.V.: Neue Kurse im Jahr 2016

M. Lehner/ Der TCE freut sich sehr, Ihnen neue Kurse anbieten zu können. Jetzt anmelden zu folgendem neuen Kurs:

Boogie – Workshop:

Wann? Montags, 25.01. – 07.03.2016

(6 Kurseinheiten) 19:00 – 20:30 Uhr

Wo? Bürgerhaus Eching

(Seitensaal OG/ Kellertheater)

Hochzeitskurs:

Wann? Samstag, 05.03. – Samstag, 16.04.,

16:00 Uhr

Wo? Musikschule (Manfred- Bernt- Saal)

Weitere Informationen und Kursangebote können Sie gerne unserer Homepage entnehmen oder auch gerne per E- Mail erfragen! Homepage: www.tanzclubeching.de,

E- Mail: organisation@tanzclubeching.de.

Spende für bedürftige Senioren

600 Euro hat die Nachbarschaftshilfe dem ASZ für bedürftige Senioren gespendet. Der gleiche Betrag ging auch an den Pfarrkindergarten für bedürftige Echinger Familien.



Bei der Spendenübergabe im ASZ: (von links) Siglinde Lebach (Geschäftsleitung ASZ), Helmgard Lichtenfeld (Vorsitzender der NHB), Gabi Harrieder (Kassiererin NHB). (Bild: Nachbarschaftshilfe)

Tauschen, Teilen, Verleihen und Reparieren seit über 15 Jahren beim Tauschring in Eching

W. Berchtold/ Möglich sind kleine Reparaturen rund ums Haus, kleine Fahrradreparaturen, Näharbeiten, Wellnessangebote, Hilfe im Krankheitsfall, Fahrdienste, Teilen der Fahrkarte oder Verleih, Kuchen backen, übrige Lebensmittel weitergeben, Verleih von Geräten, Büchern, Weitergeben von Sachen, die man selbst nicht mehr benötigt, gegen Talente oder auch zum Verschenken. Der Gedanke „Gib und Nimm“, die Vermeidung von Abfall und ressourcenschonendes Wirtschaften spielen dabei auch eine Rolle.

Eine Stunde bedeutet 20 Echinger Talente und jede Arbeit ist gleich viel wert. Tauschen ist nach Absprache auch überregional möglich.

Besonders erfreulich ist, dass über die Jahre hinweg eine Kultur der Wertschätzung, gegenseitiger Hilfe und Solidarität entstanden ist. Es gibt verschiedenste Verbindungen innerhalb des Tauschringes. Manche kommen nie zu den Tauschtreffen, tauschen aber regelmäßig.

Es ist eine aktive Nachbarschaftshilfe, mit der wir uns auch deutlich von Schwarzarbeit abgrenzen. Was wirklich notwendig ist, ist der Wille, mit den

Papeterie Diegel

Schule - Büro - Geschenke

Bahnhofstr. 15 · 85386 Eching · ☎ 089/379 07 80

Öffnungszeiten: Mo - Fr: 7.30 - 18.00 Uhr durchgehend, Sa: 7.30 - 12.30 Uhr



Angebote des Monats !

Motivordner A4,
versch. Motive statt 5,99 € **3,99***

Bewerbungsmappen
Set Spezial 3er Set,
inkl. Versandtaschen statt 7,99 € **4,99**

Druckerpatrone,
HP21, statt 17,99 € **14,99**

Druckerpatrone,
HP22, statt 21,99 € **17,99**

Reinigungsannahme

Skiservice!



Leuten in Kontakt zu treten, und Geduld. Es geht nicht um große Geschäfte, sondern um mehr Lebensqualität und gegenseitige Hilfe.

Für die Koordination und sonstigen Angelegenheiten stehe ich beratend zur Verfügung. Es muss ein paar Verantwortliche geben, denen die Initiative ans Herz gewachsen ist, wie sich auch in den Umlandauschringen zeigt.

Das Einzige was fehlt, ist der junge Nachwuchs, ähnlich wie bei den politischen Parteien.

Die Mitglieder treffen sich jeden ersten Werktag (Mo-Fr) im Gemeindesaal der ev. Kirche in der Danzigerstraße, wo wir netterweise komplikationslos aufgenommen wurden. Alle Mitglieder erhalten eine Liste mit Angeboten, Adressen und Listen, wo sie Ihre Tauschgeschäfte eintragen können.

Weitere Informationen bei Wally Berchtold, Tel. 31859994 oder berchtoldw@gmx.de.



Verein zur Verbesserung der Wohn- und Grundwasserhältnisse im Gemeindebereich Eching e.V.

Dezember 2015

H 3,03/462,04

T 3,16/461,91

Größte Niederschlagsmenge 7 ltr. am 16. und 31. Dezember 2015

Grundwasser-Höchststand 1. Dezember 2015

Grundwasser-Tiefststand 31. Dezember 2015

Niederschlagsmenge/Monat : 30 ltr..

Bedauernswert ist, dass der Abwassergraben entlang der Autobahn München-Nürnberg wiederholt als Müllablageplatz genutzt wird.

(Bild: H. Müller-Saala)



CSU

Liebe Leserinnen und Leser,

im Dezember 2015 hat der Bezirkstag von Oberbayern den Haushalt für das Jahr 2016 beschlossen. Als direkt gewählter Bezirksrat für den Landkreis Freising möchte ich dazu eine kurze Zusammenfassung geben.

Rund 1,6 Milliarden Euro gibt der Bezirk Oberbayern im Jahr 2016 aus. Der größte Anteil mit über 90 Prozent des Haushalts fließt in die sozialen Kernaufgaben des Bezirks, insbesondere in die Eingliederungshilfe für Menschen mit Behinderung und die Hilfe zur Pflege. Durch gestiegene Fallzahlen und höhere Personalkosten ist der Sozialhaushalt zwar deutlich um 75 Millionen Euro angewachsen, da die Umlagekraft der oberbayerischen Kommunen aber ebenfalls gestiegen ist, kann die Bezirksumlage auch 2016 bei 19,5 Prozent bleiben. Für den Landkreis Freising bedeutet das eine Bezirksumlage in Höhe von ca. 42,4 Millionen Euro bei 34,9 Millionen im Vorjahr. Dieses Geld wird über die Kreisumlage von den Gemeinden finanziert.

Eine besondere Herausforderung für den Bezirk sind die Kosten für die unbegleiteten minderjährigen Flüchtlinge. Nachdem die Verteilung und Kostenerstattung zum 1.11.15 neu geregelt wurden, sind die Bezirke zwar nur noch für die jungen Volljährigen zuständig, die als Minderjährige unbegleitet eingereist sind und noch in den entsprechenden Jugendhilfeeinrichtungen untergebracht sind. Dafür rechnet der Bezirk Oberbayern allerdings im Jahr 2016 mit Kosten zwischen 60 und 120 Millionen Euro. Sobald genauere Zahlen vorliegen, werden wir einen Nachtragshaushalt beschließen.

Wir wollen den Landkreisen und kreisfreien Städten ein fairer Partner sein und werden deshalb die für 2016 angekündigte Umlage nicht erhöhen, sondern den Nachtragshaushalt einmalig durch die Rücklage finanzieren. Wenn die Entwicklung aber so bleibt, werden wir 2017 um eine Umlagerhöhung nicht herum kommen.

Mit dem Bezirkshaushalt beschlossen wurde auch die Finanzierung des neuen psychiatrischen Krisendienstes für Oberbayern. Damit wird der Bezirk die psychiatrische Akutversorgung in Oberbayern deutlich verbessern und eine Notfallnummer für psychische Krisen mit entsprechender weitergehender Versorgung und Betreuung aufbauen. Von der akuten Suizidgefahr bis zum längerfristigen Therapiebedarf werden dabei psychologisch qualifizierte Mitarbeiter an den richtigen Ansprechpartner vermitteln, so bei der Überwindung solcher Krisen helfen und durch schnelle Reaktion eine Verschlechterung verhindern.

Ebenfalls beschlossen haben wir eine Stärkung des Kulturhaushalts mit seinen Mitteln für Kultur- und Denkmalpflege. Außerdem hat der Bezirkstag in seiner Sitzung die Kulturpreisträger

2016 festgelegt: Die Präsidentin der israelitischen Kultusgemeinde München und Oberbayern, Charlotte Knobloch, wird für ihre Verdienste um die jüdische Kultur in Oberbayern geehrt und der langjährige Leiter der Mayer'schen Hofkunstanstalt in München, Gabriel Mayer, für sein herausragendes Wirken in der Glaskunst. Simon Schindlmayr, Bezirksrat

SPD

Liebe Eching,

Sebastian Thaler



der SPD-Ortsverein Eching hat mir Ende November einstimmig sein Vertrauen ausgesprochen und mich als Kandidaten für die Bürgermeisterwahl am 3. Juli 2016 nominiert.

Ich möchte mich kurz bei Ihnen vorstellen: Ich bin 29 Jahre alt, in Amberg in der Oberpfalz aufgewachsen, besuchte dort das Gymnasium und zog 2005 mit meiner Frau Marlen zum Studium nach München. Seit Abschluss meines Studiums der Betriebswirtschaft mit Nebenfach Elektrotechnik an der TU München im Jahr 2010 bin ich bei Siemens als Projektleiter tätig. In meiner Freizeit engagiere ich mich seit einigen Jahren als Mannschaftsführer und Funktionär in der Tennisabteilung des SC Eching und bin dadurch mit der Gemeinde verbunden. Meine Frau und ich planen zeitnah nach Eching zu ziehen – unabhängig vom Wahlausgang.

Ich bin überzeugt: Eching braucht einen Neuanfang!

Neuer Wohnraum wird dringend benötigt – speziell für junge Familien mit durchschnittlichem Einkommen. Das Bürgerhaus muss wieder zum Zentrum des kulturellen Lebens der Gemeinde werden und gesellschaftliches Engagement sollte stärker gefördert werden. Gerade unsere Vereine sind der Motor der Gemeinde und leisten einen entscheidenden Beitrag zur Lebensqualität – dabei gilt es, diese bestmöglich zu unterstützen!

Anstehende Planungen wie das Rathaus oder der Hollerner See müssen sorgfältig und vorausschauend zum Wohle der Bevölkerung durchdacht werden. All diese Standortfaktoren sind entscheidend, um Firmen anzusiedeln und qualifizierte Arbeitsplätze vor Ort zu schaffen. Besonders wichtig ist mir bei allen Vorhaben, eine Kultur des Miteinanders und der Transparenz zu leben – mit Ihnen als Bürgerinnen und Bürger, aber auch im Gemeinderat und der Verwaltung.

Mit viel Schwung und neuen Ideen möchte ich die Gemeinde in die Zukunft führen und mit Ihnen gemeinsam gestalten – pragmatisch und ohne Parteibrille. Ein menschlicher und partnerschaftlicher Umgang mit Ihnen allen hat für mich dabei oberste Priorität.

Deshalb interessiere ich mich bereits heute für Ihre Wünsche und Erwartungen an mich als Kandidaten für das Bürgermeisteramt. Kommen Sie gerne per E-Mail an info@sebastian-thaler.de auf mich zu.

Ich freue mich darauf, Sie in den kommenden Monaten persönlich kennenzulernen und mit Ihnen über die Themen zu sprechen, die Ihnen bei der künftigen Entwicklung unserer Gemeinde wichtig sind.

Herzlichst
Ihr Sebastian Thaler

www.sebastian-thaler.de
www.facebook.com/sebthaler
www.spd-eching.de

Hildebrandt

MALER-FACHBETRIEB

Fassadengestaltung - Innenraumdesign und Altbausanierung

Amselweg 1d · 85386 Eching -Dietersheim

Telefon 089/3191113 · Fax 089/319 57 90 · Mobil 0173/ 985 88 87

E-Mail: maler-hildebrandt@t-online.de · Internet: www.hildebrandt-malerfachbetrieb.de

Liebe Echingerinnen und Echinger, große Ereignisse deuten sich an: die Bürgermeisterwahl 2016 steht vor der Tür in der Mitte dieses Jahres. Die SPD hat bereits ihren Kandidaten Sebastian Thaler ins Rennen geschickt. Wir gratulieren zur Nominierung. Kann Sebastian Thaler Josef Riemensberger stürzen? Hat er die Qualifikation, das Zeug für einen Bürgermeister wie einst Jockey Enßlin?

Wir wissen, dass ein Bürgermeister nicht zwingend aus der selben Gemeinde kommen muss. Wir wissen, dass ein Bürgermeister nicht zwingend alle Fähigkeiten eines Verwaltungsbeamten mitzubringen hat. Wir wissen aber auch, dass zu einem guten Kommunalpolitiker Instinkt, gute Kontakte zu allen Fraktionen und ein Herz für alle Echinger gehört. Das Quäntchen Glück darf auch nicht fehlen.

Sebastian Thaler ist jung und hat Erfahrung im Umgang mit Menschen. Er hat Lust an der Arbeit im Rathaus. Er hat gerade eine Familie gegründet und ist dabei, in seinen besten Jahren mit seiner ganzen Kraft ein Amt anzustreben, das ihn voll und ganz ausfüllen wird. Wir glauben, dass er das Zeug hat, sich in die lokalen Probleme einzuarbeiten und diese langfristig mit Visionen zu bestücken und die Probleme zu lösen. Bei seiner Arbeit beim SC Eching in der Tennisabteilung hat er Durchhaltevermögen und Ehrgeiz gezeigt. Seine Auslandsaufenthalte zeichnen ihn als flexiblen Menschen aus.

In einem ausführlichen Gespräch im Januar konnte ich mich davon überzeugen, dass Sebastian Thaler offen ist für Anregungen, auch für das politische Programm der Echinger Mitte, mit dem wir 2014 bei der Kommunalwahl angetreten sind. Wird Sebastian Thaler Bürgermeister von Eching, würden wir uns freuen, weiter mit ihm zusammenarbeiten zu können. Insbesondere bei der Verwirklichung der Ziele der Echinger Mitte. Hierzu gehören wie allseits bekannt mehr Transparenz (u.a. für die bei den Gemeinderatssitzungen anwesenden Bürgerinnen und Bürger), mehr Bürgerbeteiligung und die Verfolgung des Gemeindeentwicklungsplans - und nicht zuletzt auch die Fortführung der Planungen für den Bau einer Erschließungsstraße am Baugebiet Eching West.

Wir als Echinger Mitte haben uns entschlossen, aufgrund der aktuellen Situation und den nahezu identischen Zielen und Schwerpunkten der Echinger Mitte und der SPD keinen eigenen Bürgermeisterkandidaten aufzustellen. Ziel ist es, mit gemeinsamen Kräften Josef Riemensberger nunmehr endlich abzulösen. Nach mehreren Stichwahlen ist es ihm immer wieder gelungen, im zweiten Durchgang die Mehrheiten zu erreichen, die er oft noch im ersten Wahlgang gar nicht hatte. Dieses Mal muss es klappen!

Wir freuen uns auf eine rege Diskussion im Wahlkampf und auf eine Wende auch für Eching. Herzlichst

Ihr Bertram Böhm

1. Vorsitzender, Echinger Mitte
RA.Boehm@t-online.de

PARTEIEN

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass in die Berichterstattung der Parteien nicht redaktionell eingegriffen wird, und die Artikel ausschließlich die Meinung des Verfassers, resp. seiner Fraktion, wiedergeben. Antworten richten Sie bitte direkt an die Verfasser.

Liebe Echinger Bürger, das neue Jahr hat begonnen und wieder einmal sind die BfE nicht einverstanden mit der Beschlussvorlage „Bebauungsplan # 28 B, Hollerner See, Abwägungen der in der öffentlichen Bürger- und Behördenbeteiligung vorgebrachten Bedenken und Anregungen“. Sie sehen darin ein rechtswidriges Verhalten der Gemeindeverwaltung. Sie wollen nicht einsehen, dass dieses Vorgehen für die weitere Behandlung des Bebauungsplans notwendig ist, was sehr ausführlich vom Rechtsberater Dr. Siebeck im Herbst erläutert wurde. Dass einige Stadträte aus Unterschleißheim immer noch sehr kritisch die Planungen zum Hollerner See bewerten, zeigt sich an den Sitzungsbesuchern aus der Nachbarstadt. Sie vermuten, dass BGM Riemensberger den Vorgang „Therme“ immer noch nicht abgeschlossen hat.

Erfreulich ist, dass Georg Riemensperger ein Lager- und Bürogebäude in der Oskar-von-Miller-Straße zur Unterbringung von Flüchtlingen zur Verfügung stellen will. Hier könnten nach einem noch notwendigen Umbau bis zu 300 Personen untergebracht werden. Zusätzlich zu der auch noch in Planung befindlichen Tragluft-Halle wäre dann wieder eine Nutzung der Realschulturnhalle für die Schüler gegeben, denn auch hier besteht Handlungsbedarf.

Kriegsflüchtlingen sollten wir solange Schutz gewähren, bis die Bedrohung von Leib und Leben in ihrer Heimat beendet ist. Solange die Bedrohung anhält, droht keine Abschiebung. Dumpfer Abschottungs-Polemik und fremdenfeindlichen Ressentiments sollten Mitgefühl, Weltoffenheit und Toleranz entgegen gesetzt werden. Wir sollten aber auch dafür sorgen, dass die bei uns nunmehr lebenden Flüchtlinge sich unseren Gesetzen und unserer Lebensweise anpassen. Wir wollen sie als Gäste behandeln, ihnen Schutz gewähren. Sie sollten uns aber keinesfalls ihre - in ihrem bisherigen Leben praktizierte Lebensweise - diktieren.

Abschließend möchte ich mich bei den vielen freiwilligen Helferinnen und Helfer bedanken, die sich dieser Menschen annehmen und ihnen helfen.

Heinz Müller-Saala

Auf geht's zum Dietersheimer Weiberfasching

J. Heimhuber/ Am Dienstag, den 2.02.2016, ist es wieder soweit: der Dietersheimer Weiberfasching findet auch dieses Jahr wieder ab 19:30 Uhr im Lokitos statt. Gerne begrüßt der SVD gemeinsam mit den Wirtsleuten alle feierlustigen Damen, ob jung, ob alt, ob als Clown oder Bankräuber, zum geselligen Miteinander! Für die Musik sorgt wieder ein DJ. Selbstverständlich ist auch die Echinger Faschingsgarde zu Besuch und präsentiert ihr diesjähriges Programm. Wir hoffen auf zahlreiches Erscheinen und einen lustigen Abend.

Viel vom Erlös vom Christkindmarkt bleibt im Ort

Irene Nadler/ Es ist wieder ein stolzer Betrag von 4709,45 Euro zusammen gekommen beim Dietersheimer Christkindmarkt 2015. Monika Oberauer von den Landfrauen, die diesmal die Organisation übernommen hatten, hat bei einem gemütlichen Beisammensein aller Beteiligten am 7. Januar im Lokitos die Verteilung des Geldes vorgenommen.

1000 Euro bekommt die Familie Feichtner, die mit ihrem behinderten Sohn Alexander wieder eine Delfintherapie machen möchte, 1000 Euro erhält die Familie Wilhelm für die Anschaffung von Geräten, die Josef Wilhelm für seine Bewegungstherapie braucht, die er seit einem dramatischen Überfall vor 15 Jahren täglich braucht.

Ebenso 1000 Euro werden an das „Projekt Omnibus“ gespendet, das Wohnungen finanziert, in denen Eltern von kranken Kindern wohnen können, während die Kinder in der Klinik behandelt werden. Eine Hilfsorganisation in München ist „Lichtblick Seniorenhilfe“, die verarmten Rentner hilft, sie wird mit 500 Euro bedacht.

500 Euro bleiben wieder in Ort, sie werden für eine neue Lautsprecheranlage in der Dietersheimer Kirche verwendet. Der Rest wird für die nächste Organisation eines Christkindmarktes in zwei Jahren zurückgelegt.

IHR VORTEIL:
UNSER HANDWERKERSERVICE PLUS

Sie wünschen sich den Küchen-Komplettservice aus einer Hand? Dann sind Sie bei Wohnstil Wegler genau richtig. Unser Plus ist eine individuelle, intensive Beratung mit vielen attraktiven Ideen - ganz gleich, ob Sie einen zusätzlichen Essplatz, eine ganz neue Raumaufteilung, ausgefallene Details oder einfach maximalen Raum wünschen.



Wir kooperieren bei Bedarf auch Handwerkerleistungen für Sie. Oder wir sprechen gute Empfehlungen aus. Wir streuen keine ab und schauen genau hin, damit am Ende alles bestens passt. Unsere Partner sind erkrankte Fachleute, auf die Sie sich verlassen können. Und das alles zu äußerst fairen Preisen. Garantiert.

Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie einen Beratungstermin. Wir freuen uns auf Sie!



WOHNSTIL GmbH
Küchen und mehr

Beratung, Planung und fachgerechter Einbau

Wohnstil GmbH
Obere Hauptstraße 5
85386 Eching
info@wohnstil-wegler.de

www.wohnstil-wegler.de
Telefon: 0 89 / 3 19 10 59

HASCHKE

HAUSVERWALTUNGEN

Nebenkostenabrechnung, Reparaturen, Werterhalt, Schriftverkehr, Ansprechpartner für Ihre Mieter:

Wenn Sie darüber nachdenken, Ihre Verwaltungspflichten an einen Profi zu übergeben, sprechen Sie mit uns darüber.

089/319 11 47 Walter Haschke Hausverwaltungen Eching Umlandstr. 12 info@haschke.com

„Wisst ihr denn nicht, was heute für eine Nacht ist?“

Irene Nadler/ Heimlich schlichen sich am Weihnachtsabend vier kleine Engel - Dammerl, Jakl, Toni und Ilias - vor das Himmels-tor und spielten eine Runde Karten. Aber auweh, der Erzengel Michael entdeckte die kleinen BEngel: „Wisst ihr denn gar nicht, was heute für eine Nacht ist?“. Die Engel schüttelten scheu den Kopf. Daraufhin erzählte Michael den kleinen und großen Engeln und den Besuchern des Dietersheimer Krippenspiels, was es mit dieser besonderen Nacht auf sich hat.

28 Dietersheimer Kinder führten das diesjährige Krippenspiel auf und begleiteten es musikalisch. Weihnachtslieder wurden vom Engelschor aber auch Solo oder im Duett gesungen und Harfe, Querflöte und Geige ergänzten das Krippenspiel stimmungsvoll.

Danke an alle Mitwirkenden, Christian Kraus und Martin Mayer, die das Krippenspiel einstudiert haben.

Es haben mitgewirkt: Florian Brantl, Leo Brantl, Conni Feichtner, Alina Günther, Paula Heckmair, Simon Heckmair, Maria Huber, Thomas Huber, Ilias Kafritsas, Benedikt Kraus, Quirin Kraus, Sophie Kraus, Benjamin Lang, Anna Maurus, Jakob Maurus, Theresa Maurus, Anton Mayer, Jara Mayer, Lilia Mayer, Tristan Mayer, Janina Meier, Kathrin Oberauer, Lena Oberauer, Emanuel Rehbach, Eva Reithmeier, Magdalena Reithmeier, Emma Wagner, Greta Wagner. (Bild: I. Nadler)



Einfach zum Dahinschmelzen.



Jetzt 2.122 €¹
Prämie sichern.

Die Wintersaison startet mit vielen heißen Angeboten:

Golf Trendline BlueMotion Technology 1,2 l TSI 63 kW (85 PS) 5- Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 6,1/ außerorts 4,2/ kombiniert 4,9/CO₂-Emission kombiniert 113,0 g/km.

Das lässt keinen kalt – der Golf mit: Klimaanlage, elektrische Fensterheber, Start-Stopp-System, Multi Collisions Bremse u.v.m.

Hauspreis: 15.900,00 €

inkl. Erlebnisabholung in der Autostadt Wolfsburg



Volkswagen

¹ Beim Kauf des angegebenen Modells in dem Zeitraum 01.04.2016 – 29.02.2016. Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

Ihr Volkswagen Partner

Autohaus Neufahrn
Ihr Partner mit

Autohaus Neufahrn GmbH & Co. Betriebs KG
Ludwig-Erhard-Straße 15, 85375 Neufahrn
Tel. 08165 95650, www.autohaus-neufahrn.de

Segen bringen – Segen sein

Irene Nadler/ Das Motto der diesjährigen Sternsinger-Aktion lautet „Respekt für dich, für mich, für andere – in Bolivien und weltweit“. Gegenseitiger Respekt zwischen Menschen verschiedener Herkunft, Rasse und Anderssein soll im Blickpunkt sein. Heuer gilt die Aktion besonders Bolivien, wo über 30 verschiedene Volksgruppen mit unterschiedlichen Sprachen und Traditionen zusammen leben. Dieser große kulturelle Reichtum soll erhalten bleiben.

In ganz Deutschland waren ca. 330000 Sternsinger unterwegs, um für benachteiligte Kinder in aller Welt zu sammeln. Hier in unserem Ort wurden auch 2 Gruppen ausgesandt, um den Segen in die Häuser zu bringen und für die Aktion zu sammeln.

Pfarrer Norbert Weis dankte allen Sammlern und den Müttern, die sie an diesen Tagen so liebevoll verköstigten, damit sie ihre Aktion auch bei dem kalten Wetter gut durchstehen konnten. Mit einem respektvollem Ergebnis von 2280 Euro haben auch die Dietersheimer gezeigt, dass sie ein Herz für Kinder haben.



Die Sternsinger: (von links) Simon Heckmair, Eva Reithmeier, Lilia Mayer, Benjamin Lang, Magdalena Reithmeier, Anna Maurus, Cornelia Feichtner, Paula Heckmair und Maria Huber. (Bild: I.Nadler)

**Anzeigenannahme:
Tel. 0 82 71.55 16**

e-mail: Forumverlag@t-online.de

Königsschießen 2016

Irene Nadler/ Auch bei den Schützen heißt es „alle Jahre wieder“: das Königsschießen. Bei der SG "Die Gemütlichen" Dietersheim e.V. beteiligten sich heuer 70 Schützen, was fast die Hälfte alle Mitglieder bedeutet.

Bei den Jugend-Königen wurde Lena Oberauer (14) die Brezenkönigin, Lukas Lochinger (12) war der Wurstkönig und der junge Jonas Kny (12), der erst vor einem Jahr dazu kam, errang die Königswürde.

Die Königscheibe schoss mit einem 120-Teiler die sehr talentierte 15jährige Karolin Palka.

Bei den Schützenkönigen bekam Klaus Forster mit einem 30,5-Teiler die Brezenkette umgehängt, die Wurstkette gewann Peter Neumann mit einem 23,7-Teiler.

Der diesjährige Schützenkönig ist ein Gründungsmitglied des Schützenvereins, der vor genau 40 Jahren von Ernst Nagl, Michael Paulini und Walter Bohmann in Dietersheim gegründet wurde. Walter Bohmann heißt er und hat die Königswürde mit einen 11,6-Teiler errungen. Herzlichen Glückwunsch allen Schützenkönigen.



Die Schützenkönige: (von links): Josef Bohmann, 2. Vorstand, Klaus Forster, Brezenkönig, Peter Neumann, Wurstkönig, Walter Bohmann, Schützenkönig 2016, Karolin Palka mit Königscheibe, Reinhard Oberauer, 1. Vorstand. (Bild: I. Nadler)

Jahreshauptversammlung Maibaumverein Dietersheim

B. Kraus/ Am Mittwoch, den 13.01.2016, um 19.30 Uhr fand die jährliche Jahreshauptversammlung des Maibaumvereins Dietersheim im "Lokitos" statt. Der erste Vorstand, Stephan Oberauer, begrüßte die zahlreichen Vereinsmitglieder. Danach folgte der Rückblick auf das Vereinsjahr 2015. Es fand das Maifest, Sonnwendfeuer, das Kirchweihfest und der Vereinsausflug statt. Leider hat das Wetter bei den Veranstaltungen nicht so mitgespielt. Mit großer Freude konnte Stephan Oberauer auch mitteilen, dass die Mitgliederzahl auf 223 angestiegen ist. Im Jahr zuvor waren es noch 214 Mitglieder. Die Unterstützung der Mitglieder war 2015 bei den vielen Veranstaltungen sehr wichtig. Im Sommer gab es auch ein zünftiges Grillfest mit dem Patenverein Mintraching.

Dieses Jahr standen wieder Neuwahlen der gesamten Vorstandschaft an. Hans Hanrieder hat sich bereit erklärt, die Wahl durchzuführen. Da es keine Änderungen im Vorstand gab, ging sie schnell und unkompliziert über die Bühne. Die gewählte Vorstandschaft Maibaumverein Dietersheim: 1. Vorstand: Stephan Oberauer, 2. Vorstand: Rainer Girstl, Kassierin: Elisabeth Oberauer, Schriftführerin: Bettina Kraus, Beisitzer: Martin Ihler.

Als letzter Tagesordnungspunkt war die Vorschau auf das Jahr 2016, das auch schon wieder mit vielen Terminen gespickt ist wie z. B. Maifest, Sonnwendfeuer, Kirchweihfest, Hoagart, Maibaum 2017 aussuchen und am ersten Adventswochenende das Adventsstandl am Maibaum. (Bild: Maibaumverein)



Der Vorstand: (von links) Beisitzer Martin Ihler, 2. Vorstand Rainer Girstl, 1. Vorstand Stephan Oberauer, Schriftführerin Bettina Kraus, Kassierin Elisabeth Oberauer.



**Petershausen
Eching
Fahrenzhausen
Reichertshausen**



GOTZ APOTHEKEN
Mit uns leben Sie besser.



Ihre Profis für Gesundheit und Wohlbefinden.

Unsere Leistungen auf einen Blick

- ✓ Erstklassige Beratung durch Ihren persönlichen Ansprechpartner.
- ✓ Apothekenlieferdienst mit vielen Vorteilen.
- ✓ Top Service und gute Preise.
- ✓ Durch den starken Filialverbund halten wir ständig bis zu 60.000 Artikelpöckungen für Sie bereit.
- ✓ Beratung für Ihre Gesundheit bei Auslandsreisen in alle Länder.
- ✓ Beschaffung von internationalen Arzneimitteln.
- ✓ Wir garantieren Arzneimittelsicherheit für Ihren persönlichen Schutz.
- ✓ Ausbildungsbetriebe für Pharmazeutische Berufe (PKA, PTA und Apotheker).
- ✓ Ihr persönliches Kundenkonto mit vielen Vorteilen.

- ✓ Schnelle und zuverlässige Lieferfähigkeit.
- ✓ 24-Stunden-Medikamenten-Abholtesor mit eigenem PIN
- ✓ Großes Kosmetik- und Wellness Sortiment.
- ✓ Individuelle Verblisterung und Versorgung von Seniorenheimen.
- ✓ Breite Auswahl an homöopathischen Arzneimitteln und Spagyrik
- ✓ Fachpartner für Orthopädie und Hilfsmittel.
- ✓ TÜV Süd zertifiziertes Apothekenunternehmen.

Götz-Apotheke
Filiale Eching
Apotheker Robert Götz e.K.
Filialleitung Herr Wolfgang Betz
Untere Hauptstraße 5
85386 Eching
Tel.: 089 / 319 21 19

Öffnungszeiten
Mo, Do 08.30 - 13.00 Uhr + 14.00 - 20.00 Uhr
Di, Mi, Fr 08.30 - 13.00 Uhr + 14.00 - 18.30 Uhr
Sa 09.00 - 13.00 Uhr

www.goetz-apotheke.de

Wir freuen uns auf Sie!

 Robert Götz (Apotheker)	 Wolfgang Betz (Apotheker)
 Galina Suttor (PTA)	 Anke Züge (PTA)
 Erika Weber (PKA)	 Gabriele Harl (PKA)

Friedenslicht in Günzenhausen

K. Wildgruber/ Wie jedes Jahr machten die Günzenhauser Minis eine Weihnachtsfeier. Am 20. Dezember 2015 hatten die Oberministranten eine super Idee, nämlich das Friedenslicht aus Bethlehem zu holen.

So zogen die 28 Ministranten am Abend los und fuhren mit ein paar Eltern, die sich bereit erklärt hatten, nach Hollern an die Kapelle. Dort gestalteten wir gemeinsam mit der Pfarrreferentin Frau Lutz eine kurze Andacht mit Gebeten und Liedern. Frau Lutz verteilte das Friedenslicht in unsere mitgebrachten Laternen, während wir uns mit Punsch und Plätzchen stärkten. Bei Einbruch der Dunkelheit machten wir uns zu Fuß mit unseren Laternen auf den Weg in Richtung Eching in die St.-Andreas-Kirche. Dort wurden noch zwei Gebete gesprochen und wir wurden schließlich mit dem Segen verabschiedet. Anschließend ging es mit unseren Fahrern wieder zurück nach Günzenhausen, wo wir einen ereignisreichen Nachmittag mit Pizzen ausklagen ließen.

Am 1. Weihnachtsfeiertag wurden Friedenslichtkerzen an die Gottesdienstbesucher gegen eine Spende weitergegeben. (Bild: S. Wagner)



T. Kranz/ "Wir grüßen euch aus Stadt und Land", so begann der Text der 21 Mädchen und Buben, die sich am 06. Januar aufmachten, den Segen der Hl. Drei Könige in die Häuser zu tragen. In vier Gruppen machten sie sich auf den Weg, um in Günzenhausen, Ottenburg, Deutenhausen und Kleinnöbich im Rahmen der diesjährigen Sternsingeraktion für Kinder in Bolivien Spenden zu sammeln.

Dabei erreichten sie ein Spitzenergebnis von 2300 Euro. Im Anschluss gab es als Belohnung und zum Ausklang des Tages für die Kinder und Jugendlichen Pizza in den GOD-Räumen. Bedanken möchten sich die Günzenhausener Ministranten bei den Bürgern für ihre großzügige Spende und die freundliche Aufnahme in den Häusern. (Bild: G. Wildgruber)

Verabschiedung von Günzenhausener Ministranten

M. Kranz/ Am 25.12.2015 wurden am Ende des feierlichen Weihnachtsgottesdienstes sieben langjährige Ministranten verabschiedet: Andrea Hechenberger (8 Jahre), Michael Hechenberger (7 Jahre), Georg Kranz (7 Jahre), Marlene Riedmeir (7 Jahre), Celina Meke (6 Jahre), Christian Riedmeir (5 Jahre) und Simon Strobl (5 Jahre).

Professor Dr. Andreas Wollbold überreichte ihnen mit anerkennenden Worten die Urkunden und bedankte sich für den langjährigen Dienst. Im Rahmen der Weihnachtsfeier der Günzenhausener Ministranten wurde sie mit kleinen Geschenken verabschiedet. Aktuell sind 24 Ministranten im Dienst.



Bei der Verabschiedung: (von links) Celina Meke, Simon Strobl, Mesner Martin Wildgruber, Andrea Hechenberger, Prof. Andreas Wollbold, Michael Hechenberger, Georg Kranz, Diakon Roland Hofmeister. (Bild: E. Hechenberger)



KUFNER

*Gehen Sie mit Ihrer
Immobilie auf
Nummer sicher*!*

**Kostenfrei für
Verkäufer!**



SICHER VERKAUFEN – SICHER VERMIETEN



KUFNER

Kufner Immobilien

Marktplatz 4 | 85375 Neufahrn (bei Freising)

Telefon +49 8165 909 600 | Telefax +49 8165 909 603 | info@kufner-immobilien.de

Rufen Sie uns an: 08165 909 600

www.kufner-immobilien.de

Ehrungen bei der Feuerwehr

J. Wallner/ Anlässlich der Weihnachts- und Jahresabschlussfeier am 19.12.2015 im Saal des Bader-Wirts konnten im Rahmenprogramm gleich 3 aktive Mitglieder der FFW Günzenhausen für ihre 40-jährige aktive Mitgliedschaft durch die Feuerwehr geehrt werden.



Bei der Ehrung: (von links) Vorstand Bernhard Wallner, die Jubilare Hubert Fischer, Günter Prinzbach und Josef Meir, 2. Kommandant Tobias Exner und 1. Kommandant Johann Wallner. (Bild: H. Müller-Saala)

Geehrt wurden die Kameraden Hubert Fischer, Günter Prinzbach und Josef Meir mit einem gravierten Zinnteller durch den 1. Kommandanten Johann Wallner und den 1. Vorstand Bernhard Wallner. In der Ansprache bedankte sich der Kommandant bei den drei Kameraden für die sehr zuverlässig geleistete Arbeit in Führungspositionen und wünschte ihnen für die Zukunft alles Gute mit der Bitte, der FFW Günzenhausen weiter verbunden zu bleiben. Herr Fischer war 12 Jahre als Vereinskassier tätig (in diese Zeit fiel auch die Tätigkeit als Festkassier für das 125-jährige Jubiläum der FFW Günzenhausen), Herr Prinzbach war von 1987 – 1993 als 1. Kommandant und anschließend als langjähriger Schriftführer von 1993 -2008 (Festschriftführer 1996) tätig und Herr Meir war 24 Jahre als Kommandant der FFW Günzenhausen (2. Kommandant von 1987-1993 und 1. Kommandant von 1993-2011) tätig und Festausschuss- mitglied 1996.

Die Ehrungen durch die Gemeinde erfolgten bereits bei der Jahreshauptversammlung und die durch das Landratsamt im Mai 2015.

Erste Jahreshaupt – und Mitgliederversammlung 2016

Karl-Heinz Dammik/ Der Krieger- und Soldatenverein Günzenhausen hat 106 Mitglieder (neu in 2015 Thomas Malenke, Markus Wallner), davon waren 35 anwesend. 1. Vorsitzender Heinz Müller-Saala begrüßte Anwesende, Gemeinderäte und den Bürgermeister, um den Jahresrückblick zu verlesen. 16 x wurde zu den verschiedensten Anlässen ausgerückt. Die Sammler Johann Killi, Martin Lachner jun., Heinz Rugullies und Martin Sedlmayr hatten in der Haus- und Straßensammlung für den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge das stattliche Ergebnis von 1786 Euro erreicht.

Der Bericht der Kassenprüfer, Hubert Fischer und Peter Reiss, bestätigte dem Kassier Martin Sedlmayr eine ordentliche Kassenführung und Georg Bartl konnte auf Antrag eine einstimmige Entlastung des Vorstands erreichen. Routiniert übernahm Bürgermeister Josef Riemensberger die Wahl-



Alte und neue Vorstandschaft des Krieger- und Soldatenvereins Günzenhausen: (von links) Johann Killi (2. Kassier), Christian Schmidt (Schriftführer), Heinz Rugullies (2. Vorstand), Robert Unger (Reservistensprecher), Martin Sedlmayr (1. Kassier), Martin Lachner jun. (Fähnrich), Heinz Müller-Saala (1. Vorstand). (Bild: Dammik)

Echinger Forum 01/2016

leitung für die gut vorbereiteten Neuwahlen: 1. Vorstand Heinz Müller-Saala (4 Enthaltungen), 2. Vorstand Heinz Rugullies (1 Enthaltung, alle weiteren Vorstände wurden einstimmig gewählt), 1. Kassier Martin Sedlmayr, 2. Kassier Johann Killi, Schriftführer Christian Schmidt, Reservistensprecher Robert Unger, Fähnrich Martin Lachner jun., als Fähnrich Reserve wird die Vorstandschaft einen Neuen bestimmen, Fahnenbegleiter Anton Hirsch, Johann Zigltrum, Johann Killi, Kassenprüfer Hubert Fischer und Peter Reiss, erweiterte Vorstandschaft Josef Meir, Siegfried Gruber, Martin Lachner jun., Johann Hepting jun., Thomas Kranz, Dieter Migge und Peter Reiss.

Bürgermeister Riemensberger bedankte sich beim Verein. Es sei heutzutage eine wichtige Sache, Humanität und Menschlichkeit zu pflegen, und keine Selbstverständlichkeit mehr.

Ab 1.1.2016 wird der Jahresbeitrag von 15 Euro auf 20 Euro erhöht, hier ist das 100. Jubiläum für 2019 eingeplant. Für eine Änderung sowie Ergänzung der Satzung wird eine außerordentliche Versammlung einberufen, wenn alle Maßnahmen dafür erfüllt sind (Übernahme einer bestehenden Satzung aus Massenhausen). Müller-Saala bedankte sich bei diversen Mitgliedern für zusätzliche Leistungen für den Verein. Eine Jahreshauptversammlung kurz und knackig, Beginn 19.10 – Ende 19.45 Uhr.

ECHING AKTUELL

Weihnachtsgeschenke für Asylbewerber

Gert Fiedler/ Die Echinger Asylbewerber leben in einer Turnhalle zwischen zwei Schulen, zwischen der Grundschule an der Nelkenstraße und der Imma-Mack-Realschule. Trotz anfänglicher Bedenken von Anliegern und so manch aufgeregter Mutter haben sich Kinder und Neubürger gut aneinander gewöhnt. Es bestand zu keinem Zeitpunkt Anlass zur Sorge.

Diese Thematik bewegte, natürlich durch die offensichtliche Nähe, Grund- und Realschüler auch im Schulunterricht und führte soweit, dass die Grundschüler sich überlegten, ein kleines Geschenk für die Neubürger zu basteln, um ihnen so zu zeigen, dass sie in Eching willkommen sind.

Die Handarbeitslehrerin S. Kessler mit ihrer kleinen Schul-AG und der Arbeitsgruppe überlegte, wie man in der Weihnachtszeit den weit über 220 Asylbewerbern eine kleine Freude bereiten könnte. Alle anderen Schulkinder der Schule wurden gebeten, kleine Geschenkanhänger für Süßigkeiten zu basteln, und die Arbeitsgruppe machte sich daran, 250 Geschenkbeutel mit kleinen Süßigkeiten zu füllen und die geschriebenen Wunsch- und Liebeszettelchen anzubinden. Zwei Tage vor dem Weihnachtsfest wurden die Geschenke dann direkt vor der Turnhalle abgeliefert. Viele Asylbewerber, Afrikaner, Muslime oder aber auch pakistanische Christen kamen an die Eingangspforte und nahmen die Geschenke hochofren an. Deutsche Schulkinder erwärmten also die Herzen von fremden Männern auf der Flucht. (Bild: G. Fiedler)



auto wiesheu GmbH
Goethestr. 4 · 85386 Eching
Tel. 089/319 28 55 · E-Mail: info@auto-wiesheu.de

EU
Fahrzeuge

- Reparatur aller Marken
- Kundendienst
- HU jeden Donnerstag
- Unfallinstandsetzung
- Scheiben-, Reifen-, Klimaservice
- Gebrauchtwagen

Ihr persönlicher
AUTO SERVICE PARTNER
ASP
SICHER UNTERWEGS
in Ihrer Nähe.



Neujahrsempfang

Gert Fiedler/ Ganz Kluge kamen früh, den Nachzüglern blieb die Platzsuche. Den deutlich über 350 Gästen des Neujahrsempfangs der Gemeinde Eching wurde ob der hell leuchtenden Scheinwerfer, der nicht vorhandenen Klimaanlage und den wohlgekleideten Gästen schnell warm ums Herz.

Nach dem Konzert (Bericht S. 14) der erwartete Höhepunkt: Des Bürgermeisters Ansprache. Der Dank an die Damen um Garstl und Grabow, das gesamte Organisationsteam und natürlich auch an seine Gattin wurde verbunden mit der Bitte, allen Gästen einen herzlichen Applaus zu schenken.

Eching Belange blieben zunächst außen vor, die internationale Situation zu wichtig, um nicht gestreift zu werden. Und dann richtete sich das Augenmerk des Bürgermeisters auf die Zukunft der Gemeinde. Nicht neu der Hinweis, „sorgsam mit dem Gemeindevermögen“ umzugehen, und der Ausblick auf in die Zukunft führenden Projekte. Beim Umbau des „Stachus“ würde der Gemeindechef am liebsten den gesamten Verkehr sperren.

Die anderen Zukunftsprojekte wurden in der Vergangenheit schon häufiger angesprochen. Nachhaltigkeit sei kein Status, sondern „ein dynamischer Prozess“, so der Beitrag, und er basiere auch auf den „Säulen der Ökonomie und sozialer Fragen.“ In Eching? Wegweisend und wohlformuliert „die Verantwortung für die Heimat“ und so fordert der Bürgermeister „die Anerkennung der vorhandenen und mühsam aufgebauten Standards und Werte“. Er dachte dabei offensichtlich an kürzlich zugezogenen Menschen ausländischer Herkunft.

Im gleichen Atemzug bedankte sich Riemensberger bei den Helferinnen und Helfern des Helferkreises. Er habe wesentlich dazu beigetragen, dass die Zuflucht suchenden Menschen gut aufgenommen worden sind (Zwischenapplaus). Und er lobte Echings Bürgerinnen und Bürger, die sich ehrenamtlich betätigen und weit mehr als nur ihre Pflicht erfüllten.

Nach den routinierten Worten des Bürgermeisters wurden die überaus zahlreichen Gäste dann zu persönlichen Gesprächen entlassen. Angeregt durch die musikalische Einleitung und die Worte des Bürgermeisters griffen die Gäste beim kalten Büffet zu, erfrischten sich an Orangensaft mit und ohne Sekt, einem kühlen Bier oder verschiedenen Weinen. Persönliche Gespräche blieben nicht aus, man kennt sich ja. Ein angenehmer Ablauf, warten wir also gespannt auf den nächsten Neujahrsempfang. (Bild: K. Bachhuber)

25-Jahr-Feier des Heideflächen-Vereins Münchner Norden e.V.

Heinz Müller-Saala/ 25 Jahre nach der Gründung des Heideflächen-Vereins Münchner Norden, am 17. Dezember 1990, feierte der Verein sein Jubiläum. Mit einer Festschrift, welche die 25 Jahre sehr gut und ausführlich beschreibt, aber auch bildlich darstellt, wird der Zeitraum zwischen Gründung und heute optimal beschrieben. (Interessenten können diese Festschrift bei der Geschäftsstelle des Heideflächen-Vereins, Telefon 089-3195730, oder unter info@heideflaechenverein.de anfordern)

In seiner Ansprache würdigte der derzeitige Vorsitzende Bürgermeister Josef Riemensberger seine Vorgänger im Amt: Dr. Joachim Enßlin (1990 - 1992), Dr. Rolf Lösch (1992 - 1998), beide BGM der Gemeinde Eching, und Rolf Zeitler (1998 - 2013), Bürgermeister der Stadt Unterschleißheim, für ihre geleistete Arbeit und den damit verbundenen Naturschutz.

Die wachsende Gefährdung der Heide-Restflächen war der Ausgangspunkt der Gründung des Vereins unter Mitwirkung der Gemeinden



Die ehemaligen Vereinsvorsitzenden (v. li.) Dr. Joachim Enßlin, Rolf Zeitler, Dr. Rolf Lösch mit dem aktuellen Vorsitzenden Josef Riemensberger (re.) und Geschäftsführerin Dipl.-Ing. Christine Joas (Mi.). (Bild: H. Müller-Saala)





Inh. Peter Sasse

Carl-von-Linde-Str. 30a
85716 Unterschleißheim

Telefon 089/317 838 -6 -Telefax 089/317 838 -89

p.sasse@becker-baeuelemente.de
www.becker-baeuelemente.de

Eching, Neufahrn, Oberschleißheim, Unterschleißheim und Garching. Später gelang es, auch die Landkreise Freising und München, den Bezirk Oberbayern und schließlich die Stadt München als Mitglieder zu gewinnen.

In den 25 Jahren wurden folgende Projekte in Angriff genommen: die Echinger Lohe und Garchinger Heide, die Wälder und Heiden bei Oberschleißheim, das Mallertshofer Holz mit Heiden, die Panzerweise und das Hartlholz sowie die Fröttmaninger Heide, die man von der Bundeswehr kaufte.

In den Jahren 2009 - 2011 baute man das Heidehaus, das als Besucher-Informations- und Umweltbildungs-Zentrum dient.

Die 25-Jahr-Feier war nicht nur ein Jubiläum, sondern auch eine Würdigung der Frauen und Männer, die sich um den Umweltschutz und Erhalt der letzten großen Heideflächen in Bayern verdient gemacht haben.



Garchinger Heide (W. Buchmeier)





Jürgen Obermaier
Installateur- und Heizungsbaumeister
85375 NEUFahrn
Mobil 0178-4980534 · Fax 08165-8030511
info@heizung-sanitaer-obermaier.de
www.heizung-sanitaer-obermaier.de



Heizungsmodernisierung
Badsanierung
Wartungs- & Stördienst

Qualität aus Meisterhand

24h NOTDIENST

0178-4980534

Tombolaerlös gespendet

K.D. Walter/ Eine Tombola aus überwiegend selbst gefertigten Gewinnen und Glückssteinen als Lose veranstalteten Aussteller des vorweihnachtlichen Markts im Alten-Service-Zentrum. Dabei erlösten sie stolze 300 €. Der Erlös wurde am 11. Dezember 2015 an die Sprecherin des Helferkreises Gertrud Wucherpfennig übergeben, die die Spende dankbar entgegennahm.



Bei der Übergabe (von links): Ruth Bause, Gudrun Hellinger, Uta Patzelt, Gertrud Wucherpfennig und Margret Lösch mit Glücksteinen und Gewinnschatulle.

Bauhof schneidet Bäume

Karl-Heinz Damnik/ Aus den Sommerblättern in der Waldung bei der Böhmerwaldstraße haben sich im Herbst 10 Nester herausgeschält. Dann, Ende Dezember 2015, hat der Bauhof die Bäume ausgeschnitten, unter Aufsicht des Naturschutzamtes. Das bedeutete, es wurden drei lange Äste eingekürzt, dabei gingen 3 Nester drauf, 7 blieben übrig.

Kleines Zahlenspiel: 7 Nester á 2 Altvögel sind 14 Krähen, pro Nest 2 - 4 Jungvögel sind mindestens 20 Jungvögel plus die gute Nachwuchslage in 2015 (in Schnitt 3 Vögel pro Nest), die zusätzlich ihre Nester bauen werden, bedeutet das bis zu 60 neue Vögel auf einer Fläche von ca. 30 qm für 3 - 4 Monate im Sommer.

Das heißt, Fenster schließen, wenn man ausschlafen will, denn um 4.00 Uhr früh fangen die Krähen ihre Unterhaltung an. (Bild: Damnik)



Wenn in Eching ein Baum sterben muss, bekommt er eine warme Mütze (Text/Bild: Damnik)



Burger Eching - "Wo geht es denn da hin?" - "Mann, das siehst du doch, zu Burger King!" - "Komm, dann essen wir lieber einen Schweinsbraten." (Text/Bild: Damnik)



Seit 1976 Ihr zuverlässiger
Fachmann für alle Automobile

AUTOHAUS DILL

Obere Hauptstraße 10 85386 Eching,
089 /37 00 400 • e-mail: wdill@autodill.de
Internet: www.autodill.de
Öffnungszeiten: Mo - Fr. 7.30 - 18.00 Uhr, Verkauf Sa. 10.00 -13.00

Aktuelle Gebrauchtwagen

Vor der Auslieferung wird das Fahrzeug von uns technisch überprüft, ein Kundendienst und TÜV/AU durchgeführt. Sie erhalten eine Garantie für die kommenden 12 Monate.

Auch beim Kauf eines Gebrauchtwagen nehmen wir Ihr jetziges Fahrzeug in Zahlung.



PEUGEOT Active PureTech 82 3-Türer - 5 Jahre Garantie Plus Pro
E.z.: 08.2015, Km-Stand: 300, LED Tagfahrlicht, Nebelscheinwerfer, Klima manuell, Einparkhilfe hinten, Außenspiegel Elektr. & Beheizbar, Multifunk. Touchscreen
€ 14.995,- MwSt. ausweisbar



Volkswagen Golf Sportsvan 1.4 TSI
Start&Stop 7-Gang Automatik
E.z.: 05.2015, Km-Stand: 300, Einparkhilfe vorne & hinten, Klimaautomatik, Sitzheizung, Multifunk. Lenkrad, Elektr. Außenspiegel & Beheizbar, Dachreling, EU-Fahrzeug,
€ 24.990,- MWSt ausweisbar



Skoda Yeti 1.2 TSI
E.z.: 08.2015, Km-Stand: 300, Einparkhilfe hinten, Klimamanuell, Nebelscheinwerfer, Tagfahrlicht, Elektr. Seitenspiegel, Dachreling, Sitzheizung, EU-Fahrzeug,
€ 19.900,- MWSt ausweisbar



SUZUKI SX4 S-Cross 1.6 120PS
E.z.: 10.2015, Km-Stand: 1000, Dachreling, Klimaanlage, Keyless Start, Multifunk. Lenkrad und Display, Alufelgen, Radio/CD/USB/Bluetooth, EU-Fahrzeug
€ 19.990,- MWSt ausweisbar

Wir bieten 39 jährige Erfahrung in allen Bereichen des Automobilhandwerks.

- Wartung und Kundendienst für alle Fahrzeuge
- Unfallinstandsetzung aller Fabrikate
- eigene Mietwagen und Ersatzwagen
- Klimaservice für alle Fabrikate
- Schnellservice mit kurzfristigen Terminen
- Reifenservice mit optischer Vermessung für alle Hersteller
- TÜV und AU täglich
- Unfallgutachten (durch TÜV Garching) für alle Automobilhersteller

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Ihr Autohaus Dill**

Gemeinde Eching ehrt langjährige Mitarbeiter/-innen

Im Rahmen der Personalweihnachtsfeier am 14.12.2015 hat die Gemeinde Eching elf Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für ihren Einsatz und deren Treue geehrt. Sie sind dort bereits seit 10, 20 oder 30 Jahren tätig bzw. 25 Jahre im öffentlichen Dienst beschäftigt.

Die Gemeinde bedankt sich sehr herzlich bei ihren Beschäftigten für ihr Engagement sowie die langjährige, gute und vertrauensvolle Zusammenarbeit. Erster Bürgermeister, Herr Josef Riemensberger, überreichte hierzu eine Urkunde der Gemeinde Eching.

Geehrt wurden für ihre langjährige Zugehörigkeit bei der Gemeinde Eching:
30 Jahre: Frau Johanna Fütterer

20 Jahre: Frau Elke Hansen-Kraljic, Frau Mauricette Ilas

10 Jahre: Frau Simone Hausdorf, Frau Bettina Schuhe

Für die Beschäftigungszeit im öffentlichen Dienst wurden geehrt:

25 Jahre: Frau Christa Feichtner, Frau Gudrun Heine, Frau Simone Schmidt, Herr Richard Mayr, Herr Hubert Wittmann, Herr Stefan Heckl.



Bei der Ehrung: (von links:) Herr Josef Riemensberger, Erster Bürgermeister, Herr Hubert Wittmann, Herr Richard Mayr, Herr Stefan Heckl, Frau Christa Feichtner, Frau Simone Hausdorf, Frau Johanna Fütterer, Frau Simone Schmidt, Frau Mauricette Ilas, Frau Gudrun Heine, Frau Elke Hildebrandt, Abteilungsleiterin der Haupt- und Personalverwaltung. (Bild: Gemeinde)

Verabschiedung von langjährigen Mitarbeitern bei der Gemeinde Eching

Im Rahmen der Personalweihnachtsfeier am 14.12.2015 hat die Gemeinde Eching drei langjährige Bauhofmitarbeiter verabschiedet, welche aus Altersgründen aus dem Arbeitsverhältnis ausscheiden: Herr Karl-Heinz Zimmer, Herr Jacob Thalmann und Herr Johann Gattinger.

Herr Josef Riemensberger, Erster Bürgermeister, sprach im feierlichen Rahmen seinen Dank und Anerkennung für die jahrelang geleistete Arbeit aus. Er wünschte den langjährigen Beschäftigten alles Gute für ihren neuen Lebensabschnitt.

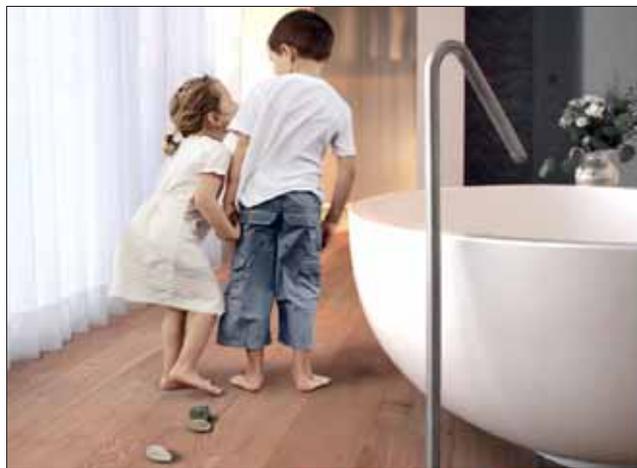


Bei der Verabschiedung: (von links) Herr Josef Riemensberger, Erster Bürgermeister, Herr Johann Gattinger, Herr Johann Bartl, Leiter des Bauhofes, Herr Jacob Thalmann, Frau Elke Hildebrandt, Abteilungsleiterin der Haupt- und Personalverwaltung. (Bild: Gemeinde)

10.000 Euro für Flüchtlinge

10.000 Euro hat Ikea der "Lebenshilfe" Freising für ihre Flüchtlingshilfe gespendet. Für jeden in der Adventszeit verkauften Adventskalender hat das schwedische Einrichtungshaus 1 Euro an die "Lebenshilfe" abgezweigt. Mit dem Geld solle Kindern und Familien von Flüchtlingen schnell und unbürokratisch geholfen werden, so die Leiterin der Einrichtung, Christine Gediga.

Bei der Übergabe im Echinger Möbelhaus: (v. li.) Belinda Jarschel von Ikea, "Lebenshilfe"-Geschäftsführer Michael Schwaiger, Maria Oberprieler, Christine Gediga und Liane Urban von Ikea. (Bild: Ikea)



**MEIN BAD
MEINE HEIZUNG
MEIN MEISTER**

BOCK
Bad & Heizung

Alfred Bock GmbH
Bahnhofstraße 26 | 85375 Neufahrn
Tel. 0 81 65 - 6 47 90 | info@ich-hab-bock.de
www.ich-hab-bock.de

Fischspezialitäten in bewährter Qualität

Für
Aschermittwoch
und die
Fastenzeit!

Für eine gesunde Ernährung	
Eiweiß	19,5 g
Fett	2,7 g
Kohlenhydrate	0,0 g
Vitamin A	150,0 i. E.
Vitamin B1	0,084 mg
Vitamin B2	0,076 mg

Nährwert für 100 g Forellenfleisch

**Öffnungszeiten am
Rosenmontag von 8 - 12 und 13 - 18 Uhr
Faschingsdienstag von 8 - 12 Uhr
Aschermittwoch von 8 - 18 Uhr**



Anton und Brigitte Kurz, Am Forellenhof 1
85386 Eching, Tel. 08133 / 6467, www.forellenhof-nadler.de
Öffnungszeiten: Di - Fr. 8 - 12 und 13 - 18 Uhr
Sa. 7 - 12 Uhr, Mittwochnachmittag geschlossen



„World of magic – Bezaubernde Hexen“

F. Dittrich/ Beim ausverkauften Schwarz-Weiß-Ball im Bürgerhaus zur Inthronisation der Faschingsprinzen Isabelle I. und Pierre I. übergaben die Bürgermeister von Eching und Neufahrn die Amtsgewalt an die närrischen Regenten der Narrhalla Heidechia.

Nach einem feierlichen Sektempfang führten als Moderatorinnen-Gespann Claudia Steiger-Steininger und Carolin Pflügler durch den Abend. Musikalische Unterstützung gab es durch die Partyband „Tropical Rain“ aus München, zu deren Klängen getanzt werden konnte.

Die Kindergarde der Narrhalla Heidechia zeigte zunächst einen Ausschnitt aus dem diesjährigen Programm „Circus Sonne Mond und Sterne“. Kindergarde und Kinderprinzenpaar werden trainiert durch Irina Goncharova-Pahan und Co-Trainerin Joanna Raith.

Auch die Teeniegarde „X-Quiteens“ der Narrhalla Heidechia, 14 Mädls, trainiert durch die drei Ex-Prinzessinnen Carolin Pflügler, Lisa Altenecker und Sabrina Oberlader, zeigten ihr neues Showprogramm, das mitunter den Zirkus als Thema hat.

Bei der Übergabe der Rathausschlüssel durch die Herren Bürgermeister der Gemeinden Eching und Neufahrn führte Echings Bürgermeister Josef Riemensberger die Tradition des Dichtens fort und wünschte dem Prinzenpaar wie Neufahrns Bürgermeister Franz Heilmeyer alles Gute für den Fasching. Nach der Übergabe der Amtsgeschäfte durch Prinz Maximilian II. und Prinzessin Teresa I. richtete das neue Prinzenpaar seine Antrittsrede an das närrische Volk. Die beiden bedankten sich bei den Trainerinnen Irina Gontscharova-Pahan, Heidi Paulini-Lammet und Lisa Altenecker für die tolle Show. Die beiden betonten, dass sie bereits im Jahre 2011 beschlossen haben, irgendwann zusammen als Prinzenpaar zu amtieren. Nach mehreren Jahren als Tänzer in der Garde war es nun soweit und nun stehen sie zusammen als Prinzenpaar auf der Bühne.

Den Ehrenorden „Kleiner Mohr“ der Narrhalla Heidechia erhielt Jasmin Angermair. Michaela Uffinger, Ehrenordensträgerin von 2010, würdigte die neue Ordensträgerin als „Prinzessin der Herzen“, auch wenn sie nie Faschingsprinzessin gewesen sei. Als langjährige Tänzerin, die auch immer wieder aushalf, und Kostümbeauftragte sei sie „für den Verein nicht wegzudenken“.

Höhepunkt war dann die Premiere des neuen Showprogramms „World of magic – Bezaubernde Hexen“ durch die Garde. Dank und Blumensträuße gab es danach für Trainerin Irina Gontscharova-Pahan, Gardetrainerinnen Heidi Paulini-Lammet und Lisa Altenecker, sowie an Hedwig Steiger und Frau Mühlbach für die Kostüme. (Bilder: Narrhalla)



„Circus Sonne Mond und Sterne“



Bei der Kinderintronisation der Narrhalla Heidechia am Sonntag in der Aula des Oskar-Maria-Graf Gymnasiums Neufahrn wurde das Kinderprinzenpaar Frida I. und Tobias I. inthronisiert. Der Dritte Bürgermeister von Neufahrn, Thomas Seidenberger, und Echings Dritter Bürgermeister Thomas Kellerbauer führten die Nachwuchstollitäten in ihr Amt ein. Im Anschluss folgte die Uraufführung des Showprogramms „Circus Sonne Mond und Sterne“ der Kindergarde.

Es hagelte Geschenke in Form von Süßigkeiten und Gutscheinen für die Kindergarde, die heuer betreut wird von Trainerin Irina Gontscharova-Pahan und Co-Trainerin Joanna Raith. Die Inthronisation ging dann in das dritte Kindergartreffen der Narrhalla Heidechia über. (Bilder: Narrhalla)



Partyrakete am Faschingsamstag in Eching

J. Ahlborn/ Der Burschenverein Eching lädt alle Faschingsfreunde und -Muffel zum alljährlichen „Ball der bösen Buben“ am 6. Februar 2016 in das Bürgerhaus nach Eching ein.

Los geht's um 20 Uhr (Einlass ab 19 Uhr) mit den schwungvollen Klängen der Party- und Oktoberfestband „M-Sound“, welche dieses Jahr zum ersten Mal auf dem Burschenball spielt. Im Verlauf des Abends wird dann die Narrhalla Heidechia ihr tänzerisches und showbegeisterndes Programm dem Echinger Publikum darbieten. Das Highlight des Abends wird dann, wie jedes Jahr, vom Burschenverein selber gestaltet. Um Punkt Mitternacht gibt es die Premiere der Burschengarde 2016. Für diese Einlage wird schon seit einigen Wochen „unter Schweiß“ trainiert. Die Nacht ist jedoch noch nicht vorbei, ohne einmal an einer der Burschenbars vorbeizuschauen und dabei den Schladminger DJ-Klängen des „Dj daKaos“ aus der dortigen Apres-Ski-Tenne zu lauschen.



Karten können ab 18.01.2016 von jeweils 15 – 20 Uhr unter der Nummer 0151/67886533 telefonisch vorbestellt werden. Der Kartenverkauf findet am 01.02.2016 und 03.02.2016 von 19 – 20 Uhr im Bürgerhaus Eching statt. Die Preise belaufen sich für Sitzplätze auf 12,50 € und Stehplätze kosten 10,00 €. Enthalten ist bei jeder Karte ein Gutschein für die Bar.

Auf zahlreiche faschingsbegeisterte Besucher freut sich der Burschenverein Eching. (Bild: Burschenverein)



Xare Ohnehirnbeiß, Eching J.W.D.
**Offana Briaf an den Echinga Büagamoasta zwengs:
 Endli schifahrn**

Da Christbaam is aussegeschmissn und da Fasching is kuaz. De Vaeine ham weni Zeit ghabt, das eahnare Vaanschteutunga untabranga. Jezad kimmd no da Gaudiwuam, dann werd da Fiesch einewüagt und aus is mim Fasching.

Oa Joar Gemeinderat und ea hod no nix gheat vo Fraktionszwang. Oiso i find, wenn da Schef ebbas sogt, dann miassns scho aufgapassn, aba Sie ham ja no a hoibats Joar Zeid, dases eahna leana. Vos is jezad, greifas numoi o? Oan Kandidatn kenn ma scho, aba geheat hob i vo dem no nix, do hamma scho a no Zeid!

Mim Schifahrn werds imma bessa, de Schnäkanonafabrikn sei dank! Wenn de Kühlkettn ned untibrocha werd, kinnas den Schnä ja ewi umanadafahrn. Hoffentli merkans aba a, das as Wassa ausgäht. Wenn de Feiaweahn dann as Wassa olifan miassn, dann schtimmt ebbas nimma. Es ko ja ned hoßn: Schifahrn oda vaduaschtn!

Auf gähnts ins neie Joar, aba gscheid.

Bis zum nextn Moi
 Eahna Xare

ÄRZTEKALENDER

Polizeinotruf 110
Feuerwehr 112
Notarzt / Rettungsdienst 112
und 08122 / 19222
Ärztlicher Bereitschaftsdienst
116 117

Am Wochenende Fr. 18 - Mo. 8 Uhr, an Feiertagen am Vorabend ab 18 Uhr bis darauffolgenden Tag bis 8 Uhr

Notfalldienst der Zahnärzte Februar 2016

- 30./31.1. Dr. Albrecht Reime
 Untere Hauptstr. 13, 85356 Freising
 Tel. 08161 / 94666
- 6./7. Dr. Sören Ortel
 Grünecker Str. 1, 85375 Neufahrn
 Tel. 08165 / 4243
- 13./14. Dr. Irene Schmidt
 Erdinger Str. 44, 85356 Freising
 Tel. 08161 / 81415
- 20./21. Dr. Alexandra Schmölz
 Obere Hauptstr. 1b, 85386 Eching
 Tel. 089 / 37001742
- 27./28. Dr. Kai Sesselmann
 Ottostr. 1, 85386 Eching
 1. 089 / 3196867

Der zahnärztliche Notfalldienst gilt von 10.00 - 12.00 und 18.00 - 19.00 Uhr. In dieser Zeit muß der Zahnarzt in der Praxis anwesend sein. Ausserhalb dieser Sprechzeiten besteht für den Notfallarzt Ruf- und Behandlungsbereitschaft.

Notfalldienst der Apotheken

Die diensthabende Apotheke erfahren sie über die Rettungsleitstelle Telefonnummer

0800-0022833

(gebührenfrei vom Festnetz)

Sie können sie aber auch am Aushang der Apotheken ersehen oder über den Anrufbeantworter der Götz-Apotheke Eching erfragen, Tel. 089/ 3192119, und im Internet unter www.aponet.de/notdienst
 Für Eching ist die Rettungsleitstelle Erding zuständig.

Kfz.-Ingenieur -Büro Karl Holmer

Sachverständiger für Kraftfahrzeuge

85386 Eching bei München · Schleißheimer Str. 21
 Tel. 089/319 45 51 · Mobil 0172/605 68 43 · www.kfz-holmer.com

Impressum:

Herausgeber: ECHINGER FORUM E.V.
 Dagmar Zillgitt (Vorsitzende), Nelkenstr. 37, 85386 Eching
 Tel. 089-31836982, dagmar.zillgitt@echinger-forum.de
Redaktion: Klaus Bachhuber,
 E-Mail: redaktion@echinger-forum.de,
Austräger-Org.: Andrea Mayerhofer, Theresienstr.46,
 85386 Eching, Tel. 089 / 319 37 65
 E-mail: andrea.mayerhofer@echinger-forum.de
Druck und Verlag, Anzeigenannahme:
 Forum-Verlag, 86405 Meitingen, Troppauer Str. 3
 Tel. 08271.5516, Fax 40062, ForumVerlag@t-online.de
ISSN-Print 2197-5302
Für Inhalt und sprachliche Form (Orthographie, Grammatik, Zeichensetzung) von Artikeln, Amtlichen Mitteilungen, Berichten der politischen Parteien und Terminen übernimmt weder der Herausgeber noch die Redaktion die Verantwortung. Redaktionsbeiträge und Leserbriefe können aus Platzgründen gekürzt werden. Der Nachdruck von Artikeln bedarf der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers.
 Auflage 5.300 Expl. Verteilung über Briefkasteneinwurf an jeden Haushalt in Eching, Dietersheim, Günzenhausen, Gut Hollern mit Geflügelhof, Deutenhausen und Ottenburg, der das ECHINGER FORUM wünscht, sowie durch Auslage im Rathaus, in Geschäften und Banken.

Wichtige Telefon-Nummern:

Polizei-Inspektion Neufahrn: 08165/95100
Notruf für Frauen: 08161/3158
Krebs-Selbsthilfegruppe Auskunft
 Hildegard Gresser Tel. 089/ 310 66 12
Staatl. anerkannte Schwangerschaftsberatungsstelle DONUM VITAE,
 Tel. 081 61/14 72 90,
 Internet: www.schwanger-in-freising.de
Tierärztlicher Notdienst: 0177 495 34 87



Anzeigenannahme:
 Tel. 0 82 71.55 16
 mail: Forumverlag@t-online.de
www.echinger-forum.de

DANKSAGUNG

Wir möchten uns für die Anteilnahme zum Tode meines Mannes und Vaters

Hans Gruber

bedanken. Besonders für die tröstenden Worte von Hr. Pfarrer Weis und die Spenden für die Palliativstation Wartenberg.

Eching, Januar 2016

Ida Gruber mit Familie

Lebensglück durch persönliche Raumgestaltung

RAUM-COLOR

Gestalten mit Farbe und Stoff

Das Leben kann so schön sein ...

85386 Eching, Untere Hauptstraße 8
 Tel. (089) 319 59 95, www.raum-color.de

Komplettlösungen aus einer Hand mit rundum Sorglospaket.

Malerarbeiten | Schablonenarbeiten
 Farbgestaltung | Illusionsmalerei
 Stuck | Kreative Wandtechniken
 Tapeten | Laminat | Parkett
 Teppichböden | PVC | Designbeläge
 Sauberlaufmatten | Plissee | Rollos
 Lamellenvorhänge | Gardinen
 Gardinenstangen | Wohnraumtextilien

Qualität seit 1992

KLEINANZEIGEN

Bügel-service: übernehme sämtliche Bügelwäsche pro Korb ab € 15,-
Tel. 0 81 33 / 85 84 od. 0173 / 393 1699

BILDEREINRAHMUNG farb- und stilgerecht mit Fachberatung. GLASWERKSTATT Decker, Carl-Diem-Str. 21, Neufahrn. Tel 08165-4210 Mo, Di, Do 8-12 Uhr und nach Termin.

GLASDUSCHEN, Glastüren, Spiegel, Fensterreparaturen. GLASWERKSTATT Decker, Carl-Diem-Str. 21, Neufahrn. Tel 08165-4210 Mo, Di, Do 8-12 Uhr und nach Termin.

EDV-Beratung M A I T H
Computer-Service, Reparatur und Verkauf, Internet - Einstellen von TV-Geräten, Einrichten von Smartphones und Tablets
Tel.: 0 81 65 / 64 57 42 www.maith-edv.de

Mobile Fuß- und Nagelpflege
Tel.089/21961425 oder 01632142799

Pensionierte Dolmetscherin bietet englisch/franz. Nachhilfe (Erfahrung für alle Schularten) in Eching und Umgebung. Komme auch ins Haus. Tel: 089-3194479 Mail: uta.kreger@web.de

Suchen zuverlässige und liebevolle Kinderfrau für unsere Kinder (2 Jahre & 8 Monate) in Eching-Ottenburg. Übernahme von leichten Haushaltsaufgaben und Fahrdiensten mit eigenem PKW erwünscht. 2-3 mal die Woche. Wenn möglich auf Minijob-Basis. Bei Interesse Anruf unter 0170/ 9138688.



Wirtsberg Pension & Cafe
Günzenhausen
Kirchstraße 1 b
Tel.: 0 81 33 - 917 66 72
info@pension-wirtsberg.de
www.pension-wirtsberg.de

Café geöffnet:
Samstags, Sonn- & Feiertags von 14 - 17 Uhr

Medidata
Inh. B. Jäger
Büroservice
Schreibarbeiten
Honorarabrechnungen für Ärzte
Erlenweg 2 - 85386 Eching
Tel. 089/320 18 66
Medidata-jaeger@web.de



BÖHM & COLLEGEN RECHTSANWÄLTE PATENTANWALT

Untere Hauptstraße 2 85386 Eching
Telefon 089/32714713 Telefax 089/32714714
RA.Boehm@t-online.de www.boehm-collegen.de

Rechtsanwalt Bertram Böhm Ehe- u. Familienrecht Handels- u. Gesellschaftsrecht Arbeitsrecht, Strafrecht Patent- und Markenrecht	Rechtsanwältin Sabine Huber Verkehrsrecht Versicherungsrecht Erbrecht Mietrecht	Rechtsanwalt Johannes Graf Esterházy Unternehmenszusammenschlüsse und -nachfolge	Patentanwalt Udo Richter Patent- u. Markenrecht (IP) Gewerb. Rechtsschutz
--	--	--	--

*Seminarangebote Familien- u. Organisationsaufstellung
weitere Info unter www.boehm-familienaufstellungen.de*

Bußgeldrechner für Abstandsverstöße, Geschwindigkeitsübertretungen, Promillerechner, Bremswegrechner, Kindergeldtabelle, Düsseldorfer Tabelle, Prozessorrechner, Erbschaftssteuerklassen und Freibeträge auf unserer Webseite www.boehm-collegen.de unter "RA-tools" kostenfrei!

HEBERTSHAUSEN • DACHAU • ECHING



Das Wintersemester ist fast vorbei
Aktionsangebote Februar
Gültig vom 30.01 - 26.02.2016

✓ **Top Service**
100% Beratung

✓ **Top Preise**
bis zu 50% Ersparnis



Notürlich fit und vital
ST. GEORG-APOTHEKE
Natura. Colonia-Geiger

gesundleben
Apotheken

Ungetrübter Winterspaß!

WICK® DayMed
Für einen aktiven Tag



41% SPAREN!

6,79

WICK® DayMed Erkältungs-Kapseln für den Tag, 30 Stück*
Der vollständigen Behandlung gegenüber 20 Stück mit dem bewährten Erkältungsmittel Ibuprofen und Paracetamol, Regal- und Doseinrichtungen, besserer Platz und ergonomischerer Schließmechanik in Glas- und Metallpackung

IBU-LYSIN-ratiopharm® 684 mg
Power für beschleunigte schmerzstillende Wirkung



17% SPAREN!

6,99

IBU-LYSIN(ratiopharm®) 684 mg Filmtabletten, 30 Stück*
Wie bei allen bei mäßig starken Schmerzen wie Kopf-, Zahn-, Muskelschmerzen, Menstruationsbeschwerden oder ohne Hitze, Fieber und Entzündung. Wie IBSIN(ratiopharm®) wirkt angewendet bei Frauen ab 18 J. bei Kindern (siehe B. 684 mg, Zulassung) und Erwachsenen.
Wirkstoff (Ibuprofen) 684 mg/17 TL

Mehr Lebensqualität entdecken

P **Viele Parkplätze vor Ort**

Eching - im REWE-Markt
Schlesier Straße 4, 85386 Eching
Telefon 089 - 319 04 93-0
Telefax 089 - 319 04 93-3
Öffnungszeiten:
Montag - Samstag 8:00 - 20:00 Uhr

10%

Rabatt für einen Artikel aus unserem Sortiment
Ausgenommen Angebote, rezeptpflichtige Arzneimittel, Kassenzuzahlungen, Bücher, gültig bis 29.02.16/EF

E.GENSBERGER GMBH

MEISTERBETRIEB

Fachgerechte Bausanierung

für Ihr komplettes Haus oder Wohnung

- Renovierungen aller Art
- Trockenbauarbeiten
- Fliesenarbeiten
- Maurer- und Putzarbeiten
- Umbauarbeiten
- Estrich
- Maler- u. Installationsarbeiten
- in Zusammenarbeit mit weiteren eingetragenen Handwerksbetrieben

Ihr Ansprechpartner für Planung, Gestaltung, Ausführung:

Erich Gensberger, Tel. 089-319 25 96 o. 0172-85 84 285 · Fax 089-319 34 68
Erfurter Str. 7 · 85836 Eching · www.fliesen-gensberger.com



TERMINE

Katholische Kirchengemeinde

Katholisches Pfarramt St. Andreas Eching
Pfarrer Norbert Weis
Danziger Str. 11, 85386 Eching, Tel. 089/3790 760

Sprechstunde:

Pfarrer Weis Di. von 09.00 – 11.00h.
Pastoralreferentin Lutz Maria nach Vereinbarung.

Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Mo., Di., Do. und Fr. von 09:00h – 12:00h
Do. von 16:00h – 18:00h, Mi. geschlossen.

Neu-Andreas

Samstag: 17.00 Beichtgelegenheit
17.30 Rosenkranzgebet für den Frieden
18.00 Vorabendgottesdienst

Sonntag: 10.00 Pfarrgottesdienst

Dienstag: 08.00 Hl. Messe

Mittwoch: 18.00 Hl. Messe

Freitag: 08.00 Hl. Messe

Sonntag: 08.30 Hl. Messe

Donnerstag: 18.00 Hl. Messe

Filialkirche Dietersheim: St. Johannes der Täufer

So.: 08.30 Hl. Messe

Do.: 19.00 Hl. Messe

Seniorenachmittag

Jeden 2. Di. im Monat, 14.00 Uhr im Pfarrheim.

Kinder- Jugend- und Ministrantengruppen

Termine bitte im Pfarrbüro erfragen.

Dienstag, 02.02.2016 - DARSTELLUNG DES HERRN (Mariä Lichtmeß)

19.00 Kerzenweihe in Alt-Andreas - Prozession nach Neu-Andreas - Prozesion nach Neu-Andreas - Festgottesdienst, mit Aufnahme der neuen Ministranten und Blasi- ussegen

Chorgemeinschaft St. Andreas, Werke von Michael Praetorius, John Rutter u. a.

Donnerstag, 04.02.2016

18.00 Festgottesdienst in Dietersheim mit Balsiussegen, Familienmusik Servi

Sonntag, 07.02.2016 - 5. SONNTAG IM JAHRESKREIS

10.00 Kinder- und Familiengottesdienst in Dietersheim

10.00 Kinder- und Familiengottesdienst

Dienstag, 09.02.2016

8.00 Keine Hl. Messe

Mittwoch, 10.02.2016 - Aschermittwoch

19.00 Hl. Messe, mit Segnung und Austeilung der Asche

Freitag, 12.02.2016

19.00 Kreuzwegandacht

Freitag, 19.02.2016

19.00 Kreuzwegandacht

Sonntag, 21.02.2016

10.00 Kleinkindergottesdienst im Pfarrheim

Dienstag, 23.02.2016

14.00 Krankengottesdienst mit Salbung, anschl. Kaffee und Kuchen im Pfarrsaal

Freitag, 26.02.2016

19.00 Kreuzwegandacht

Sonntag, 28.02.2016

18.00 Jugend-Vesper-FEIER-Abend in Alt Andreas

GEPA-Verkauf in Sankt Andreas

Sie haben die Möglichkeit, jeweils am ersten Sonntag des Monats nach dem Gottesdienst um 10.00 Uhr Waren aus fairem Handel zu kaufen. Verkaufsort ist der Kirchenvorhof.

Bücherei

Die Bücherei hat jeden 1. Sonntag im Monat nach dem Gottesdienst geöffnet

Pfarrbüro

Am Faschingsdienstag, 17.02.2015 ist das Pfarrbüro geschlossen.

Altpapier- ohne Altkleidersammlung

Samstag, 27.02.2016, 9.00 Uhr zugunsten der Mission - Ansprechpartner: Herr Josef Martin, Tel. 3191459 siehe Artikel Kath. Kirche

KLAUS GROSCH NATURSTEINE

Goethestraße 51, 85386 Eching

Tel. / Fax 089 / 319 33 35

mobil: 0163 / 69 90 926



mit 1991

BEMAX

Häuslicher Krankenpflagedienst

menschlich · freundlich · kompetent

Behandlungspflege	z.B. Injektionen, Blutzuckermessung, Kompressionstherapie, Wundtherapie u.v.m.
Grundpflege	z.B. An-Auskleiden, Baden/Duschen, Inko-Versorgung u.v.m.
Zusätzliche Betreuungsleistungen	z.B. stundenweise Betreuung, Spaziergänge, Terminwahrnehmung (Amt/Arzt) usw.

Hilfsmittel / Wohnraumberatung

Tel: 089/319 36 77
Eching · Garching · Unterschleißheim
Alle Kassen und Privat · www.bemax-eching.de

www.lbv-steigerwald.de

Lohnsteuerberatungsverbund e.V.

- Lohnsteuerhilfverein -



Michael Steigerwald
Beratungsstellenleiter

Beratungsstelle Lohweg 30 | 85386 Eching

Tel. 089 / 379 29 882 | michael@lbv-steigerwald.de

Exerzitien im Alltag 2016

Die ökumenischen „Exerzitien im Alltag“ – wieder unter Leitung von Pfarrer Krusche und Pastoralreferentin Lutz – werden 2016 an den Sonntagabenden in der Fastenzeit angeboten. Die Termine sind 14.02. / 21.02. / 28.02. / 06.03. / 13.03 – Beginn jeweils um 19:00 Uhr im Pfarrheim.

Caritassammlung 2016

Vom 22.02 – 28.02.16 ist die Caritassammlung siehe Artikel Kath. Kirche

Evangelische Kirchengemeinde

Pfarrer Markus Krusche

Tel. 089/319 49 59 (Pfarramt)

089-318 52 298 (Pfr Krusche)

Pfarrsekretärin: Tatjana Maier-Teyka,
Pfarramt: Mo 9-12, Mi 10-12, Do 17-19

Danziger Str. 17, 85386 Eching

Tel.089/319 49 59, Fax:089/37 92 96 58

Pfarramt.Eching@elkb.de

www.Magdalenenkirche.de

Spendenkonto Eching:

Freisinger Bank eG,

IBAN DE04 7016 9614 0005 7344 36

Gottesdienste: jeweils um 10 Uhr in der Magdalenenkirche (sofern nicht anders angegeben!):

7. Feb. 10:00 h: Gottesdienst mit Abendmahl (N.N.)

14. Feb. 10:00 h: Gottesdienst (Pfr M. Krusche)

21. Feb. 10:00 h: Gottesdienst (Pfr M. Krusche)

27. Feb. 18:00 h: Abendgottesdienst (Pfr M. Krusche)

28. Feb. 11:00 h: ELFER, Gottesdienst in freier Form (Team)

11:00 h: Junior-ELFER, Kindergottesdienst

jeweils anschließend Kirchenkaffee!

Weitere Termine:

(näheres zum Teil unter Rubrik Kirche – Mitteilungen der ev. Kirchengemeinde)



ERNST WAGNER

Inh. Jürgen Wagner

Innungs-Meisterbetrieb

- Elektro-Installation für Neubau - Altbau - Umbau
- Antennen-Satelanlagen
- Elektro-Speicherheizungen
- Elektro-Fußbodenheizungen
- EDV-Netzwerkverkablungen
- Beleuchtungstechnik
- Reparaturen
- Baustromanlagen

85386 Eching · Erfurter Straße 7 · ☎ 089 / 3 19 26 84 · Fax 0 89/3 19 66 51

Unsere regelmäßigen Veranstaltungen im Gemeindezentrum Magdalenenkirche, Danziger Str. 6:

„Anonyme Alkoholiker“: Montag von 19 bis 21 Uhr, Wolfgang, Tel. 0172-80 33 527

Jugendtreff "BREAK" (ab 13 J.): Termine + Info im Pfarramt, Tel. 319 49 59

Kirchenchor: Mittwoch 19:30 Uhr

Posaunenchor: Donnerstag 19:00 Uhr

Taizé-Kreis: Sonntag 19:00 Uhr,

Magdalenenkirche

Sonstige Termine:

03.02., 14:30 Uhr SeniorInnen-Treff im Gemeindezentrum: Lustiges Faschingstreiben Infos bei Fr. Bause, Tel. 319 22 80

05.02., 16-19 Uhr Konfi-Treff

18:00 Uhr MAK

19:30 Uhr BREAK, offener Jugendtreff im Jugendraum des Gemeindezentrums

14.02., 19:00 Uhr Ökumenische Exerzitien im Alltag in St. Andreas

(siehe auch Rubrik Kirche!)

17.02., 19:00 Uhr KV-Sitzung (öffentlich), Gemeindezentrum

19.02., 16-19 Uhr Konfi-Treff

20.02., 9:30 Uhr Frauenfrühstück zum Weltgebetstag aus Kuba Gemeindezentrum

(siehe auch Rubrik Kirche!)

21.02., 19:00 Uhr Ökumenische Exerzitien im Alltag in St. Andreas

(siehe auch Rubrik Kirche!)

25.02., 19:00 Uhr Bibelgesprächskreis mit Pfr M. Krusche im Gemeindezentrum

(siehe auch Rubrik Kirche!)

28.02., 19:00 Uhr Ökumenische Exerzitien im Alltag in St. Andreas

(siehe auch Rubrik Kirche!)

Regelmäßige Veranstaltungen

BRK - Seniorengymnastik:

Di. 13.30-14.30 Uhr mit Brigitte Schneider (089/319 27 74);

14.45-15.45 Uhr mit Ingeborg Pfeiffer

(089/319 28 53) im ASZ,

Mo. 18.30 - 19.30 Uhr im Bürgersaal Dietersh.

Wassergymnastik für Senioren:

Frei von 9.45 – 10.15 Uhr mit Ingeborg Pfeiffer im Neufun (089/319 28 53)

Stundenplan

Turnhalle Danziger Straße 4, Grundschule Nelkenstraße 30, KiTa Wunderland (an der Musikschule) Untere Hauptstraße 12

Januar 2016/2

MO		Zwergeturnen Schulkinder	Turnen Schulkinder	Modern Mix Dance	Sport Club Eching e.V. Abteilung Turnen & Fitness					
		16:00-17:00 (3-5 Jahre) Ilona Sell / Lisa Hanrieder / Rebecca Fischer / Sophia Coppola	16:45-18:15 (ab 6 Jahre) Edith Wolff / Lisa Weilbach	18:15-19:15 (ab 12 Jahre) Constanze Schmitz						
		◀ linke Halle	rechte Halle ▶	KiTa Wunderland Multifunktionsraum						
DI		Leistungsturnen	Step-Aerobic	Body Toning						
		16:00-18:00 (bis 7 Jahre) Henni Sotsch / Monika Klötzig	18:00-19:00 (Basic) Gabi Pätzold	19:00-20:00 (Erwachsene) Attila Kovacs						
		◀ linke Halle	◀ linke Halle	◀ linke Halle						
MI		Vater-Mutter-Kind	Vater-Mutter-Kind	Rückenschule	ZUMBA®	Turnen Vorschulkinder	Qi Gong	Bauch, Beine und Po	Yoga Anfänger 1	Yoga Anfänger 2
		15:30-16:30 (2-3 Jahre) Sybille Obermaier	16:30-17:30 (2-3 Jahre) Sybille Obermaier	19:00-20:00 (Erwachsene) Claudia Rosenkränzer/ Anna-Maria Lang / Constanze Schmitz	20:00-21:00 (Jugendl. & Erw.) Irina Garcia de Baur	16:00-17:00 (5-6 Jahre) Regina Klötzig / Edith Wolff	19:00-20:00 (Erwachsene) Ingrid Neset-Walcz	20:00-21:00 (für alle) ab Februar Silke Bessler	18:30-19:30 (Erwachsene) geschlossene Gruppe! Alexandra Merz / Ute Reiche	19:30-20:30 (Erwachsene) geschlossene Gruppe! Alexandra Merz / Ute Reiche
		◀ linke Halle	◀ linke Halle	◀ linke Halle	◀ linke Halle	rechte Halle ▶	rechte Halle ▶	rechte Halle ▶	KiTa Wunderland Multifunktionsraum	KiTa Wunderland Multifunktionsraum
DO		Leistungsturnen	ZUMBA®	Fit durchs Jahr	Geräteturnen Buben & Mäd.	Bodyfit	Mysore Style / Ashtanga Yoga			
		16:00-18:00 (bis 7 Jahre) Henni Sotsch / Monika Klötzig	19:00-20:00 (Jugendl. & Erw.) Irina Garcia de Baur	20:00-22:00 (Erwachsene) Toni Lehner / Christine Haas	16:30-18:00 (ab 5 Jahre) Astrid Luksch / Tatjana Klose	20:00-21:00 (Erwachsene) Nicole Münze / Silke Bessler	18:30-20:00 (Erwachsene) Chong Mignon / Ute Reiche			
		◀ linke Halle	◀ linke Halle	◀ linke Halle	rechte Halle ▶	rechte Halle ▶	KiTa Wunderland Multifunktionsraum			
FR		Geräteturnen Mädchen	Rückenfit	Fit & Relax						
		15:00-17:00 (ab 6 Jahre) Anja Schmode / Ludvik Bajt / Theresa Wallner	16:00-17:00 (Erwachsene) Constanze Schmitz	17:00-18:00 (Erwachsene) Constanze Schmitz						
		◀ linke Halle	Grundschule Nelkenstraße 30	Grundschule Nelkenstraße 30						

Anmeldung bitte in der entsprechenden Stunde beim Übungsleiter

Gelernter Maurer bietet an:

Maurer-, Maler-, Fliesenlegerarbeiten, Dienstleistungen, Entrümpelungen, Wohnungsaufösungen, Reparaturen, Hausmeistertätigkeiten, Gartenarbeiten
Tel. 0160 / 847 96 38 oder 08133 / 21 22

Diabetikerstammtisch

Jeden 4. Donnerstag im Monat beim Huberwirt um 19.30 Uhr. Infos unter 089/32731090

Echinger Eisstockschiützenverein

Brotzeitturnier auf der Asphaltbahn (Freizeitgelände), 19 Uhr, jeden 2. Di. /Monat (Apr.-Okt.)

Echinger Blaskapelle

Mo 19.30 Uhr: Probe der großen Besetzung im Feuerwehrhaus Waagstraße

Familienzentrum Eching e.V. Familiencafé

Di. 15.00 - 18.00 Uhr

Familienfrühstück Do., 09.00h - 11.30h: ohne

Anmeldung, kein Verzehrzwang, auch Nichtmitglieder erwünscht. Gruppen und Kurse

Zwergelgruppe I: Di. 9.15 - 10.45 (1-2 Jahre)

Betreuerin Sonja Köster, 0175-9011229

Zumatomic für Kids (4-12 Jahre) & Müttervaffe:

Di. 16.00 - 17.45 Uhr (Betreuerin: Irina Garcia de Baur: 0176-34571518)

Minikindergarten (ohne Eltern) Mo & Mi. 8.30 -

11.30 Uhr Betreuerin: Talita Olsen-Fritzmeier: 0176-6326 2967

Kleinkinderfrühstück: Do. 9.00 - 11.30 Uhr (Betreuerin: Laura Wichtler: 0152-5378 1097)

Babytreff: Fr. 15.30 - 17.30 Uhr (Betreuerin: Katja Köhler: 0157-8721 7283)

Wir stellen unsere Räumlichkeiten für Kindergeburtstage zur Verfügung: (ab 15 Uhr Mirra del Pizzo-Pipp: 0170-7351 590)

Katholischer Frauenbund

Jeden Di. 9.30 - 12 Uhr Basteln im Hort-Keller

Jeden Fr von 8.30 - 9.30 Uhr Gymnastik für alle Interessentinnen Turnhalle Schule Danziger Str. (nicht in den Ferien)

Lady Sportverein e. V.

Damengymnastik in der 3-fach Turnhalle an der Dietersheimer Strasse

Mo.: 16.00 - 17.00 Uhr,

Di.: 19.30 - 20.30 Uhr u. Do. von 19. - 20.00 Uhr
Weitere Info unter www.ladysport-eching.de

Fischereiverein

Regelmäßiger Stammtisch an jedem 2. Mo. im Monat um 19.30 Uhr im Sportlerheim des TSV

Männergesangverein Harmonie

Jeden Do. Probenabend ab 19.30 Uhr Huberwirt

Mehrgenerationenhaus

Regelmäßige Termine Mehrgenerationenhaus Information und Anmeldung im Mehrgenerationenhaus/ASZ, Bahnhofstr.4 (089) 327 142-0, mehrgenerationenhaus@asz-eching.de

Mittwoch von 15.30 - 16.15, und 16.30 - 17.15

Schwimmkurse für Kinder von 4-5 Jahre

Donnerstag von 15.30 - 16.30 und 16.30 - 17.30

Kinderturnen für Kinder von 1 - 3 Jahren

Freitag von 10.00 Uhr bis 11.00 Uhr

Babymassage ab der 3. Lebenswoche

Freitag von 16.15 Uhr bis 17.30 Uhr

Mädchentreff für 6 - 10jährige Mädchen

Musikschule Eching - Chorgruppen

Oranger Chor: Montag, 15.00 - 15.30 Uhr

Kinder von 4 - 6 Jahren

Weißer Chor: Montag, 16.15 - 17.00

Gelber Chor: Montag, 15.15 - 15.45 Uhr

Roter Chor: Montag, 15.30 - 16.15 Uhr

Grüner Chor: Montag, 16.30 - 17.30 Uhr

Blauer Chor: Mittwoch, 17.00 - 18.00 Uhr

Jugendchor: Mittwoch, 18.00 - 19.00 Uhr

CANTUS EHO: Donnerstag, 19.00 - 21.00 Uhr

In den Gruppen wird stimmbildnerisch gearbeitet, „Singen soll den ganzen Körper erfassen.“ So steht vor allen Dingen der ganzheitliche Ansatz in der Kinderchorarbeit im Vordergrund.

Musikverein Sankt Andreas

Anfängerorchester: dienstags, 18.30 - 19.30h

Unterhaltungsmusik: dienstags, 20 - 22h

Jugendorchester: freitags, 17 - 18.30h

Blasorchester: freitags, 19 - 21h

jeweils im Proberaum in der Musikschule (DG)

Nachbarschaftshilfe Eching e.V.

Treffen der Senioren: Jeden Mo. (außer Ferien)

von 15.00 - 18.00 Uhr im Seniorenstüberl (ASZ)

SCE Abteilung Schach

Übungsabende in der SCE Sportgaststätte am

Tennisgelände "beim Toni". Donnerstags ab

18.00 Uhr Jugend, ab 19.30 Uhr Erwachsene.

SV Dietersheim

Montag:

15.00 - 16.00 Uhr Kinderturnen 4 - 6 Jahre

18.30 - 19.30 Uhr Seniorengymnastik

19.30 - 20.30 Uhr Pilates

Dienstag:

09:30 - 11:00 Uhr Krabbelgruppe (6-17 Monate)

15:30 - 16:30 Uhr Rhythmische Gymnastik für

Kinder (3-6 Jahre)

19.00 - 20.00 Wirbelsäulengymnastik

20.00 - 21.00 "Hot Iron"

Mittwoch:

16.30 - 17.30: Eltern-Kind-Turnen (2-4 Jahre)

Donnerstag:

LAFIDA (LAtinFitnessDance) 15:30 - 16:15

Uhr (6-8 Jahre) 16:15 - 17:00 Uhr (9-14 Jahre)

Stopselclub

Jeden 1. Freitag im Monat um 19.00h

Vereinsabend im ASZ

Tauschring Echinger Talente

Stammtisch jeden ersten Werktag (Mo - Fr) im

Monat ab 19.30 Uhr im ev. Gemeindezentrum

Infos auch unter 089/31859994

TSV: Sprechstunde der Jugendabteilung

Jeden Mi., 18.00 - 19.00 Uhr (nicht i. d. Ferien),

TSV-Büro im Sportheim Dietersheimer Straße 8

Eching

Mieterverein Eching - Neufahrn e.V.

Grünecker Str. 2c, Neufahrn Termine nur nach

nach telefonischer Anmeldung unter 08165/5979,

10. und 28.01., von 17:00-19:00 Uhr

mieterverein.neufahrn-eching@t-online.de.

VdK Eching - Stammtisch des VdK

Jeden 3. Donnerstag im Monat. Ausgenommen

Feiertage und der Monat Dezember

15:00 Uhr im ASZ

Dietersheim

02.02. Weiberfasching ab 19 Uhr Lokitos

05.02. Kinderfasching ab 14.30 Uhr Bürgersaal

05.02. Ruaßiger Freitag ab 19 Uhr Schützenheim

24.02. Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen

Freiwillige Feuerwehr 19 Uhr Bürgersaal

Günzenhausen

07.02. Gaudiwurm (Faschingsumzug) des Bur-

schenverein Günzenhausen

10.02. Fischessen der Günzenhauser Burschen

beim Baderwirt

20.02. oder 27.02., 2. öffentlicher Winterausflug

(für Alle die mitfahren wollen)mit dem Bur-

schenverein Günzenhausen

27.02. Offenes Singen beim Baderwirt organisiert

vom Pfarrgemeinderat

28.02. Jahreshauptversammlung des Burschen-

verein



...VON DER PLANUNG BIS ZUM BEZUG

Bauträger

Danziger Str. 15

85386 Eching

Telefon 089/319 19 09

Telefax 089/319 55 59

LOIBL-BAU

- ✓ Terminsicherheit
- ✓ Festpreisgarantie
- ✓ Alles aus einer Hand
- ✓ Schlüsselfertige Erstellung
- ✓ Über 40 Jahre Erfahrung
- ✓ Massivbauweise

Bauunternehmen

Heidersberger Weg 14

84108 Leibersdorf

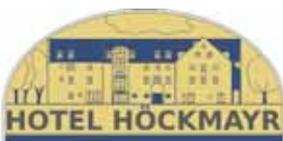
Telefon 087 54/354

Telefax 087 54/13 70

www.loibl-bau.de E-Mail: info@loibl-bau.de

Jubiläen, Geburtstage, Meetings ..

*Fragen Sie nach unseren günstigen Übernachtungs-
Arrangements und auch nach den Weekend-
pauschalen inklusive Frühstücksbuffet!*



HOTEL HÖCKMAYR ECHING

Eching, Obere Hauptstraße 2a

Telefon 089/319 74 20

Nutzen Sie die Dienstleistungen und Fachhandel vor Ort! Sie haben viele Vorteile:

- ☛ Sie sparen Zeit und Geld durch kurze Wege
- ☛ Sie bekommen fast alles vor Ort
- ☛ Sie haben einen persönlichen Ansprechpartner für Fragen oder eine Fachberatung
- ☛ Sie haben auch nach dem Kauf einen Berater in der Nähe
- ☛ Sie sichern den Erhalt von Arbeitsplätzen am Ort

**Für Einkaufskomfort vor Ort:
Statt Internet Bestellklick
der Einkauf beim Fachhändler!**



Echinger Fachbetriebe stellen sich vor:

über 30 Jahre
im Dienste
unserer Kunden!

...mehr als Bad
und Heizung

JANSEN HAUSTECHNIK

- neueste energiesparende Heiztechnik
- Solaranlagen • Wärmepumpen • Pellets

85386 Eching
Tel. 089/319 15 58 · Fax: 089 / 319 57 02

**WÄRME • SOLAR • BÄDER
SERVICE • KUNDENDIENST**

FAHRSCHULE BURGLECHNER

85386 Eching Bahnhofstr. 4
Tel.: 089/319 03 681 oder 0172/753 82 45
www.fahrschule-burglechner.de

Montag 16:30 bis 18:30 Uhr, Mittwoch 16:30 bis 18:30 Uhr
Donnerstag 16:30 bis 18:30 Uhr und nach Vereinbarung

Reifen-Klessinger

Eching-Ost - Freisinger Str. 29
08165/3007 - Tel. 08165/647 78 57
www.reifen-klessinger.de

premio Reifen•Autoservice

Hohenberger & Schramm Meisterbetrieb der Kfz-Winung

ÖLWECHSEL • ACHSVERMESSUNG • REIFEN/FELGEN
KLIMA SERVICE • HU/AU • STOSSDÄMPFER • BREMSEN
AUSPUFF ...

089.3700 1725

kostenloser Frühjahrscheck Ihres Fahrzeuges
gegen Vorlage dieser Anzeige

Fax: 089.3700 1726 · D-85386 Eching · Königsbergerstraße 9
info@premio-muenchen-nord.de · www.premio-muenchen-nord.de

PEUGEOT AUTOHAUS DILL

DILL

AUTOHAUS

Obere Hauptstr. 8 - 85386 Eching
Tel.: 089/3700400 · Fax: 089/37004029
www.autodill.de

- Unfallinstandsetzung aller Fabrikate
- Klimageservice für alle Fabrikate
- Schnellservice ● kurzfristige Termine
- Kundendienst nach Herstellervorgaben

RENAULT DACIA
Neuwagen
Reparatur aller Marken

HP PRUMMER

Wolfgang-Zimmerer Str. 3 85375 Neufahrn
Tel. 08165/5081 www.autohaus-prummer.de

NEVER HIDE



OPAL ERIKA

Ray-Ban

GENUINE SINCE 1937

DIE NEUEN
RAY-BAN
HIGHLIGHTS



niki
OPTIK

Inh. Tobias Schneider
Augenoptikermeister

Jetzt 30,- €
beim Kauf einer
Ray-Ban
Brille sparen!

niki Optik e.K.
Heidestr. 1
85386 Eching
Tel. 0 89/ 319 14 07

f /nikioptik



Brillen - Kontaktlinsen

seit 50 Jahren



Dachdecker & Spenglermeister

089 • 329 44 66

www.dachdeckerei-barz.com



Anzeigenannahme:

Tel. 0 82 71.55 16

mail: Forumverlag@t-online.de

www.echinger-forum.de

Für die nächste Ausgabe:

Redaktionsschluss

Di. 09.02.

Anzeigenschluss

Mo. 15.02.

Erscheinungstermin

Fr. 26.02.

BIO Volet
DER FEINE BIOMARKT

www.biovolet.de



Unsere

BIO-
BACKWAREN

...alles ganz natürlich!

ESSEN MIT
FREUDE

BIO EINKAUFEN

BIO Volet

ECHING • Schlesierstraße 2

T 089 - 379 792 82 • Mo - Fr 8 - 20 Uhr • Sa 8 - 19 Uhr

MÜNCHEN • Herkomerplatz 2 • T 089 - 982 473 93

Mo - Fr 7.30 - 20 Uhr • Sa 7.30 - 18 Uhr

Sie erreichen uns mit: Tram 16 | 18

MetroBus 54 StadtBus 154 | 187 | 188